ACCU-CHEK®

Smart Pix

DIABETESMANAGEMENTSYSTEEM

Gebruiksaanwijzing

Roche

Accu-Chek® Smart Pix-diabetesmanagementsysteem gebruiksaanwijzing

Datum van uitgifte: april 2014
© 2014 Roche Diagnostics
Alle rechten voorbehouden.

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA CONNECT, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK AVIVA NANO, ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT, ACCU-CHEK GO, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK INTEGRA, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK NANO, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, ADVANTAGE, COMBO, D-TRONPLUS, PERFORMA COMBO, PERFORMA CONNECT, PERFORMA EXPERT, PERFORMA INSIGHT, PERFORMA NANO en VOICEMATE zijn merken van Roche.

Alle overige productnamen en handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Systeemvereisten:

- Microsoft Windows XP/Vista, Windows 7/Windows 8 (in compatibiliteitsmodus)
- PDF-weergaveprogramma
- Beeldschermresolutie van minimaal 1024 x 768 pixels

Lees voor het eerste gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing door. De verantwoordelijkheid voor installatie, gebruik en onderhoud/beveiliging van de gegevens van de Accu-Chek Smart Pix-software ligt uitsluitend bij de gebruiker. Roche Diagnostics neemt geen enkele verantwoording voor schade ontstaan door het niet opvolgen van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing.

Daarnaast wordt aanbevolen om op uw computer geen software van een niet-vertrouwde bron te installeren en uw computer tegen onbevoegde toegang door derden te beveiligen. Dit geldt in het bijzonder voor de beveiliging van een bestaande internetverbinding. Gebruik, indien mogelijk, de meest recente antivirus- en firewall-software en installeer de door de fabrikanten hiervan aanbevolen beveiligingsupdates en wijzigingen.

Als u de Accu-Chek Smart Pix-software op een USB-stick heeft ontvangen: de USB-stick is de oorspronkelijke gegevensdrager waarop de software wordt geleverd; de stick is echter geen medium voor tussentijdse opslag van zelfgemaakte bestanden. Vermijd mogelijk gegevensverlies (bijvoorbeeld door beschadiging of verlies van de USB-stick) en sla alle bestanden altijd lokaal op de pc of op een netwerkserver op.

Verwijder de USB-stick met de Accu-Chek Smart Pix-software niet tijdens de gegevensoverdracht. Hierdoor kan onherstelbare schade aan de bestanden worden toegebracht.

Belangrijke opmerking: Wijzig uw behandeling nooit op basis van een beoordeling van de gegevens in het rapportonderdeel *Status*, maar pleeg eerst overleg met uw arts of medische beroepsbeoefenaar.

Belangrijke opmerking: De beoordeling van de uitgelezen meetresultaten in het rapportonderdeel *Status* is alleen betekenisvol als de instellingen correct zijn. Daarom is het absoluut noodzakelijk dat u overleg pleegt met uw arts of medische beroepsbeoefenaar, voordat u de configuratie van Risico van een hypoglykemie, Gemiddelde bloedglucose en Variatie van de bloedglucoseresultaten wijzigt.

Er moet een voldoend aantal metingen per meetdag zijn om uit de statistische analyse relevante conclusies voor de behandeling te kunnen trekken. Bovendien moeten de metingen zinvol over de dag worden verdeeld, want alleen dan geeft de analyse in het rapportonderdeel *Status* de bloedglucoseparameters correct weer. Als de bloedglucose bijvoorbeeld alleen wordt gemeten wanneer de bloedglucosespiegel zich in het normale (euglykemie) of het hoge bereik (hyperglykemie) bevindt, wordt het *risico van een hypoglykemie* kunstmatig verkleind.

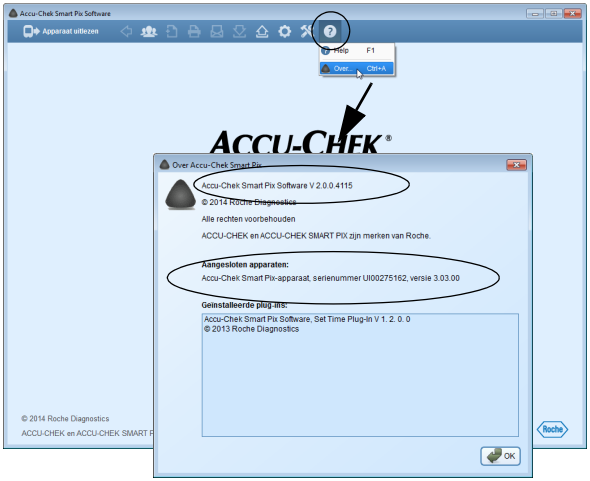
Belangrijke opmerking: De *hypogrens* is alleen een betrouwbare aanwijzing voor een te laag bloedglucoseresultaat (hypoglykemie) als de grenswaarde juist gekozen is. Daarom is het absoluut noodzakelijk dat u overleg pleegt met uw arts of medische beroepsbeoefenaar, voordat u de grenswaarde wijzigt. Deze functie is geen vervanging van de instructie over hypoglykemie door uw arts of medische beroepsbeoefenaar.

Belangrijke opmerking: Als u met het Accu-Chek Smart Pix-apparaat en de Accu-Chek Smart Pix-software wilt werken, hoeft u **geen** verbinding met internet te maken. Alle pagina's en functies zijn in het apparaat zelf resp. in de software opgeslagen en kunnen hieruit opgevraagd worden. Een verbinding met internet is noodzakelijk als u Accu-Chek Smart Pix-software automatisch wilt updaten, van het internet wilt downloaden of gegevens per e-mail wilt verzenden.

Opmerking m.b.t. de versie

Deze gebruiksaanwiizing heeft betrekking op de Accu-Chek Smart Pix-software **versie 2.0** in combinatie met:

- een Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2), **versie 2.0** of een latere versie, of
- een Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1), **versie 3.05** of een latere versie.



U kunt de softwareversies op ieder willekeurig tijdstip op de hieronder beschreven wijze controleren:

Open het menu Help door op het pictogram te klikken (rechts op de navigatiebalk). Kies de opdracht *Over…* om het versienummer van de software weer te geven. Hier wordt zowel de softwareversie van de Accu-Chek Smart Pix-software als de versie van het aangesloten Accu-Chek Smart Pix-apparaat weergegeven.

Actuele softwareversies
De op een bepaald moment actuele softwareversies van het Accu-Chek Smart Pix-systeem kunt u opvragen met de knop *Extra's* of (indien geconfigureerd) automatisch downloaden via het internet.

1 Overzicht van het Accu-Chek Smart Pix-systeem 11
1.1 Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat in een oogopslag 15
1.2 Overzicht van de optische signalen van het Accu-Chek Smart Pix-systeem 16
1.3 Overzicht van Accu-Chek Smart Pix-software 17
1.4 Overzicht van knoppen 18
1.5 Symbolen 20

2 Voordat u het Accu-Chek Smart Pix-systeem in gebruik neemt 21
2.1 Benodigdheden voor het gebruik van het Accu-Chek Smart Pix-systeem 22
2.2 Software naar de computer kopiëren 24
Accu-Chek Smart Pix-apparaat aansluiten 25
USB-stick aansluiten 25
Download-versie voorbereiden 25

3 Accu-Chek Smart Pix-software starten en configureren 29
3.1 Accu-Chek Smart Pix-software starten 29
3.2 Accu-Chek Smart Pix-software configureren 30
Algemene instellingen 31
Selecteren van de taal 32
Startscherm 32
Persoonlijke instellingen 33
Display-opties 33
Opslagopties 34
Automatische functies 36
Instellingen voor nieuwe patiënten 43
Individuele instellingen voor het actueel weergegeven patiëntengegevensbestand 50

4 Werken met de Accu-Chek Smart Pix-software 51
4.1 Gegevens handmatig inlezen 52
4.2 Gegevens automatisch inlezen 55
4.3 Gegevensbestanden beheren 56
Nieuw patiëntengegevensbestand aanmaken 56
Bestaand gegevensbestand toewijzen 58
Toewijzing van het apparaat bevestigen 58
4.4 Overige functies van rapport- en gegevensbestandsbeheer 59
Gegevensbestand openen 59
Gegevensbestand en rapport sluiten 59
Gegevensbestand wijzigen 60
Gegevensbestand verwijderen 61
Gegevensbestand archiveren 61
Weergave van de patiëntenlijst aanpassen 61
4.5 Rapporten exporteren als PDF-bestand 63
4.6 Rapporten afdrukken 64
4.7 Rapporten per e-mail verzenden 66
4.8 Gearchiveerde rapporten (PDF-bestanden) weergeven 69
4.9 Speciale functies 70
Gegevensbestand importeren 71
Update voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat uitvoeren 72
Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem zoeken 73
Datum en tijd in de meter instellen 74

5 Rapporten en gegevensbestanden ... 77
5.1 Bloedglucose: algemene informatie over de rapporten ... 77
Soorten van rapporten ... 77
In het rapport geanalyseerde gegevens ... 78
Rapportvormen ... 79
Grafische onderdelen van de rapporten ... 80
5.2 Interactieve functies in het rapport ... 84
Venstergedeelten weergeven of verbergen ... 84
Tijdsperiode wijzigen ... 85
Tijdsintervallen wijzigen ... 86
Inhoud van de grafieken wijzigen ... 87
Meer informatie weergeven in grafieken ... 88
Inhoud van de grafieken selecteren ... 89
5.3 Bloedglucose: inhoud van het rapport ... 90
Status ... 90
Trendgrafiek ... 94
Daggrafiek ... 97
Weekgrafiek ... 100
Stofwisselingscontrole ... 103
Verdeling ... 105
Overzicht ... 106
5.4 Insulinepomp: algemene informatie over de rapporten ... 111
Soorten van rapporten ... 111
Grafische onderdelen van de rapporten ... 112
5.5 Insulinepomp: inhoud van het rapport ... 114
Trendgrafiek ... 114
Daggrafiek ... 115
Weekgrafiek ... 115
Basale doseringen ... 116
Basaal-Bolus ... 117
Overzicht ... 118
Lijsten ... 120

5.6 Bloedglucosemeter en insulinepomp: gecombineerd rapport 121
Soorten van rapporten 122
Grafische onderdelen van de rapporten 122
Trendgrafiek 123
Daggrafiek 124
Weekgrafiek 124
Overzicht 125
5.7 Logboeken 129
Lijst (gegevensbestand) 130
Inhoud van de lijst 131
Lijstvorm aanpassen 132
Lijstgegevens bewerken 133
Logboek 143
Dagstatistiek 145
5.8 Externe verwerking van gegevens 146
5.9 Literatuurverwijzingen voor rapporten 148
HBGI / LBGI 148
Risico van een hypoglykemie 148
Streefwaardenbereik van bloedglucosewaarden 149
Variatie van de bloedglucoseresultaten 149
Aanbevelingen voor de klinische praktijk 149

6 Apparaten voorbereiden ... 151

6.1 Accu-Chek Active-bloedglucosemeter ... 155

6.2 Accu-Chek Aviva-bloedglucosemeter
Accu-Chek Aviva Nano-bloedglucosemeter ... 157

6.3 Accu-Chek Aviva Combo-bloedglucosemeter
Accu-Chek Aviva Expert-bloedglucosemeter ... 158

6.4 Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager ... 159

6.5 Accu-Chek Compact-bloedglucosemeter
Accu-Chek Integra-bloedglucosemeter ... 160

6.6 Accu-Chek Compact Plus-bloedglucosemeter ... 161

6.7 Accu-Chek Go-bloedglucosemeter ... 162

6.8 Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter ... 163

6.9 Accu-Chek Performa-bloedglucosemeter
Accu-Chek Performa Nano-bloedglucosemeter ... 165

6.10 Accu-Chek Performa Combo-bloedglucosemeter
Accu-Chek Performa Expert-bloedglucosemeter ... 166

6.11 Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager ... 167

6.12 Accu-Chek Pocket Compass-software ... 168

6.13 Accu-Chek Voicemate Plus-spraakunit ... 169

6.14 Accu-Chek D-TRONplus-insulinepomp
Disetronic D-TRONplus-insulinepomp ... 170

6.15 Accu-Chek Insight-insulinpomp ... 171

6.16 Accu-Chek Spirit-insulinepomp ... 172

6.17 Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp ... 173

6.18 Aanwijzing m.b.t. de instelling van de tijd bij Accu-Chek-insulinepompen ... 174

7 Foutmeldingen en oplossen van problemen ... 177

7.1 Fouten zonder foutmeldingen ... 178

7.2 Foutmeldingen op het apparaat ... 179

8 Appendix ... 181
8.1 Accu-Chek Smart Pix-apparaat reinigen ... 181
8.2 Accu-Chek Smart Pix-apparaat weggooien ... 181
8.3 USB-stick reinigen ... 181
8.4 USB-stick weggooien ... 181
8.5 USB-stick gebruiken ... 182
8.6 Afkortingen ... 182

9 Gebruiksvoorwaarden Accu-Chek Smart Pix-software ... 183

10 Adressen Roche Diagnostics ... 185

1 Overzicht van het Accu-Chek Smart Pix-systeem

Met het **Accu-Chek Smart Pix-systeem** kunnen bloedglucoseresultaten en therapiegegevens van verschillende Accu-Chek-bloedglucosemeter en -insulinepompen eenvoudig en automatisch statistisch worden geanalyseerd. De analyse wordt in de vorm van een rapport met verschillende, zelf te selecteren rapportonderdelen op een computer weergegeven. Het systeem bestaat uit de volgende componenten:

Accu-Chek Smart Pix-software

Met de Accu-Chek Smart Pix-software worden de rapporten gemaakt en kunnen bovendien gegevensbestanden van meerdere gebruikers of patiënten worden beheerd. De software kan op een van de volgende manieren worden verkregen:

- d.m.v. het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2). Het installatieprogramma bevindt zich reeds op het apparaat.
- via een USB-stick.
- als download van de website van Roche.

Accu-Chek Smart Pix-apparaat

Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat[1] wordt op de computer aangesloten en neemt de communicatie met de bloedglucosemeters en insulinepompen over. Als u de software via een USB-stick of als download heeft verkregen, kunt u voor de communicatie via de infrarood-interface ook het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1) gebruiken; voor communicatie met USB-apparaten moet u een geschikte USB-kabel (USB-A met Micro-B) gebruiken.

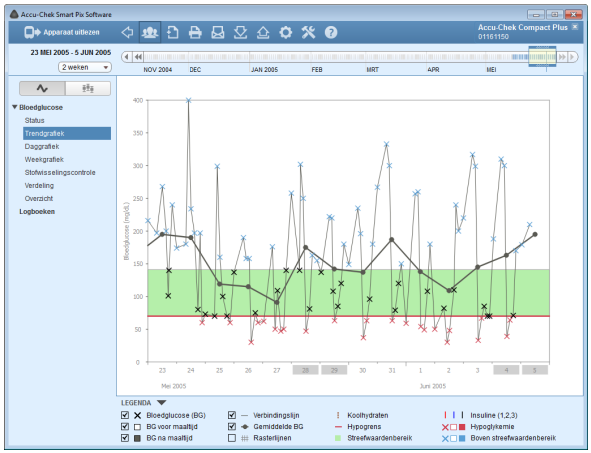
1. Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) en de downloadversie van de Accu-Chek Smart Pix-software zijn niet in alle landen leverbaar.

Accu-Chek Smart Pix-software met het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruiken

- Sluit het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) op de computer aan, als u een bloedglucosemeter of een insulinepomp uit wilt lezen.
- Plaats een bloedglucosemeter of insulinepomp met infrarood-interface voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat **of**:
- Sluit een meter met een USB-aansluiting op de USB-kabel van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat aan.
- Start de Accu-Chek Smart Pix-software.
- Bereid het apparaat voor op de gegevensoverdracht (zie hoofdstuk 6).
- Klik op de knop *Apparaat uitlezen* .

Accu-Chek Smart Pix-software (USB-stick of download) gebruiken

- Sluit het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1) op de computer aan, als u een bloedglucosemeter of een insulinepomp uit wilt lezen.
- Plaats een bloedglucosemeter of insulinepomp met infrarood-interface voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat **of**:
- Sluit een USB-kabel voor de gegevensoverdracht eerst aan op een meter met USB-aansluiting (Micro-B-stekker) en vervolgens op een vrije USB-poort van uw computer (USB-A-stekker).
- Start de Accu-Chek Smart Pix-software.
- Bereid het apparaat voor op de gegevensoverdracht (zie hoofdstuk 6).
- Klik op de knop *Apparaat uitlezen* .



De **Accu-Chek Smart Pix-software** is een computerprogramma voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem.
Het verzorgt de volgende functies:

- Rapporten maken (en bewerken).
- Rapport met geselecteerde onderdelen archiveren als PDF-bestand.
- Rapport met geselecteerde onderdelen direct per e-mail verzenden.
- Gearchiveerde rapporten weergeven en afdrukken.
- Gebruikers- of patiëntengegevensbestanden beheren en bewerken.
- Het importeren van apparatuurgegevens evenals het afdrukken en opslaan van rapporten kan worden geautomatiseerd.
- De weergegeven grafische rapportonderdelen hebben interactieve functies voor individuele aanpassing van de weergave.
- Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem installeren.

De weergave van alle rapporten en het gebruik van alle functies kunnen volledig met de Accu-Chek Smart Pix-software worden uitgevoerd.

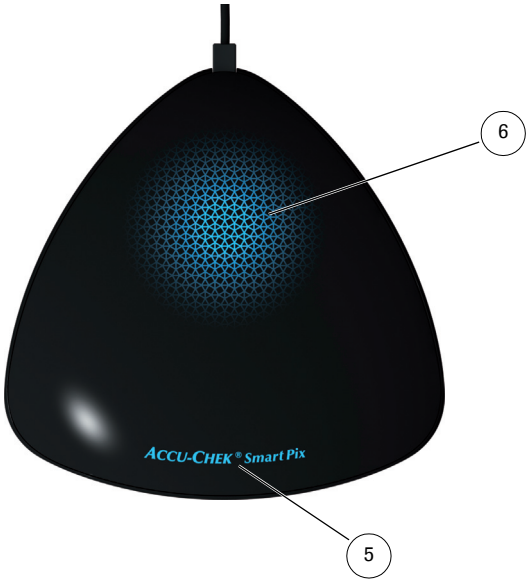
1.1 Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat in een oogopslag

Het apparaat bestaat uit de volgende onderdelen, die hieronder in het kort worden beschreven.

1	Accu-Chek Smart Pix-apparaat[1]: Dit apparaat maakt de verbinding mogelijk met verschillende Accu-Chek-meters en -insulinepompen met een infrarood-interface of USB-aansluiting. Daarnaast bevat het alle bestanden, die voor installatie van de Accu-Chek Smart Pix-software nodig zijn.
2	USB-stekker voor het aansluiten op de computer.
3	Infraroodvenster voor communicatie met hiertoe uitgeruste Accu-Chek-meters en Accu-Chek-insulinepompen.
4	USB-kabel met Micro-B-stekker voor de directe aansluiting van hiertoe uitgeruste Accu-Chek-meters.

1. Opmerking: Dit apparaat is niet in alle landen leverbaar.

1.2 Overzicht van de optische signalen van het Accu-Chek Smart Pix-systeem



Het Accu-Chek Smart Pix-systeem geeft de verschillende statussen weer via de lichtdisplay aan de bovenkant van het apparaat. Als op de lichtdisplay geen enkel optisch signaal wordt weergegeven, is het Accu-Chek Smart Pix-apparaat niet op een computer aangesloten of is deze niet ingeschakeld. De volgende weergaven kunnen verschijnen:

5	Naam van het apparaat: ▪ is voortdurend verlicht, als het apparaat op een computer is aangesloten en deze is ingeschakeld. Het apparaat is gereed voor gebruik. ▪ knippert, als er een instellings- of updatebestand wordt ontvangen.
6	Lichtvlak: ▪ Uit: het apparaat is gereed voor gebruik, maar niet actief. ▪ Knippert langzaam: het apparaat zoekt actief naar een meter. ▪ Voortdurend verlicht: het apparaat leest de gegevens, analyseert deze of draagt informatie (b.v. de tijd) over naar de meter. ▪ Knippert snel: het apparaat geeft een fout weer.
	Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem kunnen via de computer worden geïnstalleerd. Tijdens de installatie van een dergelijke update knippert de naam van het apparaat.

1.3 Overzicht van Accu-Chek Smart Pix-software

De Accu-Chek Smart Pix-software bestaat uit de volgende onderdelen:

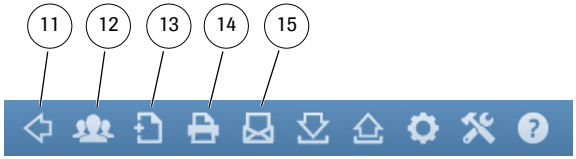
7	Titelbalk van het programmavenster, geeft de naam van het programma en de knoppen voor minimaliseren, maximaliseren en sluiten van venster weer.
8	Navigatiegedeelte
9	Navigatiebalk met de knoppen voor het oproepen van de programmafuncties.
10	Venster voor weergave van rapporten en gegevensbestanden.

Voor de gebruikersinterface is een beeldschermresolutie van minimaal 1024 x 768 pixels vereist. Op grotere beeldschermen kan de grootte van het venster naar keuze binnen het oppervlak van het beeldscherm worden gemaximaliseerd.

Opmerking over de afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing

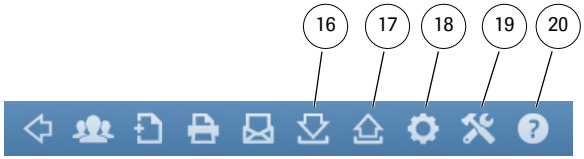
Alle in deze gebruiksaanwijzing gebruikte afbeeldingen van beeldschermweergaven (screenshots) dienen zowel optisch als inhoudelijk slechts als voorbeeld. De daadwerkelijke weergave is afhankelijk van de persoonlijke systeem- en programma-instellingen. De weergegeven inhoud hangt af van de gedownloade gegevens van de meter resp. insulinepomp.

1.4 Overzicht van knoppen



In het programmavenster worden de volgende knoppen weergegeven:

11	Knop *Terug* Hiermee keert u terug naar het laatst weergegeven rapportonderdeel. Deze knop wordt pas actief nadat u het weergegeven startscherm heeft verlaten om een ander rapportonderdeel weer te geven.
12	Knop *Patiëntenlijst openen* U kunt een bestaand gegevensbestand uit de Patiëntenlijst openen of een nieuw gegevensbestand aanmaken.
13	Knop *Opslaan* U kunt een zojuist weergegeven en nog niet aan een patiënt gekoppeld gegevensbestand achteraf opslaan.
14	Knop *Afdrukken* Geselecteerde rapportonderdelen worden afgedrukt op een printer naar keuze.
15	Knop *E-mail* Het standaard e-mailprogramma van de computer wordt gestart en geselecteerde rapportonderdelen (als PDF-bestand) en het bijbehorende gegevens-bestand (indien geselecteerd) worden automatisch als bijlage aan een lege e-mail toegevoegd.



16	Knop *Als PDF-rapport opslaan* Geselecteerde rapportonderdelen worden opgeslagen in een PDF-bestand.
17	Knop *PDF-rapport openen* Hiermee opent u eerder als PDF-bestand opgeslagen rapporten om deze weer te geven of af te drukken met een PDF-weergaveprogramma dat op de computer is geïnstalleerd (bijvoorbeeld Adobe Reader).*
18	Knop *Instellingen* Gebruik deze knop om de instellingen van de Accu-Chek Smart Pix-software aan te passen.
19	Knop *Extra's* Voor toegang tot speciale functies, zoals software-updates of import van gegevensbestanden.
20	Knop *Help* Hier vindt u menuopdrachten voor het direct openen van de gebruiksaanwijzing en voor de weergave van het versienummer van het programma.

* Als er nog geen PDF-weergaveprogramma op uw computer is geïnstalleerd, kunt u bijvoorbeeld Adobe Reader gratis downloaden van de website van Adobe (http://get.adobe.com/reader/).

1.5 Symbolen

Er worden in deze gebruiksaanwijzing bepaalde symbolen gebruikt om bepaalde delen van de tekst te benadrukken. Lees deze delen van de tekst zorgvuldig door! Daarnaast staan er ook op het typeplaatje van het apparaat en/of op de verpakking bepaalde symbolen vermeld.

Symbool	Beschrijving
⚠	Dit symbool geeft veiligheidsinformatie aan, die op mogelijke gevaren voor uw gezondheid wijst.
ⓘ	Dit symbool verwijst naar belangrijke informatie.
	Fabrikant
REF	Artikelnummer
LOT	Lotnummer – Jaar van productie
CE	▪ De Accu-Chek Smart Pix-software voldoet aan de Europese richtlijn 93/42/EEG inzake medische hulpmiddelen. ▪ Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat voldoet aan de Europese richtlijn 2004/108/EG met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit. ▪ De USB-stick voldoet aan de Europese richtlijn 2004/108/EG met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit.
	Dit product voldoet aan de richtlijn eisen van de Volksrepubliek China m.b.t. het gebruik van bepaalde bestanddelen in elektronische apparatuur.
	De USB-stick valt onder de Europese richtlijn 2002/96/EU inzake de afvoer van elektrische en elektronische apparaten, WEEE.
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing. De gebruiksaanwijzing van het Accu-Chek Smart Pix-diabetesmanagementsysteem kan d.m.v. de knop *Help* worden geopend.
Email: dia.smartpix@roche.com	Een gedrukte versie van de gebruiksaanwijzing van het Accu-Chek Smart Pix-diabetes-managementsysteem kan worden aangevraagd via e-mail: *dia.smartpix@roche.com*.

2 Voordat u het Accu-Chek Smart Pix-systeem in gebruik neemt

U kunt het Accu-Chek Smart Pix-systeem (apparaat en software) op iedere computer, die aan de benodigde systeemvereisten voldoet, gebruiken. Eventueel aanvullende eisen aan de computer zijn hieronder weergegeven.

De Accu-Chek Smart Pix-software wordt op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat geleverd en direct door het apparaat geïnstalleerd. De Accu-Chek Smart Pix-software kan daarnaast ook op een USB-stick of als download van Roche worden verkregen. De software kan zowel op een afzonderlijke computer als op een netwerkserver worden gebruikt.

De gemaakte bestanden (zoals gegevensbestanden, gearchiveerde rapporten) kunnen zowel lokaal op een pc als op een server, waar ze beschikbaar zijn voor gemeenschappelijke gebruik, worden opgeslagen. Net als alle andere belangrijke bestanden moeten ook deze bestanden door regelmatig een back-up uit te voeren worden beschermd tegen ongewild verlies van gegevens.

Als u de Accu-Chek Smart Pix-software op een USB-stick heeft ontvangen: de USB-stick is de oorspronkelijke gegevensdrager waarop de software wordt geleverd; de stick is echter geen medium voor tussentijdse opslag van zelfgemaakte bestanden. Vermijd mogelijk gegevensverlies (bijvoorbeeld door beschadiging of verlies van de USB-stick) en sla alle bestanden altijd lokaal op de pc of op een netwerkserver op.

2.1 Benodigdheden voor het gebruik van het Accu-Chek Smart Pix-systeem

U heeft...	Daarnaast heeft u het volgende nodig...
Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2)[1]	▪ Een computer die voldoet aan de betreffende systeemvereisten en een printer, als u rapporten af wilt drukken.
Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1)	▪ Een computer die voldoet aan de betreffende systeemvereisten en een printer, als u rapporten af wilt drukken. ▪ De Accu-Chek Smart Pix-software (USB-stick of download) ▪ Een geschikte USB-kabel (Micro-B met USB-A), als u meters met een USB-aansluiting uit wilt lezen.
Accu-Chek Smart Pix-software (USB-stick of download)	▪ Een computer die voldoet aan de betreffende systeemvereisten en een printer, als u rapporten af wilt drukken. ▪ Een geschikte USB-kabel (Micro-B met USB-A), als u meters met een USB-aansluiting uit wilt lezen. ▪ Een Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1), als u meters met een infrarood-interface uit wilt lezen.

1. Opmerking: Dit apparaat is niet in alle landen leverbaar.

Om speciale functies te kunnen gebruiken, moet aan de volgende vereisten worden voldaan:

- Adobe Reader of een vergelijkbaar programma moet geïnstalleerd zijn als u PDF-bestanden wilt kunnen weergeven en afdrukken.
- Er moet een verbinding met internet beschikbaar zijn om software-updates te kunnen downloaden en e-mails te kunnen verzenden.
- Er moet een correct ingesteld e-mailprogramma (Microsoft Outlook, Windows Live Mail of Mozilla Thunderbird) zijn geïnstalleerd om rapporten per e-mail te kunnen verzenden.

2.2 Software naar de computer kopiëren

De Accu-Chek Smart Pix-software kan lokaal op een pc of op een netwerkserver worden gebruikt. Hiertoe kopieert u de volledige programmamap naar een geschikte locatie op de vaste schijf. U heeft naar behoefte de volgende opties:

- Als u als enige het programma wilt gebruiken, kopieert u de programmamap naar uw lokale pc. Hier slaat u ook de door u gemaakte bestanden op.
- Als u het programma in een netwerk wilt gebruiken en u vanaf iedere werkplek dezelfde programma-instellingen wilt gebruiken, moet u de programmamap op de netwerkserver installeren. Hier slaat u ook de door u gemaakte bestanden op. Het programma kan op de server ook door meerdere gebruikers in het netwerk tegelijk worden gebruikt.
- Als u het programma in een netwerk wilt gebruiken maar op iedere werkplek individuele programma-instellingen wilt toestaan, moet u de programmamap naar iedere afzonderlijke werkplek kopiëren. De gemaakte bestanden slaat u echter op de server op, zodat ondanks individuele instellingen gemeenschappelijke toegang tot alle gegevens mogelijk is.

Voer de in uw geval van toepassing zijnde voorbereidingen voor het kopiëren van de software uit; u kunt hierbij uit de hieronder beschreven varianten kiezen:

Accu-Chek Smart Pix-apparaat aansluiten

Om de software van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) te kopiëren: Steek de USB-stekker van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat in een vrije USB-poort van uw computer. Dit kunt u zowel bij een uitgeschakelde als bij een ingeschakelde computer doen. Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat wordt via deze verbinding ook van stroom voorzien en heeft daarom geen batterijen of een aansluiting op het elektriciteitsnet nodig.

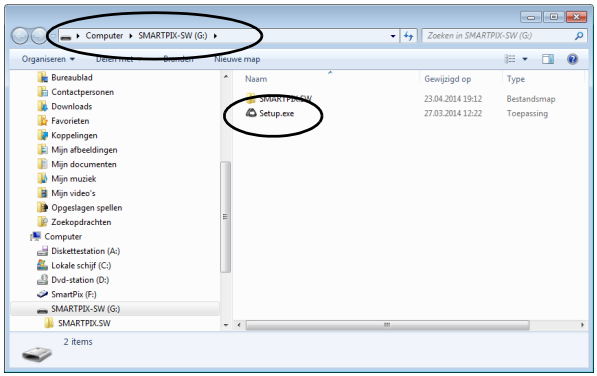
Nadat u het Accu-Chek Smart Pix-apparaat heeft aangesloten en, indien deze nog niet was ingeschakeld, de computer heeft aangezet, verschijnt het verlichte Accu-Chek Smart Pix-logo, waarmee wordt aangegeven dat het apparaat gereed is voor gebruik. Gelijktijdig wordt het Accu-Chek Smart Pix-apparaat door de computer als verwisselbare gegevensdrager (verwisselbare schijf) herkend (vergelijkbaar met een USB-stick).

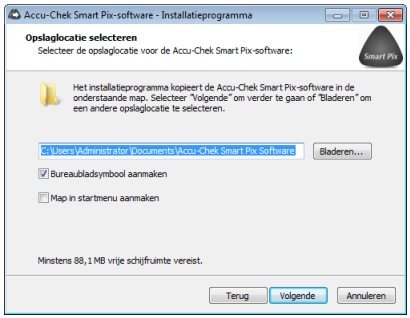
USB-stick aansluiten

Om de software van de USB-stick te kopiëren: Steek de USB-stick in de computer. Deze wordt door de computer als verwisselbare gegevensdrager (verwisselbare schijf) herkend.

Download-versie voorbereiden

Om de software uit de downloadmap te kopiëren: De software wordt voor het downloaden als gecomprimeerd gegevenspaket (ZIP-archiefbestand) aangeboden. Nadat u het ZIP-bestand heeft gedownload (b.v. in de map *Downloads*), pakt u dit bestand uit door hierop te dubbelklikken. Na het uitpakken wordt de installatiemap *Accu-Chek Smart Pix* op de geselecteerde locatie aangemaakt.

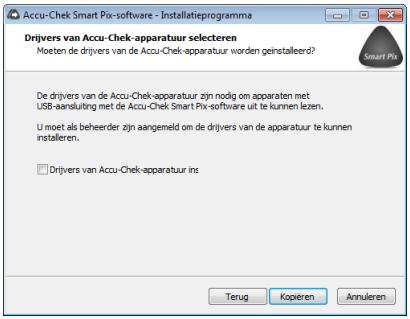


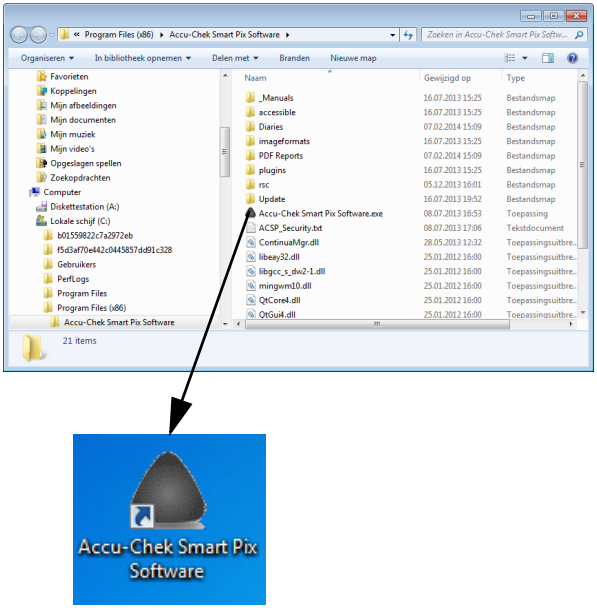


Kopieer het programma als volgt naar uw computer:

- Open, als dit niet automatisch is gebeurd, een venster op uw pc, dat de inhoud van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (als gegevensdrager), van de USB-stick of van de uitgepakte installatiemap weergeeft. U kunt dit vanuit *Deze computer* doen of met Windows Verkenner.
- Dubbelklik op het installatieprogramma *Setup.exe* en volg de aanwijzingen op de display op.
- Selecteer de gewenste locatie waar de programmamap "Accu-Chek Smart Pix Software" naartoe moet worden gekopieerd:
  - Wanneer u altijd met beheersbevoegdheden werkt, opent u de map *Programma's* (of *Programma's (x86)*, indien beschikbaar).
  - Wanneer u nooit met beheersbevoegdheden werkt, selecteert u een locatie waartoe u ook met beperkte rechten toegang heeft, bijvoorbeeld de map *Documenten*.
  - Controleer bij installatie op een netwerkserver of alle gebruikers over de benodigde toegangsrechten voor de gekozen locatie beschikken.

Om veiligheidsredenen is het Accu-Chek Smart Pix-apparaat van een beveiliging tegen schrijven voorzien. De Accu-Chek Smart Pix-software moet daarom voor gebruik naar de computer worden gekopieerd en op de computer uitgevoerd worden.





- Als u de software via een USB-stick of als download heeft verkregen en meters met een USB-aansluiting uit wilt lezen, moet u de optie voor het installeren van de betreffende stuurprogramma's activeren. Voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) is het installeren van stuurprogramma's niet nodig, omdat de stuurprogramma's reeds in het apparaat zijn geïnstalleerd.

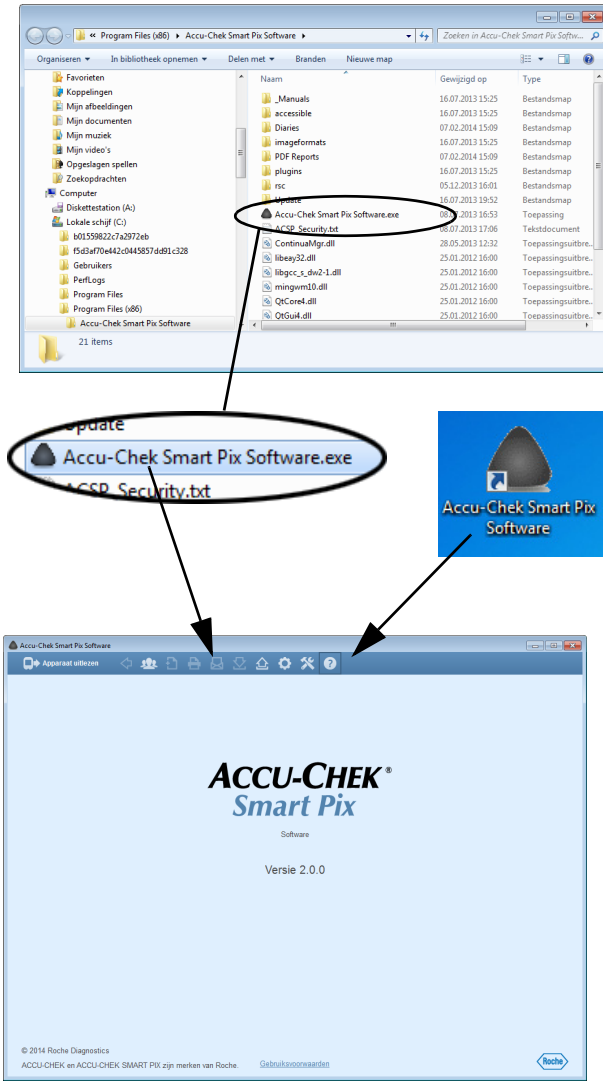
ⓘ Voor het installeren van de software van het USB-stuurprogramma moet u over beheersbevoegdheden beschikken.

- Ter afsluiting van de installatie worden (conform de door u geactiveerde opties) automatisch snelkoppelingen met het startmenu van Windows en/of het Bureaublad gemaakt.

ⓘ Let er bij gebruik van meerdere computers in het netwerk op dat de opslaglocaties voor de gemeenschappelijke bestanden overal hetzelfde ingesteld moeten zijn.

3 Accu-Chek Smart Pix-software starten en configureren

3.1 Accu-Chek Smart Pix-software starten



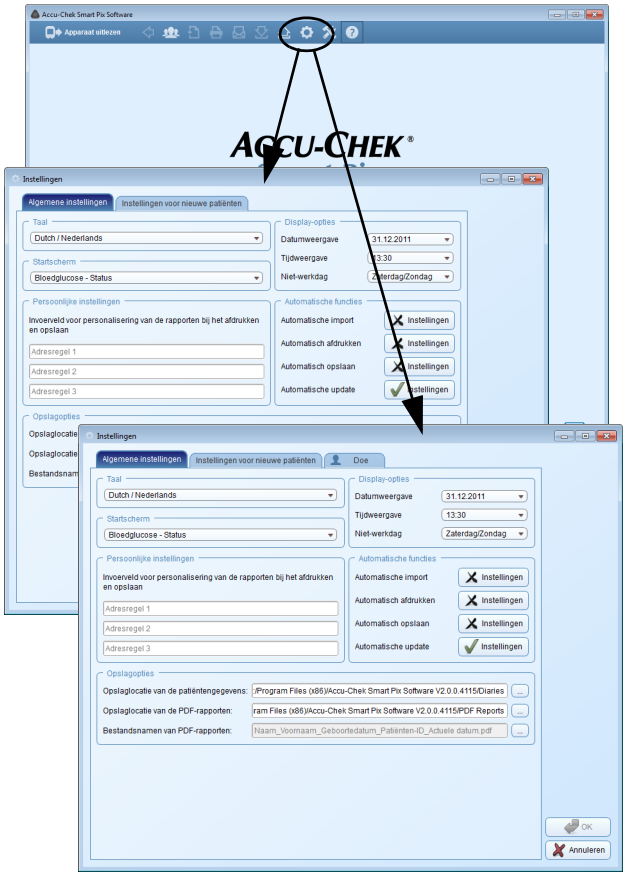
Als u de Accu-Chek Smart Pix-software wilt starten, moet u of rechtstreeks op het programmabestand *Accu-Chek Smart Pix Software.exe* of op een bestaande snelkoppeling (zie hoofdstuk 2.2) dubbelklikken.

Het programma wordt gestart met een leeg programmavenster.

- Als u het programma wilt gebruiken om een reeds opgeslagen gegevensbestand te bewerken of om opgeslagen rapporten weer te geven, hoeft u het Accu-Chek Smart Pix-apparaat niet aan te sluiten.
- Wilt u met het programma nieuwe gegevens inlezen, dan moet u het Accu-Chek Smart Pix-apparaat of een geschikte meter (b.v. de Accu-Chek Mobile-bloed-glucosemeter rechtstreeks via USB) nu aansluiten.

Als er al een geschikt apparaat is aangesloten, kunt u met de knop *Apparaat uitlezen* de gegevens van dit apparaat direct importeren.

3.2 Accu-Chek Smart Pix-software configureren



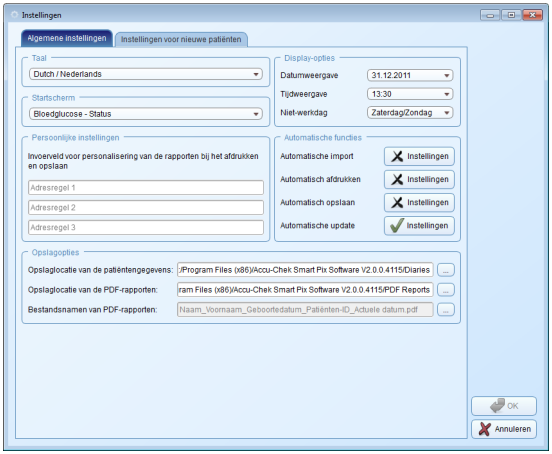
U kunt verschillende onderdelen van de Accu-Chek Smart Pix-software afzonderlijk configureren en aan uw wensen aanpassen. Deze instellingen zijn onafhankelijk van de instellingen die eventueeel in het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 1) zijn ingevoerd.

Klik op de knop *Instellingen* om het bijbehorende dialoogvenster te openen. In dit dialoogvenster vindt u afhankelijk van de situatie twee of drie instelmogelijkheden, die door tabs onder de bovenrand van het venster worden weergegeven:

- Wanneer er geen gegevensbestand open is, worden **twee** instelmogelijkheden weergegeven: *Algemene instellingen* en *Instellingen voor nieuwe patiënten*.
- Wanneer er een gegevensbestand open is, ziet u **drie** instelmogelijkheden. Naast de eerder genoemde mogelijkheden ziet u de derde mogelijkheid, die de naam van het geopende gegevensbestand heeft.

Voor alle op de volgende pagina's beschreven instelmogelijkheden geldt:

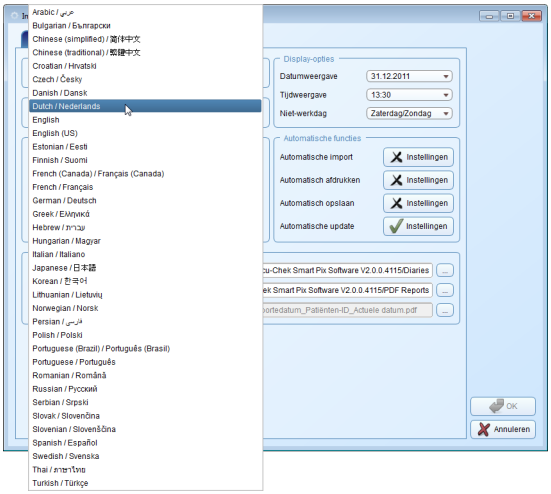
- Klik op de knop *OK* om de gewijzigde instellingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten of:
- Klik op de knop *Annuleren* om de geplande instellingen af te wijzen en het dialoogvenster te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.



Algemene instellingen

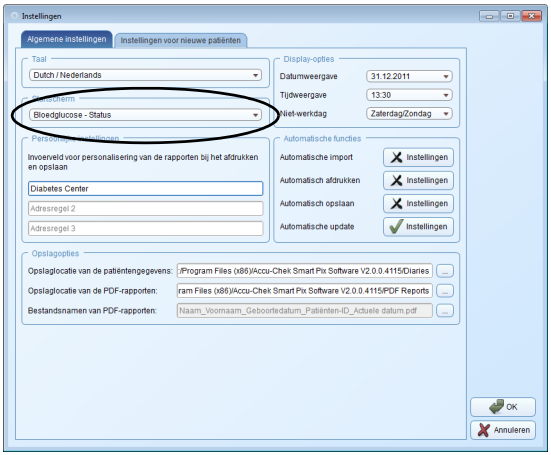
Bij de mogelijkheid *Algemene instellingen* vindt u mogelijkheden voor configuratie van de gebruikersinterface.

- *Taal:* Selecteer hier de gewenste taal voor de gebruikersinterface en de rapporten. Voor zover de Accu-Chek Smart Pix-software de ingestelde taal van het systeem ondersteunt, wordt deze automatisch ingesteld.
- *Startscherm:* Selecteer het gewenste startscherm voor de rapporten. Dit wordt dan automatisch weergegeven nadat gegevens van een apparaat zijn uitgelezen. U kunt hiervoor ieder beschikbaar rapportonderdeel selecteren.
- *Persoonlijke instellingen:* Invoervelden voor het personaliseren van afdrukken en opgeslagen bestanden.
- *Display-opties:* Stel hier de datum- en tijdweergave en de niet-werkdagen in voor de weergave van rapporten.
- *Automatische functies:* Hier kunt u de automatische programmafuncties instellen die het gebruik in een huisartsenpraktijk of andere medische instelling vergemakkelijken. Gegevens van apparaten kunnen desgewenst automatisch worden uitgelezen, opgeslagen en afgedrukt. Daarnaast kunnen er ook updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem automatisch via het internet worden gedownload.
- *Opslagopties:* Hier selecteert u de locatie waar u patiëntengegevens (gegevensbestanden) wilt opslaan en geeft u de naam en de opslaglocatie van PDF-rapporten aan.



Selecteren van de taal

- Klik op de momenteel ingestelde taal om de keuzelijst te openen.
- Klik op de gewenste taal om deze te selecteren.

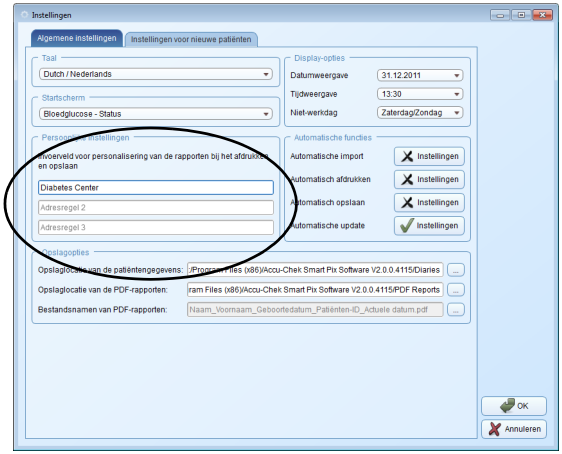


Startscherm

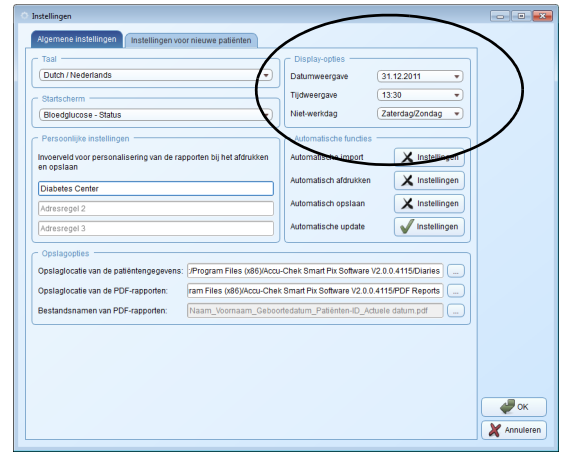
- Selecteer het rapportonderdeel dat u als startscherm wilt weergeven.

Wanneer het hier geselecteerde rapportonderdeel in het actueel weergegeven rapport niet beschikbaar is (b.v. het rapportonderdeel *Status* na het uitlezen van een insulinepomp), wordt in plaats hiervan een ander startscherm weergegeven: *Status* voor bloedglucose-meters en *Trendgrafiek* voor insulinepompen.

Persoonlijke instellingen

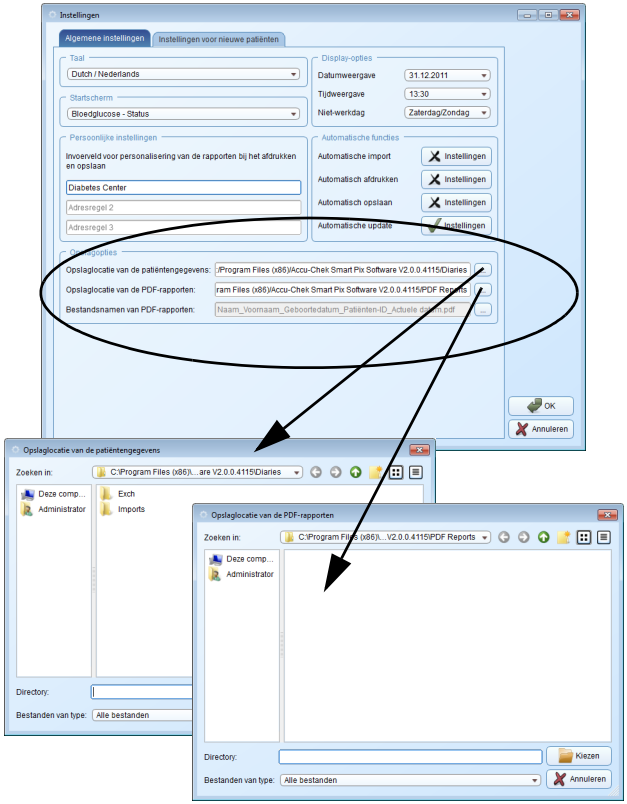


- Voer maximaal drie regels met persoonlijke gegevens in (zoals naam en adres van de medische instelling). Deze tekst wordt dan in alle opgeslagen of afgedrukte rapporten weergegeven. Per regel kunnen maximaal 50 tekens worden afgedrukt.



Display-opties

- Selecteer de datum- en tijdweergave voor de display.
- Selecteer de niet-werkdagen. Deze worden dan in rapporten als zodanig gemarkeerd.

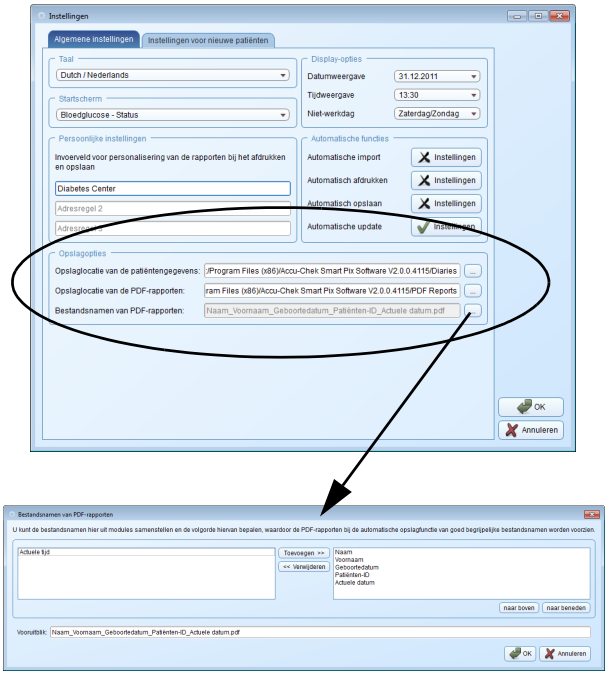


Opslagopties

Selecteer hier de mappen waarin u de geproduceerde gegevensbestanden en gearchiveerde rapporten wilt opslaan. Deze mappen worden ook door de hierna beschreven automatische functies als opslaglocatie gebruikt.

- Selecteer de gewenste opslaglocatie voor de gegevensbestanden.
- Selecteer de gewenste opslaglocatie voor de gearchiveerde rapporten (PDF-bestanden).

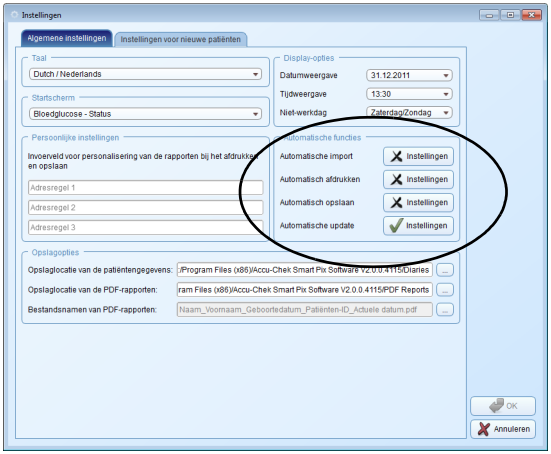
Als u het programma op meerdere afzonderlijke computers in een netwerk heeft geïnstalleerd, moet u controleren of de hier gekozen instellingen voor alle computers hetzelfde zijn. Alleen op deze manier is gemeenschappelijke toegang tot alle gegevensbestanden en gearchiveerde rapporten mogelijk.



Bovendien kunt u hier instellen welke bestandsnamen (als PDF-bestand) gearchiveerde rapporten voortaan zullen krijgen. U kunt deze bestandsnamen uit meerdere componenten samenstellen om bestanden gemakkelijker te kunnen identificeren en sorteren.

In het dialoogvenster *Bestandsnamen van PDF-rapporten* ziet u twee kolommen met mogelijke componenten van namen. In de linkerkolom staan de componenten die momenteel niet worden gebruikt, in de rechterkolom de componenten die momenteel wel worden gebruikt. Op de regel onder deze kolommen ziet u in een voorbeeld hoe de naam eruit zal zien. U kunt de samenstelling van de naam als volgt wijzigen:

- Selecteer in de linkerkolom een component die u wilt gebruiken en klik op *Toevoegen*. De component wordt naar de rechterkolom verplaatst.
- Selecteer in de rechterkolom een component die u niet meer wilt gebruiken en klik op *Verwijderen*. De component wordt naar de linkerkolom verplaatst.
- Selecteer in de rechterkolom een component die u naar een andere positie in de naam wilt verschuiven. Klik op de knoppen *naar boven* of *naar beneden* om deze componenten in de volgorde omhoog of omlaag te verplaatsen.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.



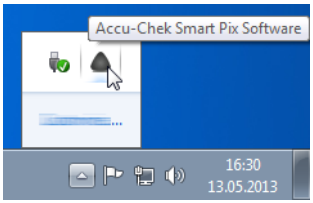
Automatische functies

Met de automatische functies kunt u de volgende stappen eenvoudiger uitvoeren:

- Gegevens van apparaten automatisch importeren en (indien beschikbaar) aan een bestaand gegevens-bestand toevoegen.
- Gegevens van apparaten automatisch afdrukken.
- Gegevens van apparaten automatisch opslaan.
- Software-updates automatisch downloaden en installeren.

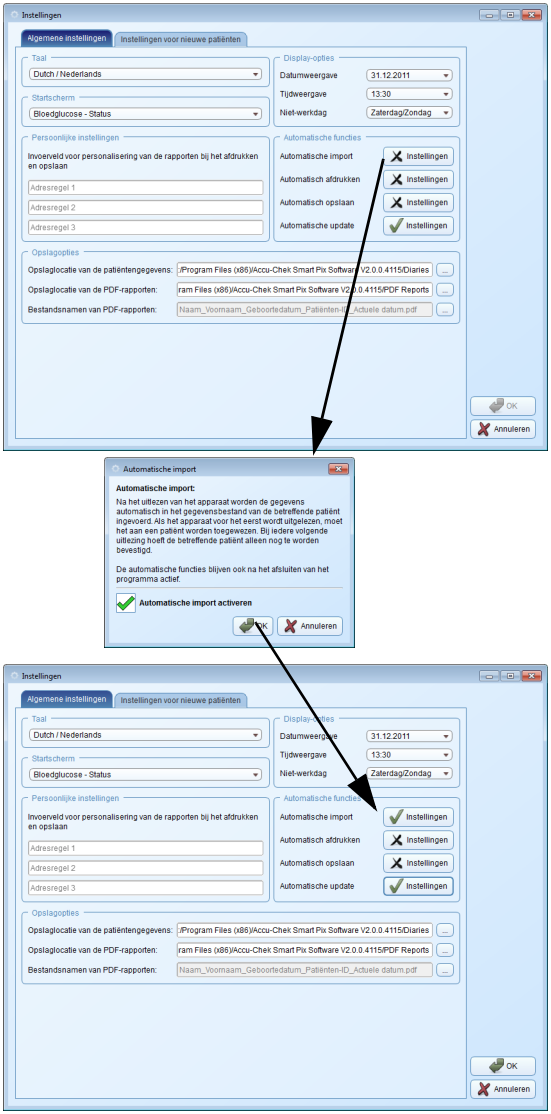
Het begrip ”gegevensbestand” omvat alle gegevens die uit apparaten worden uitgelezen (en eventueel handmatig worden aangevuld) en aan een bepaalde persoon zijn gekoppeld. Uitgelezen gegevens worden in principe (hetzij in een nieuw of in een bestaand bestand) opgeslagen, tenzij u de betreffende vraag bij het importeren met de knop *Nee* beantwoordt. Als u de geïmporteerde gegevens in dit geval niet achteraf handmatig opslaat, worden deze slechts tijdelijk weergegeven en bij de volgende import gewist.

Voor de eerste import uit een apparaat kan een nieuw gegevensbestand worden aangemaakt of kan het apparaat aan een bestaand gegevensbestand worden toegewezen. De gegevens van volgende importen uit hetzelfde apparaat of dezelfde apparaten worden toegevoegd aan de bestaande gegevens van deze persoon.



Wanneer u (afgezien van updates) een of meerdere automatische functies heeft geactiveerd, wordt het programma niet meer afgesloten als u het programmavenster sluit. Zowel wanneer u het programma start als wanneer u het programmavenster sluit wordt u erop gewezen dat het programma op de achtergrond actief blijft om gereed te zijn voor uitvoering van de automatische functies.

Als u het programma volledig wilt afsluiten of weer naar de voorgrond wilt halen, moet u met de rechtermuisknop in het Infobereik (rechts op de Windows-taakbalk) op het Accu-Chek Smart Pix-pictogram klikken en *Openen* of *Afsluiten* kiezen.



Automatische import

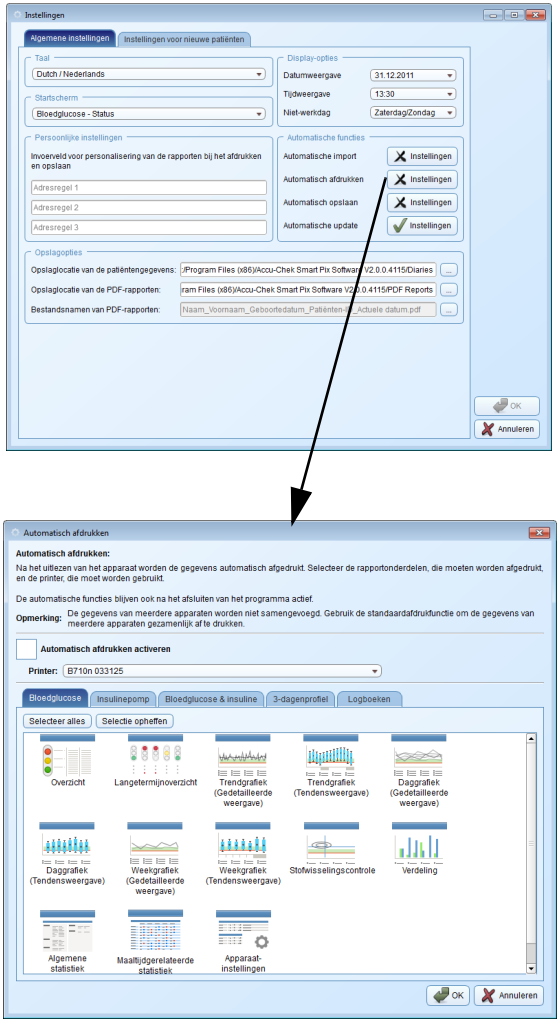
Met deze functie worden in het Accu-Chek Smart Pix-systeem aanwezige gegevens direct overgenomen en als gegevensbestand opgeslagen.

- Klik op de knop *Automatische import*.
- Klik op het selectievakje *Automatische import activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatische import* wordt nu met een vinkje weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de betreffende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een op de knop.

De gegevensbestanden worden opgeslagen in de map die u bij *Opslagopties* heeft geselecteerd (zie pagina 34).

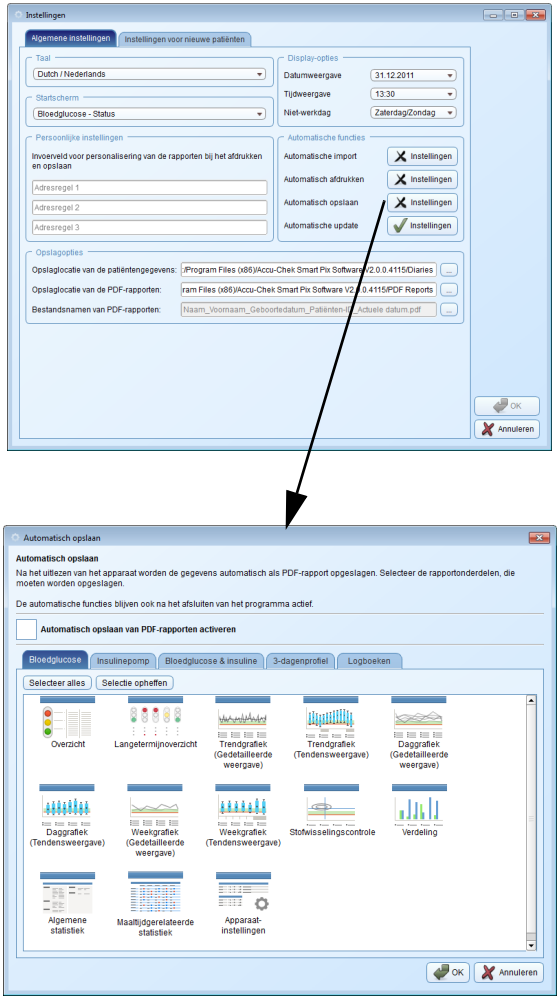
Automatisch afdrukken



Als u gebruik wilt maken van deze functie, moet u een voor de computer beschikbare printer en de af te drukken rapporten selecteren.

- Klik op de knop *Automatisch afdrukken*.
- Klik op het selectievakje *Automatisch afdrukken activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Selecteer de gewenste printer.
- Selecteer de gewenste rapportonderdelen die moeten worden afgedrukt. Als u eenmaal klikt, wordt een rapportonderdeel geselecteerd (blauw gemarkeerd); als u nogmaals op hetzelfde onderdeel klikt, wordt de selectie weer opgeheven.
- Klik achtereenvolgens op de tabbladen *Bloedglucose*, *Insulinepomp*, *Bloedglucose & insuline, 3-dagenprofiel* en *Logboeken* om voor elk van deze rapporten de onderdelen te selecteren die u af wilt drukken.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatisch afdrukken* wordt nu met een vinkje weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de betreffende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een op de knop.



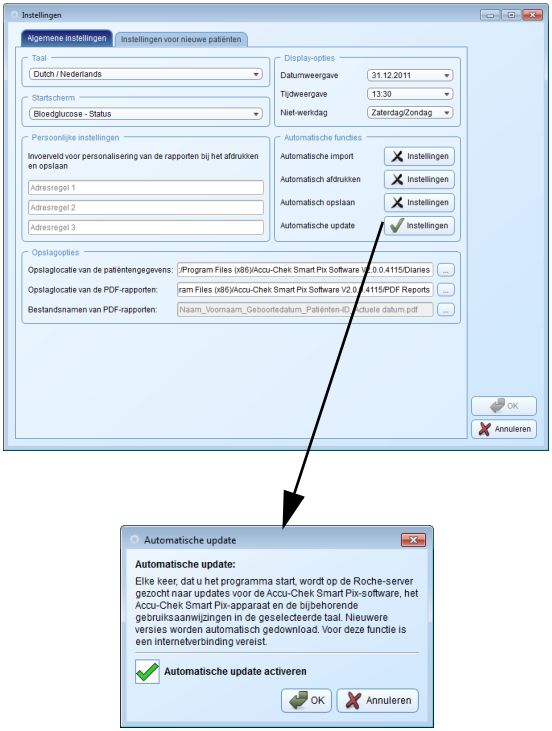
Automatisch opslaan

Met deze functie worden rapporten automatisch opgeslagen als PDF-bestanden; de functie is onafhankelijk van de opslagfunctie voor gegevensbestanden, die met automatische import wordt geactiveerd.

- Klik op de knop *Automatisch opslaan*.
- Klik op het selectievakje *Automatisch opslaan van PDF-rapporten activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Selecteer de gewenste rapportonderdelen die als PDF-bestand moeten worden opgeslagen. Als u eenmaal klikt, wordt een rapportonderdeel geselecteerd (blauw gemarkeerd); als u nogmaals op hetzelfde onderdeel klikt, wordt de selectie weer opgeheven.
- Klik achtereenvolgens op de tabbladen *Bloedglucose*, *Insulinepomp*, *Bloedglucose & insuline, 3-dagenprofiel* en *Logboeken* om voor elk van deze rapporten de onderdelen te selecteren die u op wilt slaan.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatisch opslaan* wordt nu met een vinkje weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de bijbehorende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een op de knop.

De PDF-bestanden worden opgeslagen in de map die u bij *Opslagopties* heeft geselecteerd (zie pagina 34).



Automatische update

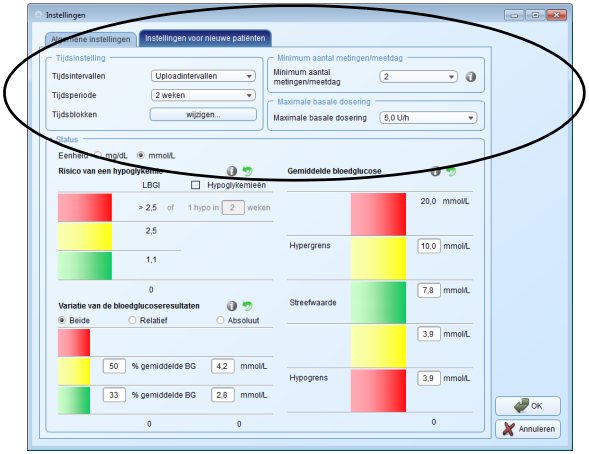
Als deze functie is geactiveerd, controleert de Accu-Chek Smart Pix-software telkens bij het opstarten van het programma of er updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem (software, apparaat, gebruiksaanwijzing) beschikbaar zijn. Recentere versies worden dan automatisch gedownload en geïnstalleerd.

- Klik op de knop *Automatische update*.
- Klik op het selectievakje *Automatische update activeren*. Dit wordt met een vinkje gemarkeerd.
- Klik op de knop *OK* om de ingevoerde gegevens op te slaan.

De knop *Automatische update* wordt nu met een vinkje weergegeven, waarmee wordt aangegeven dat de bijbehorende functie is geactiveerd. Niet-geactiveerde functies worden weergegeven met een op de knop.

Zodra een nieuwe versie op de update-server beschikbaar is, vindt de update van de betreffende onderdelen als hieronder beschreven plaats:

- De Accu-Chek Smart Pix-software wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- Een aangesloten Accu-Chek Smart Pix-apparaat wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- Actuelere versies van de gebruiksaanwijzing in de momenteel ingestelde taal worden in de programmamap in de map *_Manuals* opgeslagen en zijn d.m.v. de knop en de menuopdracht *Help* beschikbaar.



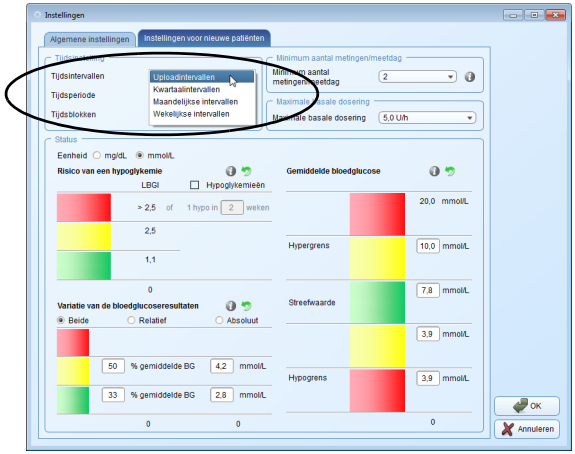
Instellingen voor nieuwe patiënten

Bij de mogelijkheid *Instellingen voor nieuwe patiënten* vindt u mogelijkheden voor de configuratie van de weergave van de rapporten. Deze instellingen worden altijd gebruikt wanneer u een nieuw gegevensbestand aanmaakt.

- *Tijdsintervallen:* Met deze instelling wordt gedefinieerd in welke tijdsintervallen meetresultaten in het langetermijnoverzicht van het rapportonderdeel *Status* worden samengevat.
- *Tijdsperiode:* Met de instelling *Tijdsperiode* wordt het aantal dagen of weken gedefinieerd waarvan de meetresultaten gezamenlijk in de rapporten moeten worden weergegeven en geanalyseerd.
- *Tijdsblokken:* In enkele rapportonderdelen worden meetresultaten ingedeeld in gedefinieerde tijdsblokken. Door deze tijdsblokken wordt de dag verdeeld in acht segmenten, die door hun relatie met tijden voor maaltijden of nachtrust specifiek zijn voor de patiënt.
- *Minimum aantal metingen/meetdag:* Een statistische analyse van *Risico van een hypoglykemie*, *Variatie van de bloedglucoseresultaten* en *Gemiddelde bloedglucose* kan alleen worden weergegeven wanneer een minimum aantal meetresultaten per dag beschikbaar is. Selecteer hier het minimum aantal waarbij in het rapportonderdeel *Status* de betreffende informatie wordt weergegeven.
- *Maximale basale dosering:* U kunt de grafische weergave van de basale doseringen afzonderlijk aanpassen op hoge-, gemiddelde- en lage waarden van de gemiddelde doseringen.

- *Status:* De informatie en statistieken die in het rapportonderdeel *Status* worden weergegeven, hebben betrekking op eerder vastgelegde streefwaarden of streefwaardenbereiken en de afwijking van de gemeten waarden hiervan. Definieer hier deze streefwaarden en streefwaardenbereiken, die ook in andere rapportonderdelen worden gebruikt.
  - Selecteer de *Eenheid* (mmol/L of mg/dL) waarin u het *streefwaardenbereik* voor bloedglucoseresultaten wilt instellen.
  - Selecteer of het *Risico van een hypoglykemie* alleen op basis van de LBGI of daarnaast ook afhankelijk van het aantal hypoglykemische situaties bepaald moet worden.
  - Selecteer of de *Variatie van de bloedglucoseresultaten* relatief t.o.v. de gemiddelde bloedglucosewaarde (*Relatief*) en/of als vaste waarde (*Absoluut*) moet worden weergegeven.
  - *Gemiddelde bloedglucose:* De weergave van het gemiddelde bloedglucoseresultaat (gemiddelde waarde van alle bloedglucoseresultaten in de geselecteerde tijdsperiode) wordt zowel door een bovenste en onderste grenswaarde als door de hypo- en de hypergrens gedefinieerd. Met de instelling van deze grenswaarden legt u vast, welke waarden in het streefwaardenbereik (groen), boven en onder het streefwaardenbereik (geel) of voorbij de hypo- en hypergrens (rood) liggen.

De *hypogrens* is alleen een betrouwbare aanwijzing voor een te laag bloedglucoseresultaat (hypoglykemie) als de grenswaarde juist gekozen is. Daarom is het absoluut noodzakelijk dat u overleg pleegt met uw arts of medische beroepsbeoefenaar, voordat u de grenswaarde wijzigt. Deze functie is geen vervanging van de instructie over hypoglykemie door uw arts of medische beroepsbeoefenaar.



Tijdsintervallen:

Met de instelling *Tijdsintervallen* legt u vast in welke tijdsintervallen meetresultaten in het langetermijnoverzicht van het rapportonderdeel *Status* worden samengevat. U kunt kiezen uit

- *Uploadintervallen* (uitlezen van gegevens van apparaten door de Accu-Chek Smart Pix-software, b.v. in het kader van regelmatige bezoeken aan uw arts)
- *Kwartaalintervallen*
- *Maandelijkse intervallen*
- *Wekelijkse intervallen*

Tijdsinstelling

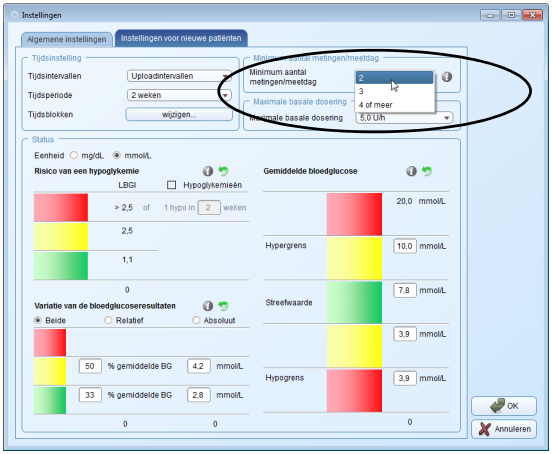
Selecteer de standaard-*tijdsperiode* die in rapporten wordt geanalyseerd en weergegeven. Deze instelling kunt u op ieder gewenst moment wijzigen in rapporten die worden weergegeven, om meer details of langetermijnontwikkelingen te onderzoeken. Alle weergegeven grafieken, waarden en statistieken hebben betrekking op de tijdsperiode die op dat moment is geselecteerd.

Door het instellen van *tijdsblokken* wordt een 24-urige dag onderverdeeld in acht segmenten, die door een aantal essentiële, regelmatig voorkomende gebeurtenissen (b.v. de hoofdmaaltijden) worden begrensd. Van ieder tijdsblok kan de starttijd worden ingevoerd; de eindtijd wordt automatisch bepaald door de eerstvolgende starttijd.

De hier ingestelde tijdsblokken worden in rapporten gebruikt voor een visuele of chronologische verdeling.

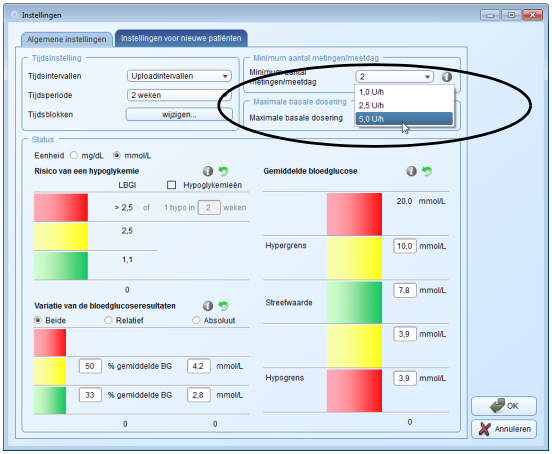
- Klik op de knop *wijzigen...* om het dialoogvenster voor het instellen van de tijdsblokken te openen.
- U kunt de uren en minuten van de weergegeven tijd afzonderlijk selecteren met de pijltjesknoppen of de tijd rechtstreeks invoeren als getal.
- Klik op de knop *OK* om de instellingen op te slaan.

Minimum aantal metingen/meetdag

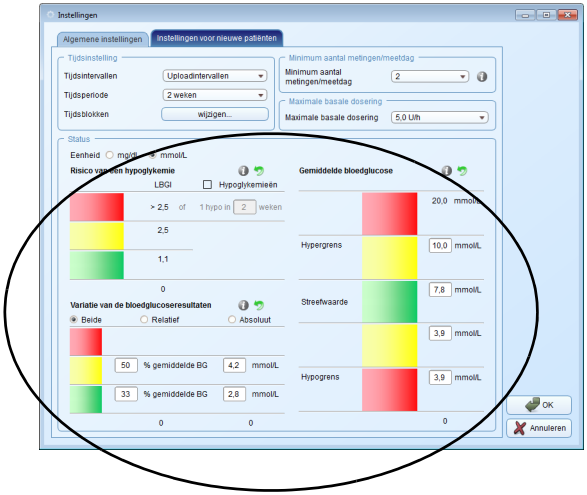


Voor zinvolle resultaten uit statistische analyses moeten metingen met een zekere regelmaat (verdeeld over de dag) en frequentie worden uitgevoerd. Selecteer hier het minimum aantal metingen dat als voorwaarde geldt voor weergave van een statistische analyse. Als het werkelijke aantal metingen lager is dan deze waarde, worden in het rapport *Status* geen gegevens over *Risico van een hypoglykemie*, *Variatie van de bloedglucoseresultaten* en *Gemiddelde bloedglucose* weergegeven. Onafhankelijk van het geselecteerde schema geldt dit in principe ook als er in totaal minder dan 28 meetresultaten beschikbaar zijn of als de meetresultaten niet gelijkmatig over de dag verdeeld zijn.

Maximale basale dosering



Omdat de orde van grootte van de afzonderlijke basale doseringen kunnen verschillen, is het mogelijk om de schaalverdeling van de insulinedosis in de grafische weergave van de basale dosering aan het gewenste bereik van de waarden aan te passen.

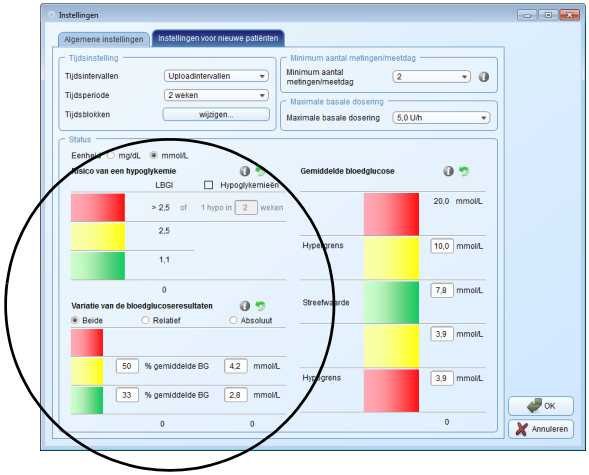


Status

De informatie en statistieken die in het rapportonderdeel *Status* worden weergegeven, hebben betrekking op de vooraf ingestelde streefwaarden of streefwaardenbereiken.

Grafisch wordt de beoordeling van de meetwaarden door drie kleuren weergegeven. Deze kleuren hebben de volgende betekenis:

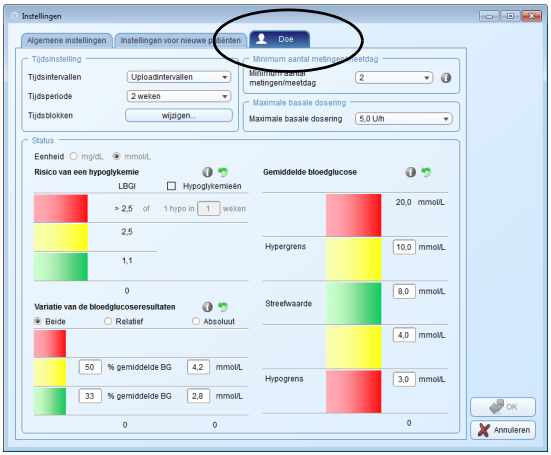
- **Groen** betekent dat de waarden binnen het streefwaardenbereik liggen.
- **Geel** betekent dat de waarden buiten het streefwaardenbereik liggen.
- **Rood** betekent dat de waarden ver buiten het streefwaardenbereik liggen.



De hier beschikbare instelmogelijkheden hebben elk betrekking op de grenswaarden waarmee de drie bovenstaande bereiken van elkaar worden gescheiden. Dit wordt aangegeven door de kleurenbalk boven de betreffende invoervelden. Het volledige beschikbare bereik voor instellingen wordt links en rechts van de invoervelden weergegeven (bijvoorbeeld 0 … 100 (%) in geval van weergave in procenten of 0 … 20 mmol/L in geval van weergave in mmol/L).

- Selecteer of de *Variatie van de bloedglucoseresultaten* relatief t.o.v. de gemiddelde bloedglucosewaarde (*Relatief*) en/of als vaste waarde (*Absoluut*) moet worden weergegeven.
- Selecteer de grenswaarden (tussen de drie bereiken) voor de *variaties van de bloedglucoseresultaten*.
- Voer in het bereik voor instellingen van *Gemiddelde bloedglucose* de gewenste waarden in voor de *hypergrens*, de boven- en ondergrens van het *streefwaardenbereik* en de *hypogrens* in de hierboven geselecteerde eenheid. Dit zijn ook de grenswaarden voor de kleurenweergave (groen, geel, rood). Het groene bereik vormt ook het streefwaardenbereik in de grafische rapportonderdelen.

Klik op de knop voor meer informatie over het betreffende onderwerp.
Klik op de knop om het betreffende bereik terug te zetten naar de fabrieksinstellingen.



Individuele instellingen voor het actueel weergegeven patiëntengegevensbestand

Bij deze mogelijkheid, waarvan de naam afhankelijk is van het geopende gegevensbestand, vindt u instelmogelijkheden voor individuele vormgeving van het rapport. De instelmogelijkheden zijn identiek aan de *Instellingen voor nieuwe patiënten*.

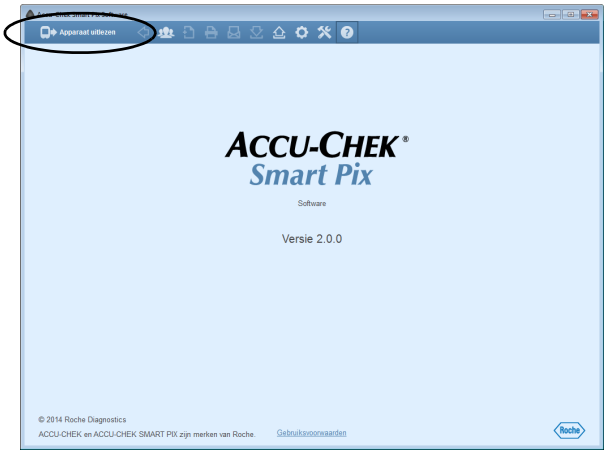
Gebruik deze instelmogelijkheid wanneer u instellingen voor het momenteel weergegeven patiëntengegevensbestand wilt wijzigen. De hier aangegeven wijzigingen worden **uitsluitend** voor het momenteel geopende gegevensbestand gebruikt en ook hierbij opgeslagen.

4 Werken met de Accu-Chek Smart Pix-software

De Accu-Chek Smart Pix-software biedt u de volgende mogelijkheden:

- Rapporten met grafieken, tabellen en statistische onderdelen weergeven.
- Grafische rapportonderdelen afhankelijk van de beschikbare beeldschermgrootte maximaliseren en in detail bestuderen.
- Afzonderlijke onderdelen van de grafieken interactief weergeven, verbergen of aanpassen.
- Rapport met geselecteerde onderdelen archiveren als PDF-bestand.
- Geselecteerde onderdelen van een rapport afdrukken.
- Rapport met geselecteerde onderdelen direct per e-mail verzenden.
- Uitgelezen gegevens als gegevensbestand weergeven in de Accu-Chek Smart Pix-software om deze hiermee te bewerken en op te slaan.
- Gegevensbestanden aanmaken voor meerdere patiënten of gebruikers, met toewijzing van de gebruikte apparaten.
- Automatisch gegevensbestanden resp. rapporten inlezen, verzenden of opslaan.
- Gearchiveerde (opgeslagen) rapporten in een PDF-weergaveprogramma weergeven en afdrukken.
- Software-updates uitvoeren.

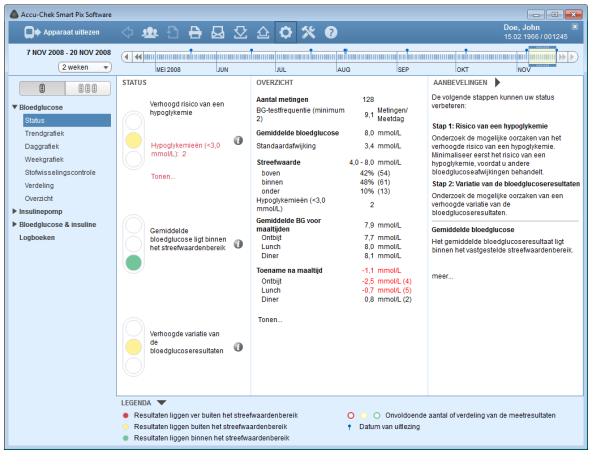
4.1 Gegevens handmatig inlezen



Wanneer u de Accu-Chek Smart Pix-software zo heeft geconfigureerd dat er **geen automatische functies** worden uitgevoerd, moet het inlezen van de gegevens handmatig worden gestart.

- Bereid de meter of de insulinepomp voor op de gegevensoverdracht. Gedetailleerde aanwijzingen met betrekking tot deze voorbereidingen vindt u in hoofdstuk 6 of in de gebruiksaanwijzing van de meter.
- Klik op de knop *Apparaat uitlezen* .

Bij het inlezen van de gegevens wordt de ingestelde tijd van het apparaat vergeleken met de ingestelde tijd van de computer. Als deze tijden van elkaar verschillen, krijgt u een desbetreffende opmerking. Bij meters die deze functie ondersteunen, kunt u de ingestelde tijd van het apparaat direct door de Accu-Chek Smart Pix-software laten aanpassen.

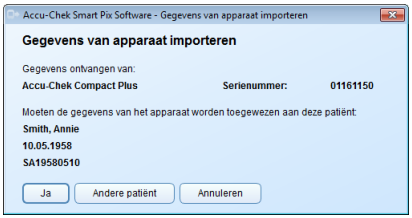


De gegevens worden nu uit het Accu-Chek Smart Pix-apparaat geïmporteerd en volgens de vooraf gekozen instellingen wordt hieruit een rapport samengesteld. Het gegevensbestand wordt op dit moment nog niet opgeslagen. U kunt het rapport dus alleen weergeven zonder dit aan een patiënt te koppelen of blijvend op te slaan.

Als u het weergegeven gegevensbestand blijvend wilt opslaan, moet u op de knop *Opslaan* klikken. Welk dialoogvenster vervolgens wordt weergegeven, hangt af van het feit of het betreffende apparaat al aan een patiënt of gegevensbestand is toegewezen of niet. U vindt informatie over het aanmaken en beheren van gegevensbestanden vanaf pagina 56.

Wanneer **voor de eerste keer** gegevens uit het betreffende apparaat worden geïmporteerd:

- U kunt met de knop *Apparaat toewijzen* de gegevens toevoegen aan een bestaand gegevensbestand.
- U kunt met de knop *Nieuwe patiënt* een nieuw gegevensbestand aanmaken en dit toewijzen aan het apparaat.



Wanneer al eerder gegevens uit het apparaat zijn geïmporteerd en toegewezen:

- U kunt met de knop *Ja* bevestigen dat de gegevens moeten worden toegevoegd aan het bestaande, automatisch geselecteerde gegevensbestand.
- U kunt het apparaat met de knop *Andere patiënt* toewijzen aan een ander bestaand gegevensbestand.

Houd er wel rekening mee, dat niet opgeslagen gegevens slechts beschikbaar zijn totdat u het programma afsluit, het gegevensbestand sluit of nieuwe gegevens importeert.

Wanneer patiënten meerdere meters gebruiken (bijvoorbeeld één op het werk en één thuis) en u de gegevens van alle apparaten wilt inlezen voor hetzelfde rapport, herhaalt u de hierboven beschreven stappen voor ieder apparaat.

Een gecombineerde analyse van meerdere apparaten kan alleen plaatsvinden wanneer de geïmporteerde gegevens zijn opgeslagen. Rapporten die niet worden opgeslagen, kunnen in principe alleen gegevens van één apparaat bevatten.

Om de gecombineerde gegevens van meerdere apparaten op de juiste wijze te kunnen analyseren, moeten op alle gebruikte meters dezelfde datum en tijd zijn ingesteld. Alleen dan kunnen de rapporten een inhoudelijk correcte basis voor eventuele beslissingen met betrekking tot de behandeling vormen.

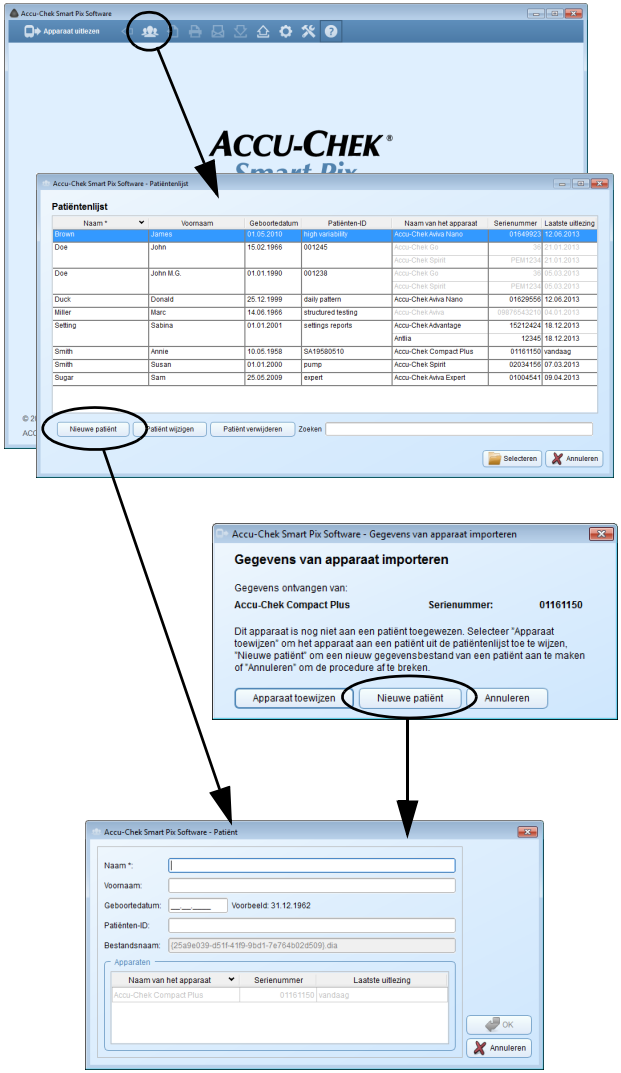
4.2 Gegevens automatisch inlezen

Als u de Accu-Chek Smart Pix-software zo heeft geconfigureerd dat een *automatische import* wordt uitgevoerd, is het niet noodzakelijk dat het programma op de voorgrond wordt uitgevoerd. U kunt het programmavenster minimaliseren of sluiten. Zodra het op de achtergrond werkende programma opmerkt dat er nieuwe gegevens naar het Accu-Chek Smart Pix-apparaat worden overgedragen, krijgt u hierover een melding en wordt u bij de erop volgende stappen begeleid.

Zodra nieuwe gegevens worden opgemerkt, heeft u (net als bij het handmatig inlezen) de volgende mogelijkheden om verder te gaan:

- Als u voor de actueel geïmporteerde gegevens nog geen persoonsgebonden gegevensbestand heeft aangemaakt, kunt u hiervoor een nieuw gegevensbestand aanmaken waaraan u het apparaat toewijst.
- Als u al een persoonsgebonden gegevensbestand heeft aangemaakt maar het apparaat nog niet hieraan heeft toegewezen, kunt u nu het apparaat toewijzen.
- Wanneer de toewijzing van het apparaat reeds eerder heeft plaatgevonden, hoeft u alleen nog te bevestigen dat de gegevens aan het gegevensbestand moeten worden toegevoegd.
- U kunt de gegevens ook slechts tijdelijk weergeven zonder deze in een gegevensbestand op te slaan.

4.3 Gegevensbestanden beheren



Nieuw patiëntengegevensbestand aanmaken

U kunt op ieder gewenst moment (onafhankelijk van beschikbare gegevens) een gegevensbestand aanmaken, ook in het kader van een import.

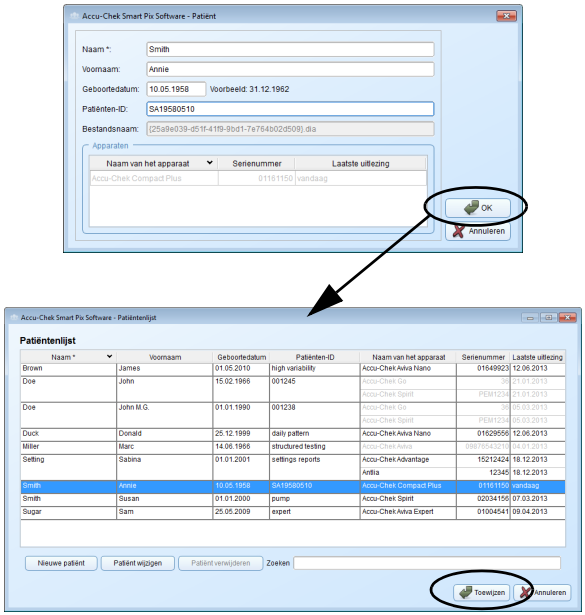
Een nieuw gegevensbestand maakt u als volgt aan:

- Als er op dit moment geen import wordt uitgevoerd, klikt u op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik in het venster *Patiëntenlijst* op *Nieuwe patiënt*.

Of:

- Wanneer het dialoogvenster wordt weergegeven voor de import, klikt u op de knop *Nieuwe patiënt*.

In het dialoogvenster *Patiënt*, dat nu wordt geopend, moet u in ieder geval de naam invoeren. Meer kenmerkende informatie zoals voornaam, geboortedatum of een bestaande Patiënten-ID is eveneens mogelijk resp. noodzakelijk als er meerdere patiënten met dezelfde naam zijn.



Het nieuwe gegevensbestand maakt u als volgt aan:

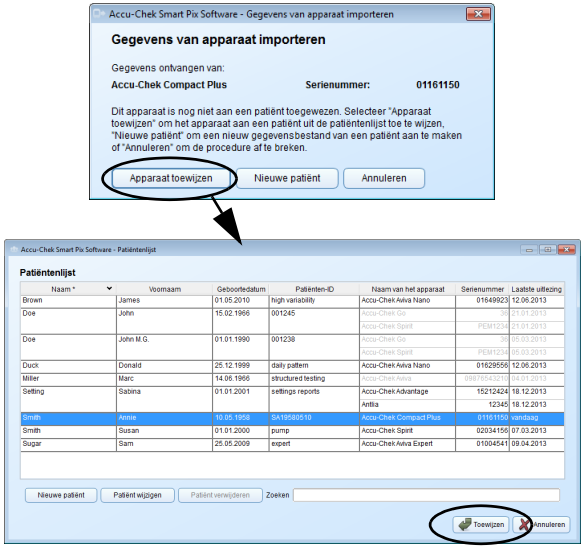
- Voer de naam en verdere gewenste informatie in. Met alle ingevoerde informatie kunt u later naar het gegevensbestand zoeken.
- Klik op de knop *OK* om het gegevensbestand aan te maken en het dialoogvenster te sluiten, of:
- Klik op de knop *Annuleren* om de geplande invoer af te wijzen en het dialoogvenster te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.

De in de bovenste afbeelding zichtbare invoer van de meter wordt alleen weergegeven wanneer dit dialoogvenster bij de import wordt geopend. Anders wordt het apparaat op een later tijdstip toegewezen.

Wanneer u het nieuwe gegevensbestand heeft aangemaakt in het kader van een import, moet u tot slot nog het zojuist ingelezen apparaat aan dit gegevensbestand toewijzen.

- Zorg dat het juiste (nieuw aangemaakte) gegevensbestand is geselecteerd.
- Klik op de knop *Toewijzen*.

Het apparaat is nu toegewezen aan dit gegevensbestand. Deze verbinding hoeft voortaan bij automatische import alleen nog te worden bevestigd. De gegevens worden in het geselecteerde gegevensbestand opgeslagen.



Bestaand gegevensbestand toewijzen

Als u gegevens heeft geïmporteerd die aan een persoon met een reeds bestaand gegevensbestand moeten worden gekoppeld (bijvoorbeeld in het geval van een nieuwe meter), gaat u als volgt te werk:

- Klik op de knop .
- Klik in het weergegeven dialoogvenster op de knop *Apparaat toewijzen*.
- Zorg dat het juiste gegevensbestand is geselecteerd.
- Klik op de knop *Toewijzen*.

Het apparaat is nu toegewezen aan dit gegevensbestand. Deze verbinding hoeft voortaan bij import alleen nog te worden bevestigd. De gegevens worden in het geselecteerde gegevensbestand opgeslagen.

Toewijzing van het apparaat bevestigen

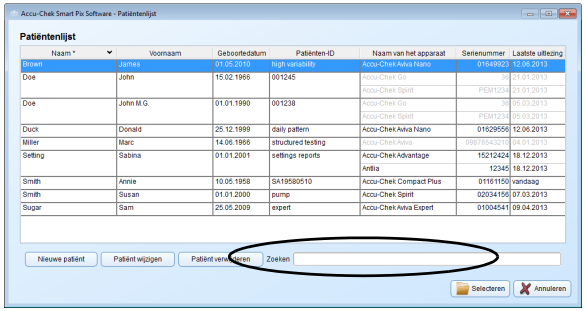
Wanneer de toewijzing al is voltooid, wordt deze voortaan bij het opslaan van geïmporteerde gegevens weergegeven.

- Klik op de knop *Ja* om de gegevens toe te voegen aan het weergegeven gegevensbestand.

De gegevens worden in het geselecteerde gegevensbestand opgeslagen.

- Klik op de knop *Andere patiënt* wanneer u het apparaat opnieuw wilt toewijzen.
- Klik op de knop *Annuleren* om het dialoogvenster te sluiten zonder de gegevens op te slaan.

4.4 Overige functies van rapport- en gegevensbestandsbeheer



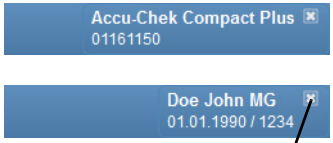
Gegevensbestand openen

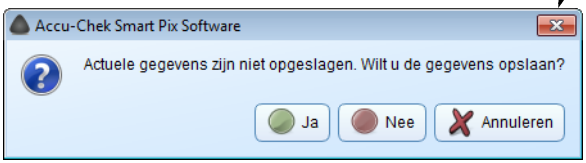
U kunt op ieder gewenst moment opgeslagen gegevensbestanden openen. Bij een geopend gegevensbestand zijn alle rapporten en een versie van het gegevensbestand in kolomvorm (*lijst*) beschikbaar.

- Klik op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik op het gewenste gegevensbestand om dit te selecteren.
- Klik op de knop *Selecteren*.

Als u een bepaald gegevensbestand snel wilt vinden, kunt u ook de delen van de Patiënten-ID die u kent invoeren in het zoekvenster rechtsonder. Er wordt dan een lijst weergegeven met uitsluitend gegevensbestanden die voldoen aan uw invoer.

Gegevensbestand en rapport sluiten

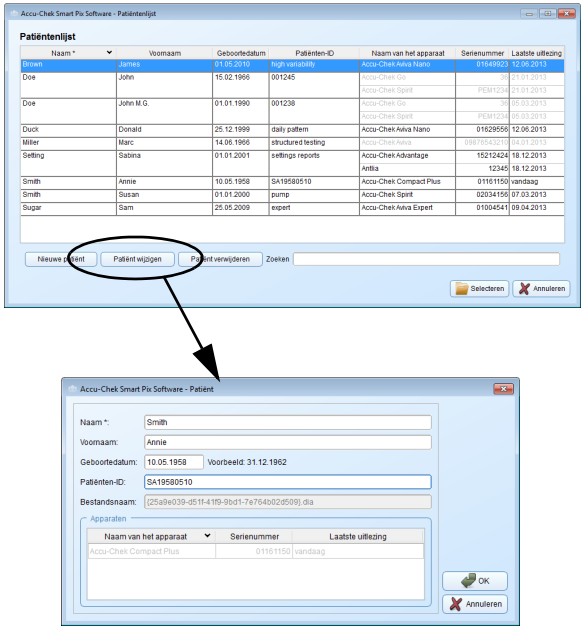




U sluit een geopend gegevensbestand (of het actueel weergegeven rapport) als volgt:

- Klik op het pictogram dat naast de ID van het gegevensbestand of de informatie over de meter wordt weergegeven.
- Als de weergegeven gegevens nog niet waren opgeslagen, krijgt u een betreffende vraag met de mogelijkheid om de gegevens op te slaan of dit af te wijzen.

Houd er wel rekening mee, dat niet opgeslagen gegevens slechts beschikbaar zijn totdat u het programma afsluit, het gegevensbestand sluit of nieuwe gegevens importeert.

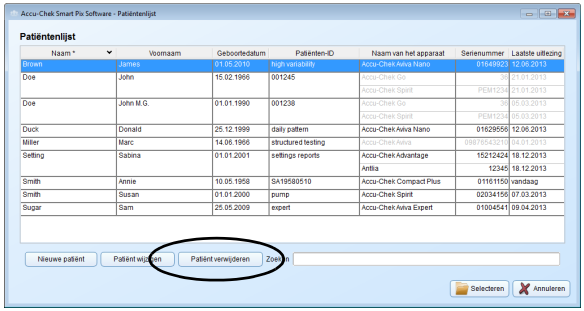


Gegevensbestand wijzigen

U kunt de naam van een gegevensbestand achteraf wijzigen.

- Klik op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik op het gewenste gegevensbestand om dit te selecteren.
- Klik in het venster *Patiëntenlijst* op *Patiënt wijzigen*.
- Breng de gewenste wijzigingen aan.
- Klik op de knop *OK* om de wijzigingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten, of:
- Klik op de knop *Annuleren* om de geplande invoer af te wijzen en het dialoogvenster te sluiten zonder de wijzigingen op te slaan.

Met deze functie kunt u de informatie in het gegevensbestand niet bewerken. Vanaf pagina 130 kunt u nalezen hoe u deze informatie wel kunt bewerken.



Gegevensbestand verwijderen

U kunt een gegevensbestand op ieder gewenst moment verwijderen.

Het geselecteerde gegevensbestand wordt na bevestiging verwijderd. Controleer of u het geselecteerde gegevensbestand werkelijk niet meer nodig heeft. Regelmatige een back-up uitvoeren helpt bovendien ongewenst verlies van gegevens te voorkomen.

- Klik op de knop *Patiëntenlijst openen* .
- Klik op het gewenste gegevensbestand om dit te selecteren.
- Klik in het venster *Patiëntenlijst* op *Patiënt verwijderen*.

Het geselecteerde gegevensbestand is nu verwijderd.

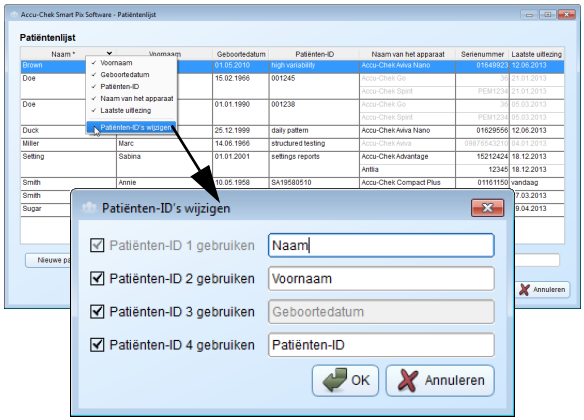
Gegevensbestand archiveren

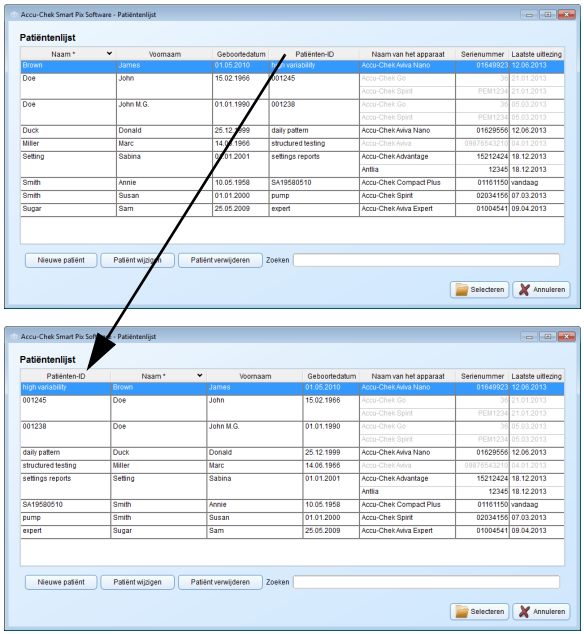
U kunt gegevensbestanden (*.DIA) archiveren door de volledige map *Diaries* met de opgeslagen gegevensbestanden in het kader van een regelmatige back-up van uw gegevens te kopiëren.

Informatie over het inlezen van een dergelijk gearchiveerd gegevensbestand vindt u op pagina 71.

Weergave van de patiëntenlijst aanpassen

U kunt de inhoud van in de patiëntenlijst weergegeven gegevens naar wens weergeven of verbergen en bovendien de titels en de volgorde van de kolommen wijzigen.

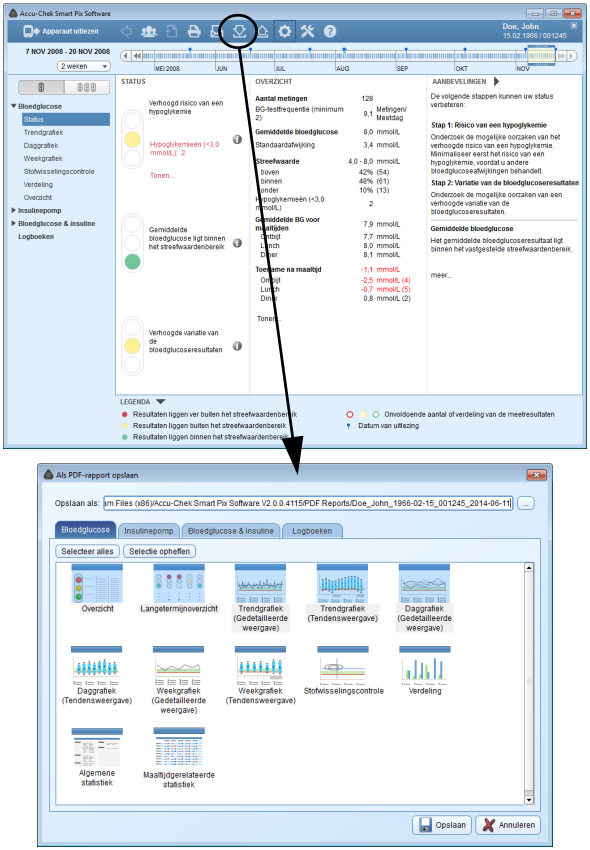




- Klik met de rechtermuisknop op een kolomtitel naar keuze.
- Selecteer in het weergegeven contextmenu (met vinkjes) de gegevens die u in de patiëntenlijst wilt weergeven. Verwijder de vinkjes bij gegevens die u wilt verbergen. ID1 (Naam) wordt altijd weergegeven en kan niet worden verborgen.
- Selecteer in het weergegeven contextmenu de opdracht *Patiënten-ID's wijzigen* als u de kolomtitels wilt wijzigen (bijvoorbeeld *Naam*, *Voornaam*).
- Als u een bepaalde ID absoluut niet wilt gebruiken, schakelt u het selectievakje ernaast uit. De hieraan gekoppelde ID wordt dan zowel in de patiëntenlijst als in het dialoogvenster *Patiënt* verborgen. ID1 (Naam) wordt altijd weergegeven en kan niet worden uitgeschakeld.
- Klik op een kolomtitel en sleep deze naar een door u gekozen, andere positie om de volgorde, waarin de ID's worden weergegeven, te wijzigen.
- Klik op een door u gekozen kolomtitel om deze kolom als basis voor het sorteren in te stellen.
- Klik op de kolomtitel waarop u de patiëntenlijst wilt sorteren. Klik naast de geselecteerde kolomtitel op de knop ⌄ om de sorteervolgorde te wijzigen in oplopend of aflopend. Zo kunt u bijvoorbeeld sorteren op de datum van de laatste uitlezing en vindt dan alle gewijzigde gegevensbestanden van de huidige dag helemaal aan het begin (of einde) van de lijst.

ⓘ Wanneer meerdere gegevensbestanden voor het gewenste sorteercriterium (b.v. de datum van de laatste uitlezing) dezelfde informatie (b.v. de huidige datum) bevatten, wordt binnen deze groep bovendien op naam gesorteerd.

4.5 Rapporten exporteren als PDF-bestand



Wanneer u gegevens van apparaten heeft ingelezen of een gegevensbestand heeft geopend, kunt u het weergegeven rapport opslaan als PDF-bestand.

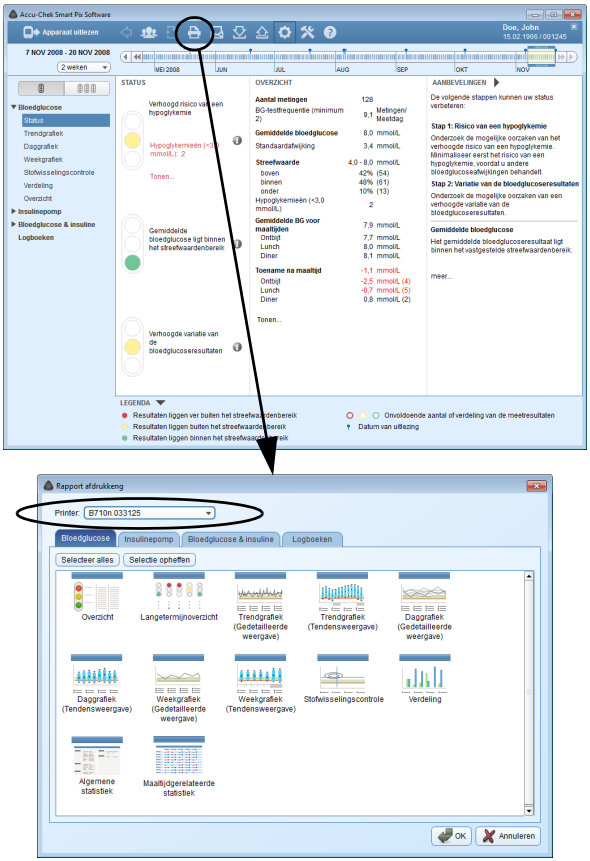
- Klik op de knop om geselecteerde rapportonderdelen op te slaan. Het venster voor selectie wordt geopend.
- Voer in het betreffende invoerveld de gewenste bestandsnaam in. U kunt ook de reeds ingevoerde bestandsnaam behouden (zie *Opslagopties* in hoofdstuk 3). Het bestand krijgt de hier ingevoerde naam met aan het eind de toevoeging ".pdf".
- Selecteer van de weergegeven rapporten (verdeeld over vier tabbladen) en rapportonderdelen de onderdelen die in het bestand moeten worden opgeslagen. Geselecteerde rapportonderdelen worden blauw gemarkeerd.
  - Als u een afzonderlijk rapportonderdeel wilt selecteren, moet u op het bijbehorende rapportpictogram klikken. Om alle rapportonderdelen te selecteren, klikt u op de knop *Selecteer alles*.
  - Om de markering van een rapportonderdeel op te heffen, klikt u nogmaals op het rapportpictogram. Om de markering van alle rapportonderdelen op te heffen, klikt u op *Selectie opheffen*.
- Als u alle gewenste rapportonderdelen heeft geselecteerd, klikt u op de knop *Opslaan* .

Het PDF-bestand wordt aangemaakt en opgeslagen in de geselecteerde map onder *Algemene instellingen*. Als u het bestand toch niet wilt opslaan, klikt u in plaats daarvan op de knop *Annuleren* .

4.6 Rapporten afdrukken

Als u gegevens van apparaten heeft uitgelezen of een gegevensbestand heeft geopend, kunt u het weergegeven rapport afdrukken m.b.v. de afdrukfunctie van de Accu-Chek Smart Pix-software.

- Wilt u het **weergegeven rapport** afdrukken (ongeacht of dit van een nieuw of bestaand gegevensbestand is gemaakt), dan kunt u kiezen uit de onderstaande opties.
- Als u een als PDF-bestand **gearchiveerd rapport** heeft geopend (zie pagina 69), kunt u het rapport weergeven en afdrukken met de betreffende functies van het PDF-weergaveprogramma dat bij u is geïnstalleerd. Dit maakt geen deel uit van de Accu-Chek Smart Pix-software.



U drukt een rapport als volgt af:

- Klik op de knop om geselecteerde rapportonderdelen af te drukken. Het venster voor selectie wordt geopend.
- Selecteer de printer waarop u de rapportonderdelen wilt afdrukken.
- Selecteer van de weergegeven rapporten (verdeeld over vier tabbladen) en rapportonderdelen de onderdelen die moeten worden afgedrukt. Geselecteerde rapportonderdelen worden blauw gemarkeerd.
  - Als u een afzonderlijk rapportonderdeel wilt selecteren, moet u op het bijbehorende rapportpictogram klikken. Om alle rapportonderdelen te selecteren, klikt u op de knop *Selecteer alles*.
  - Om de markering van een rapportonderdeel op te heffen, klikt u nogmaals op het rapportpictogram. Om de markering van alle rapportonderdelen op te heffen, klikt u op *Selectie opheffen*.
- Als u alle gewenste rapportonderdelen heeft geselecteerd, klikt u op de knop *OK* .

De geselecteerde rapportonderdelen worden vervolgens door de geselecteerde printer afgedrukt. Als u het bestand toch niet wilt afdrukken, klikt u in plaats daarvan op de knop *Annuleren* .

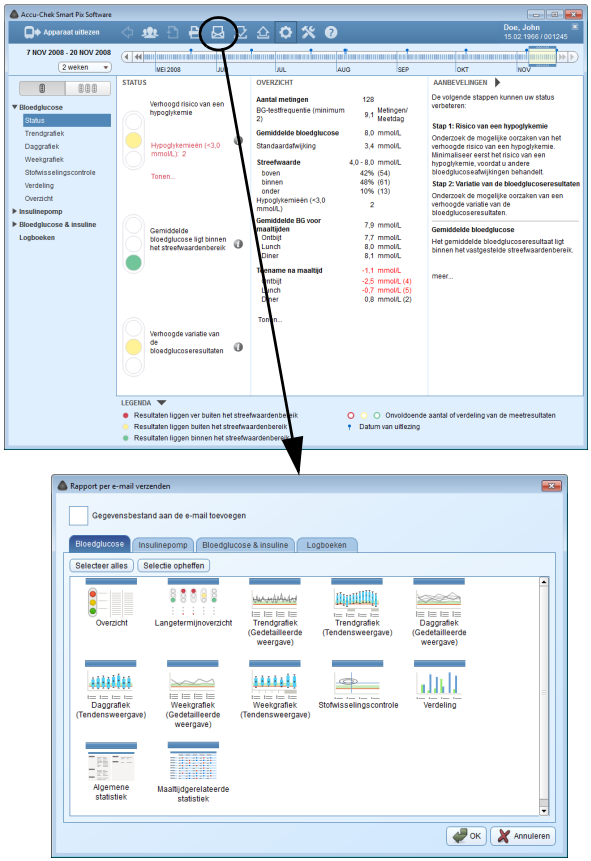
4.7 Rapporten per e-mail verzenden

Als u gegevens van apparaten heeft uitgelezen of een gegevensbestand heeft geopend, kunt u het weergegeven rapport ook direct per e-mail verzenden.

Als u gebruik wilt maken van deze functie, moet er op uw pc een geschikt e-mailprogramma zijn geïnstalleerd en geconfigureerd.

Deze functie maakt automatisch een PDF-bestand van geselecteerde rapportonderdelen, opent uw e-mailprogramma en maakt een nieuw e-mailbericht met het PDF-bestand als bijlage. Bovendien kan het gegevensbestand (*.DIA), waarop dit rapport is gebaseerd, eveneens als bijlage worden toegevoegd. Informatie over het inlezen van een dergelijk per e-mail ontvangen gegevensbestand vindt u op pagina 71.

Onafhankelijk hiervan kunt u ook eerder als PDF-bestanden geëxporteerde rapporten als bijlagen bij e-mailberichten verzenden (onafhankelijk van de Accu-Chek Smart Pix-software).



U verzendt een rapport per e-mail als volgt:

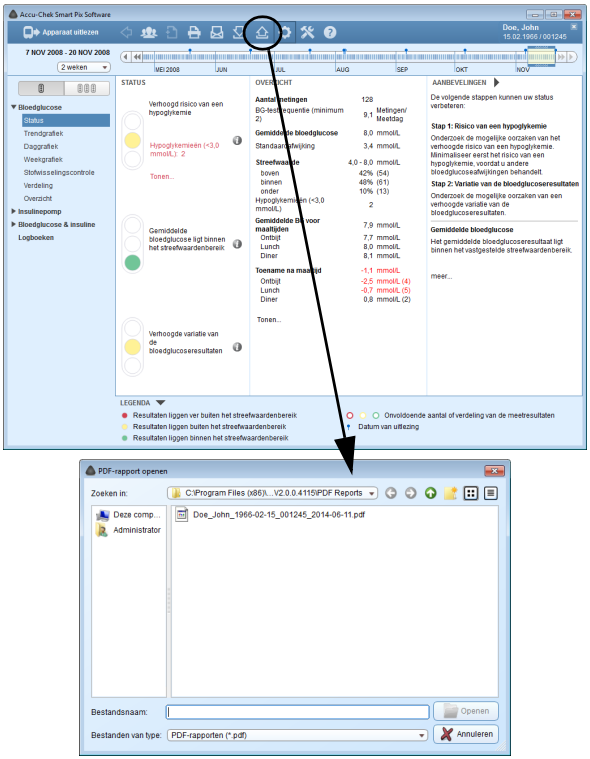
- Klik op de knop om geselecteerde rapportonderdelen te verzenden. Het venster voor selectie wordt geopend.
- Activeer het betreffende selectievakje wanneer u het volledige gegevensbestand (*.DIA) eveneens als bijlage wilt verzenden.
- Selecteer van de weergegeven rapporten (verdeeld over vier tabbladen) en rapportonderdelen de onderdelen die moeten worden verzonden. Geselecteerde rapportonderdelen worden blauw gemarkeerd.
  - Als u een afzonderlijk rapportonderdeel wilt selecteren, moet u op het bijbehorende rapportpictogram klikken. Om alle rapportonderdelen te selecteren, klikt u op de knop *Selecteer alles*.
  - Om de markering van een rapportonderdeel op te heffen, klikt u nogmaals op het rapportpictogram. Om de markering van alle rapportonderdelen op te heffen, klikt u op *Selectie opheffen*.
- Als u alle gewenste rapportonderdelen heeft geselecteerd, klikt u op de knop *OK* .

De geselecteerde rapportonderdelen worden nu opgeslagen in een tijdelijk PDF-bestand (d.w.z. dat dit bestand na verzending van de e-mail wordt gewist). Als u het bestand toch niet wilt verzenden, klikt u in plaats daarvan op de knop *Annuleren* .

Vervolgens wordt het op uw pc ingestelde standaard e-mailprogramma gestart en wordt er een leeg e-mailbericht geopend. In dit e-mailbericht is het onderwerp reeds ingevuld (u kunt deze tekst echter wel wijzigen). Het zojuist gemaakte PDF-bestand en (indien geselecteerd) het gegevensbestand zijn als bijlage toegevoegd.

- Voer het e-mailadres van de ontvanger in.
- Schrijf de gewenste tekst m.b.t. het als bijlage toegevoegde rapport.
- Verzend het e-mailbericht.

4.8 Gearchiveerde rapporten (PDF-bestanden) weergeven



Alle rapporten die u eerder met de knop als PDF-bestand heeft geëxporteerd (gearchiveerd), kunt u op ieder gewenst moment in de Accu-Chek Smart Pix-software openen.

De geëxporteerde PDF-bestanden worden weergegeven met het PDF-weergaveprogramma (bijvoorbeeld Adobe Reader) dat op uw pc is geïnstalleerd, niet met de Accu-Chek Smart Pix-software. Daarom kunt u deze PDF-bestanden ook ter inzage doorsturen naar personen die niet met de Accu-Chek Smart Pix-software werken.

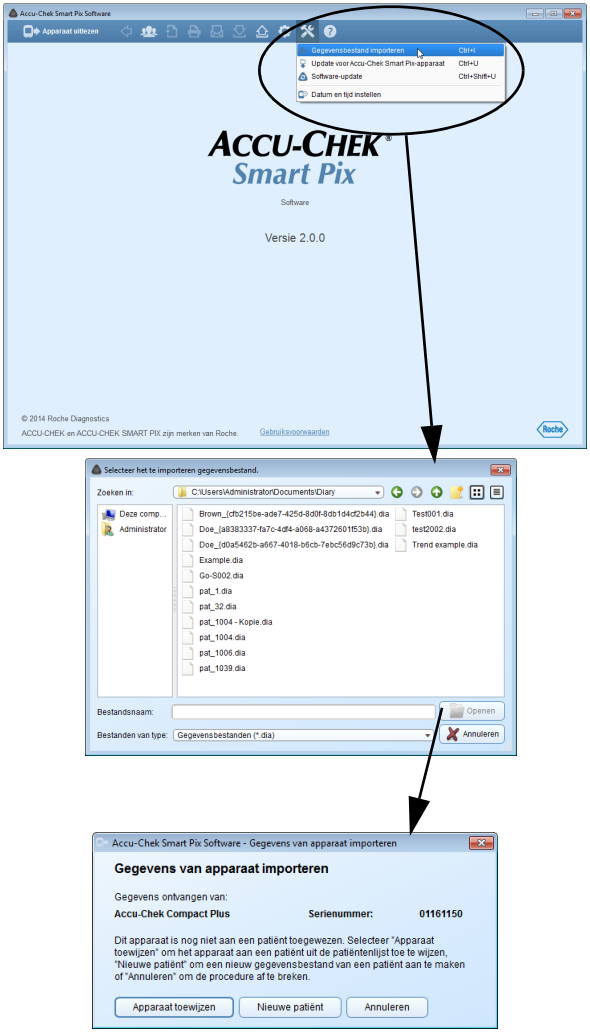
- Klik op de knop om een gearchiveerd PDF-bestand te openen.
- Selecteer in het weergegeven dialoogvenster het gewenste bestand.
- Klik op de knop *Openen*.

Het PDF-weergaveprogramma wordt gestart en het geselecteerde PDF-bestand wordt weergegeven. Alle weergave- en afdrukopties waarover u hier de beschikking heeft, zijn afhankelijk van het geïnstalleerde programma.

4.9 Speciale functies

Met de Accu-Chek Smart Pix-software kunt u de volgende speciale functies selecteren:

- Externe gegevensbestanden (*.DIA) importeren en aan een patiënt koppelen
- Update voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat uitvoeren
- Het zoeken naar updates voor software, apparatuur en gebruiksaanwijzingen handmatig starten
- Datum en tijd van de meeste ondersteunde bloedglucosemeters instellen
- Gebruik van andere in de toekomst eventueel beschikbare aanvullende functies, die via een plug-in (aanvullende module) beschikbaar kunnen worden gesteld



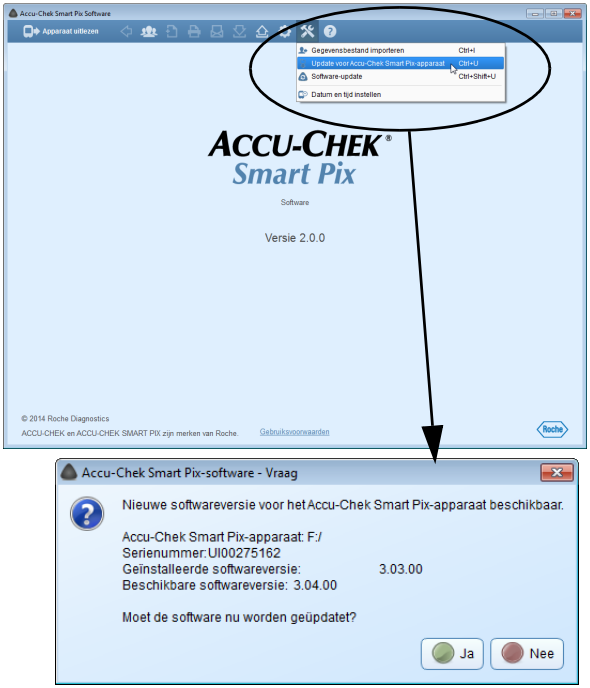
Gegevensbestand importeren

U kunt een per e-mail ontvangen of uit een back-upbestand teruggekopieerd DIA-bestand als volgt aan uw patiëntenlijst toevoegen:

- Klik op de knop *Extra's* .
- Selecteer de opdracht *Gegevensbestand importeren.*
- Selecteer in het volgende dialoogvenster (indien er meerdere bestanden beschikbaar zijn) het gewenste DIA-bestand en klik op *Openen*.

Vervolgens wordt weer hetzelfde dialoogvenster geopend dat ook bij het inlezen van gegevens uit een onbekende meter wordt weergegeven. U kunt nu de gegevens van het te importeren bestand aan een nieuw of een bestaand gegevensbestand toewijzen.

Bij het importeren van een DIA-bestand in een bestaand gegevensbestand blijven, net als bij het inlezen van gegegens van bloedglucosemeters, dubbel (dus reeds eerder ingelezen) ingevoerde gegevens behouden en worden alleen de nieuw ingevoerde gegevens toegevoegd.

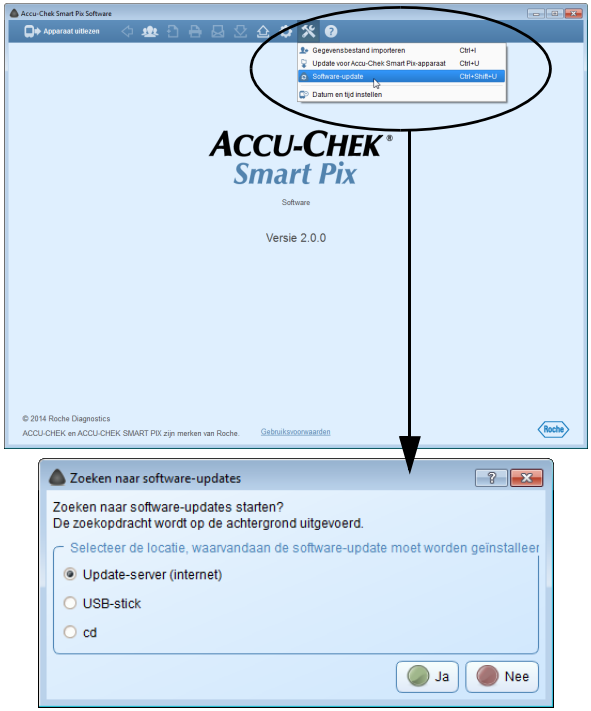


Update voor het Accu-Chek Smart Pix-apparaat uitvoeren

In de programmamap van de Accu-Chek Smart Pix-software bevindt zich ook de op het moment van levering actuele systeemsoftware van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. Deze software kan met de functie *Update voor Accu-Chek Smart Pix-apparaat* worden geïnstalleerd als het Accu-Chek Smart Pix-apparaat is aangesloten en een oudere software-versie bevat.

- Klik op de knop *Extra's* .
- Selecteer de opdracht *Update voor Accu-Chek Smart Pix-apparaat.*
- Klik op *Ja* om de update te installeren.

De software-update wordt nu geïnstalleerd. Ondertussen meldt het Accu-Chek Smart Pix-apparaat zich bij de pc af en (na een geslaagde update) weer aan.



Software-updates voor het Accu-Chek Smart Pix-systeem zoeken

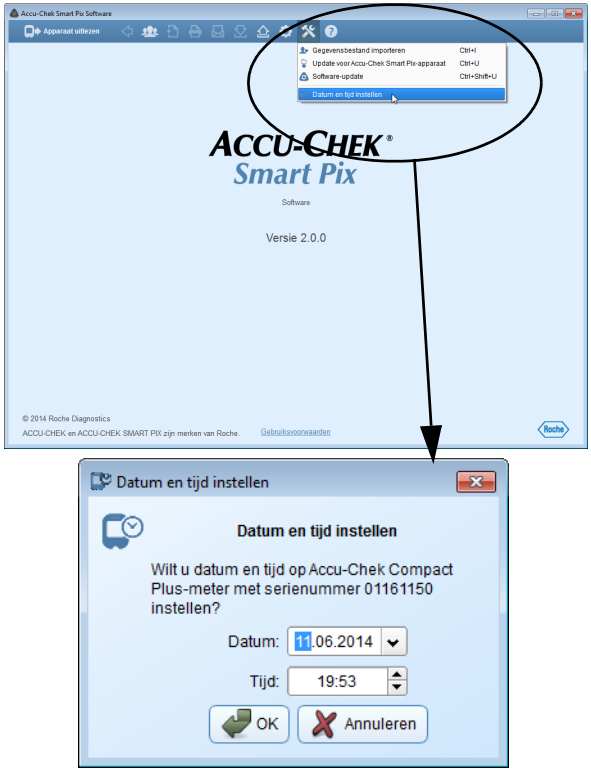
Als u de software niet zodanig heeft geconfigureerd, dat bij het starten van het programma telkens automatisch naar beschikbare updates wordt gezocht, kunt u het zoeken met deze functie handmatig starten. Dit is bijvoorbeeld zinvol als de pc niet regelmatig met het internet is verbonden.

- Klik op de knop *Extra's* .
- Selecteer de opdracht *Software-update.*
- Klik op *Ja* om het zoeken naar actuele softwareversies te starten.

De zoekopdracht wordt op de achtergrond uitgevoerd, u kunt ondertussen zonder beperkingen met de Accu-Chek Smart Pix-software werken. Als er actuelere versies worden gevonden, worden deze gedownload.

Het updaten van de betreffende onderdelen wordt als volgt uitgevoerd:

- De Accu-Chek Smart Pix-software wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- Een aangesloten Accu-Chek Smart Pix-apparaat wordt bij de eerstvolgende keer dat het programma wordt gestart (na bevestiging) geüpdatet.
- De actuele versie van de gebruiksaanwijzing wordt lokaal opgeslagen.

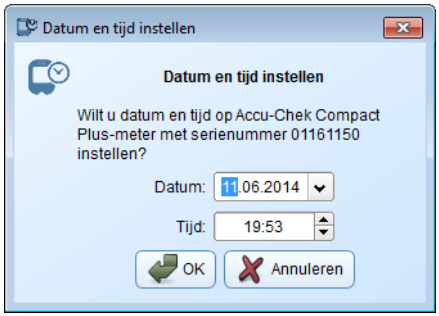


Datum en tijd in de meter instellen

Voor de meeste ondersteunde meters kunt u de datum en tijd direct uit de Accu-Chek Smart Pix-software instellen. Deze correctie kunt u handmatig op ieder gewenst moment of wanneer u er bij het inlezen van gegevens op wordt gewezen, dat er een tijdsverschil is tussen de meter en de computer, uitvoeren.

Handmatige correctie van datum en tijd

- Klik op de knop *Extra's* .
- Selecteer de opdracht *Datum en tijd instellen*.
- Bereid de meter voor op communicatie, zoals wordt aangegeven in het weergegeven dialoogvenster.
- Wanneer de datum en tijd in de meter kunnen worden ingesteld, kunt u in het volgende dialoogvenster de weergegeven datum en tijd overnemen of naar wens aanpassen. Bij meters die deze functie niet ondersteunen, krijgt u een betreffende melding.
- Klik op de knop *OK* om de instellingen naar de meter te verzenden.



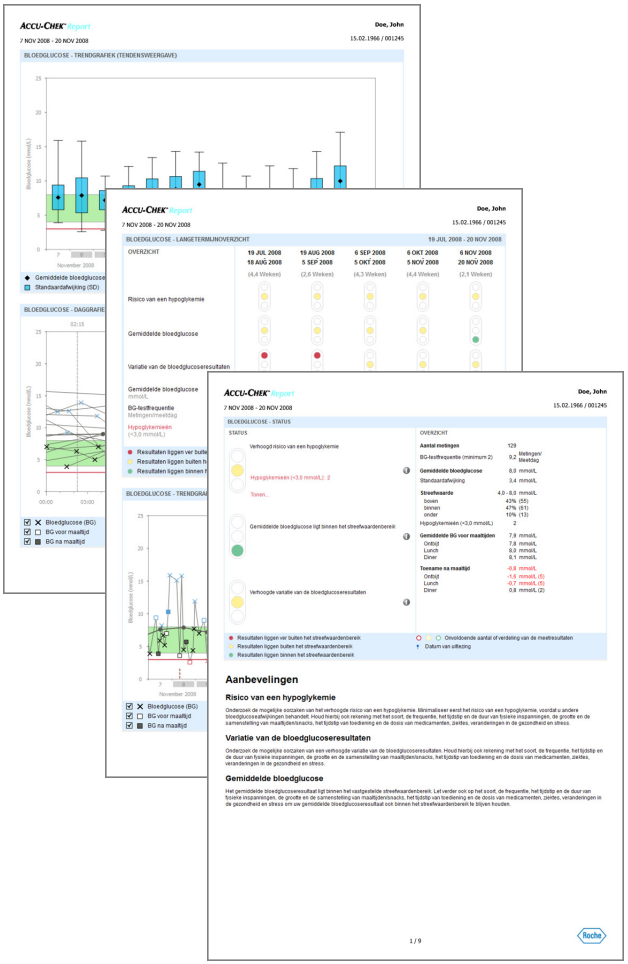
Halfautomatische correctie van datum en tijd

Wanneer u een meter uitleest, vergelijkt de Accu-Chek Smart Pix-software automatisch de instellingen van datum en tijd met die van de computer. Indien het apparaat niet direct instelbaar is, krijgt u in geval van een verschil een opmerking over de grootte van het tijdsverschil. Voer in dit geval de correctie direct op de meter uit.

- Wanneer de datum en tijd in de meter kunnen worden ingesteld, kunt u in het bijbehorende dialoogvenster de weergegeven datum en tijd overnemen of naar wens aanpassen.
- Klik op de knop *OK* om de instellingen naar de meter te verzenden.

5 Rapporten en gegevensbestanden

5.1 Bloedglucose: algemene informatie over de rapporten



Soorten van rapporten

Met de Accu-Chek Smart Pix-software kunt u een rapport van een of meer pagina's over een gedefinieerde tijdsperiode (b.v. de laatste 2 of 4 weken) maken, de periode kan worden geselecteerd. De volgende rapportonderdelen kunnen in principe deel uitmaken van een bloedglucoserapport:

[1] Status

[2] Trendgrafiek

[3] Daggrafiek

[4] Weekgrafiek

[5] Stofwisselingscontrole

[6] Verdeling

[7] Overzicht

De hiernaast weergegeven afbeelding laat voorbeelden zien van de afgedrukte of als PDF-bestand geëxporteerde versie van het rapport.

In het rapport geanalyseerde gegevens

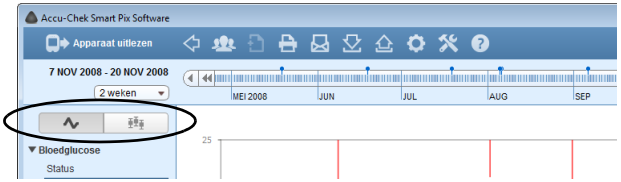
De ingelezen gegevens worden voor het opstellen van rapporten gecontroleerd door de Accu-Chek Smart Pix-software. De volgende gegevens worden niet opgenomen in statistieken:

- Meetresultaten buiten de geselecteerde tijdsperiode
- Meetresultaten die zonder datum en tijd zijn opgeslagen
- Metingen van controleoplossingen
- Ongeldige/geannuleerde metingen
- Metingen buiten het meetbereik (aangegeven met HI/LO)

Bestaande definities van het streefwaardenbereik worden alleen van de Accu-Chek Pocket Compass-software overgenomen. Voor het overige zijn de bij de configuratie van de Accu-Chek Smart Pix-software ingevoerde instellingen van toepassing.

Bij gebruik van de Accu-Chek Smart Pix-software met meerdere meters en patiënten moet u op het volgende letten:

Om te waarborgen dat het bij een bepaalde meter behorende rapport wordt weergegeven, moet u het serienummer op de meter vergelijken met het nummer op het rapport rechts boven de weergegeven gegevens, bijvoorbeeld de naam van de patiënt resp. naam en serienummer van het apparaat.

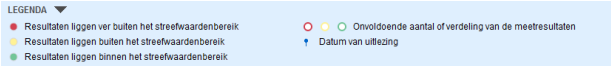


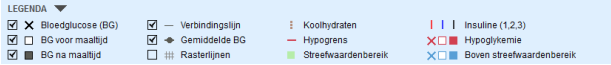
Rapportvormen

Er bestaan voor enkele rapportonderdelen verschillende weergavevormen, waartussen u direct bij de displayweergave van het betreffende rapportonderdeel kunt wisselen. U vindt deze keuzeschakelaars in de volgende rapportonderdelen:

Keuzeschakelaar	Rapportonderdeel	Wisselt tussen...
	▪ *Status* (bloedglucose)	Actuele status, Langetermijnoverzicht
	▪ *Trendgrafiek* (bloedglucose) ▪ *Daggrafiek* (bloedglucose) ▪ *Weekgrafiek* (bloedglucose)	Gedetailleerde weergave, Tendensweergave
	▪ *Overzicht* (bloedglucose)	Algemene statistiek, Maaltijdgerelateerde statistiek
	▪ *Lijsten* (insulinepomp)	Bolus, Basale dosering, Gebeurtenissen
	▪ *Logboeken*	Lijst, Logboek, Dagstatistiek

Grafische onderdelen van de rapporten





Alle rapporten bevatten legenda's, waarin de betekenis van de afzonderlijke onderdelen verklaard wordt. Hieronder vindt u een uitgebreide uitleg over deze onderdelen.

Symbolen (*Gedetailleerde weergave*) De meetresultaten worden in de rapportonderdelen weergegeven met verschillende symbolen, waardoor de betekenis extra verduidelijkt wordt:

Gemiddeld bloedglucoseresultaat

Bloedglucoseresultaat zonder aanvullende informatie. Meetresultaten beneden de hypoglykemiegrens worden rood weergegeven en meetresultaten boven het streefwaardenbereik worden blauw weergegeven.

Bloedglucoseresultaat voor resp. na een maaltijd. Meetresultaten beneden de hypoglykemiegrens worden rood weergegeven en meetresultaten boven het streefwaardenbereik worden blauw weergegeven.

Meetresultaat buiten het meetbereik (wordt op de meter met HI of LO weergegeven).

Bloedglucoseresultaat boven 25 mmol/L resp. 400 mg/dL.

Bloedglucoseresultaat (willekeurig symbool binnen de rode cirkel) met gelijktijdige hypoglykemiesymptomen.

Bloedglucoseresultaat (willekeurig symbool binnen de zwarte cirkel) met een door de gebruiker gedefinieerde gebeurtenis (in de bloedglucosemeter met een sterretje * gemarkeerd).

Hoeveelheid insuline voor resp. insuline 1 ▮, 2 ▮ of 3 ▮. De hoeveelheden insuline worden van boven naar beneden weergegeven.

Hoeveelheid koolhydraten, wordt in sommige rapportonderdelen aan de onderkant van de grafiek weergegeven. De hoeveelheid koolhydraten kan aan de hoogte van een afzonderlijk blok (of van een balk, samengesteld uit meerdere blokken) worden afgelezen. In het hier weergegeven voorbeeld geven de balken (van links naar rechts) de volgende hoeveelheden weer:

- 1e blok: 2,5 g
- 2e blok: 5,0 g
- 3e blok: 7,5 g
- 4e balk (3 blokken, elk 10 g): 30 g

Symbolen (*Tendensweergave*) Hier worden geen afzonderlijke meetresultaten, maar de gemiddelde waarden van een bepaalde tijdsperiode weergegeven. Hier worden de volgende symbolen gebruikt:

◆ Gemiddeld bloedglucoseresultaat

■ Standaardafwijking

⊤ ⊥ Hoogste meetresultaat resp. laagste meetresultaat

∧ ∨ Maximum-/Minimumwaarde buiten het meetbereik (HI/LO)

Symbolen (Lijst) In de tabelvorm worden daarnaast nog de volgende symbolen gebruikt:

Door de gebruiker gedefinieerde gebeurtenis, bijvoorbeeld bloedglucosemeting op alternatieve prikplaatsen (AST)

H Hypoglykemie

De hoeveelheid koolhydraten

Voor/tijdens/na sport

Stress

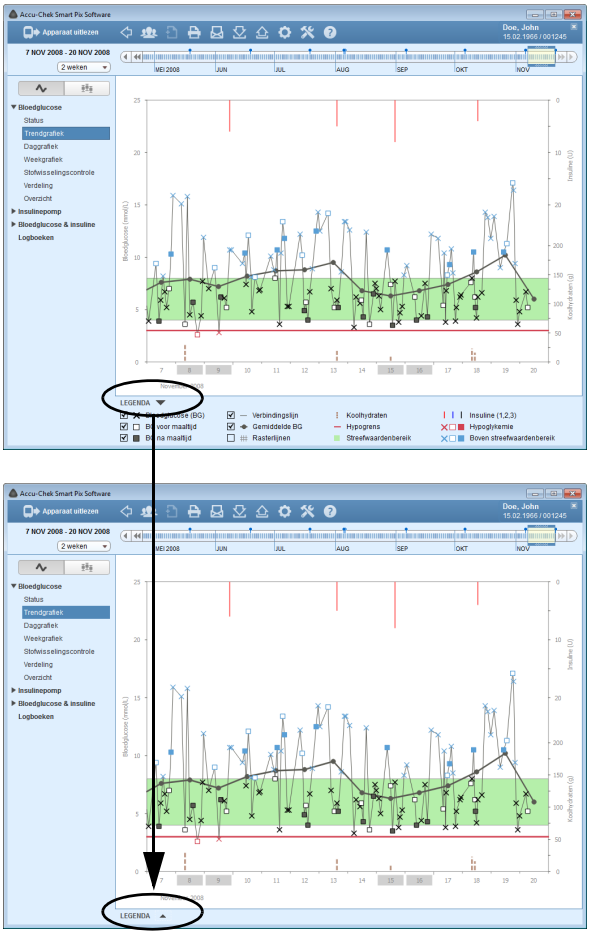
Ziekte

Aan meetresultaten, die uit de Accu-Chek Pocket Compass-software of uit Accu-Chek Aviva Combo-, Accu-Chek Aviva Expert-, Accu-Chek Performa Combo-, Accu-Chek Performa Expert-, Accu-Chek Aviva Insight- of Accu-Chek Performa Insight-meters zijn geïmporteerd, kan meer aanvullende informatie (gebeurtenissen) zijn toegevoegd, die echter niet met symbolen wordt weergegeven. Deze gebeurtenissen worden in de lijstvorm weergegeven in de kolom voor opmerkingen:

- Snack
- Bedtijd
- Nuchter
- Voor sport
- Na sport
- Stress
- Ziekte
- Orale medicatie
- Gebruiker-gedefinieerd
- Hypowaarschuwing
- Hyperwaarschuwing
- Premenstrueel
- Overige
- Sport 1
- Sport 2
- Handmatig ingevoerd meetresultaat

Voor alle overige gebeurtenissen zijn de hiervoor beschreven symbolen van toepassing.

5.2 Interactieve functies in het rapport



De rapporten die op het beeldscherm worden weergegeven, bevatten vele interactieve functies waarmee u de weergave direct kunt beïnvloeden. Deze functies zijn handig wanneer u bijvoorbeeld bepaalde details beter wilt bekijken en u storende onderdelen wilt verbergen.

Venstergedeelten weergeven of verbergen

Overal waar u in een rapport dit driehoekige symbool ziet, kunt u op het symbool klikken om de bijbehorende delen van het venster weer te geven of te verbergen. Op deze manier kunt u b.v. meer ruimte maken voor grafische weergaven, doordat u de legenda verbergt.

Tijdsperiode wijzigen

De meeste rapporten worden aanvankelijk weergegeven volgens de tijdsperiode die bij de configuratie is vastgelegd, met de meest recente gegevens aan het einde van de zichtbare periode. Afwijkend hiervan zijn er ook rapportonderdelen, die betrekking hebben op tijdstippen en tijdsintervallen (zie pagina 86) en rapportonderdelen, waarbij voor de chronologisch opgebouwde tabellen geen afzonderlijke navigatie in de tijd nodig is.

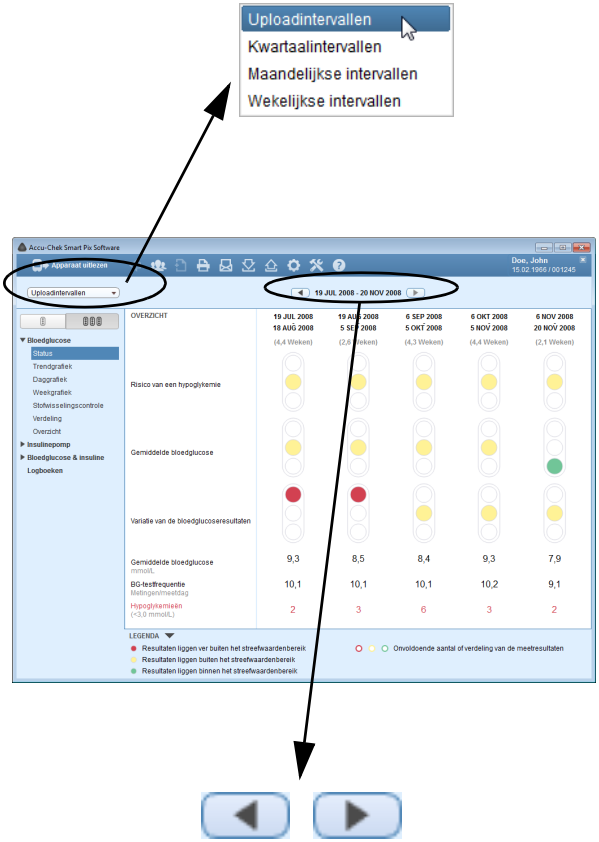
Als u de tijdsperiode met één klik wilt wijzigen, selecteert u gewoon met de bijbehorende knop een vooraf gedefinieerde tijdsperiode.

Met de interactieve tijdbalk kunt u de tijdsperiode en het tijdstip gelijktijdig controleren en gemakkelijk en snel door alle beschikbare gegevens navigeren.

Het geel gemarkeerde kader geeft het zojuist geselecteerde gedeelte van de tijdbalk weer.

- U kunt dit kader aan de linker- en rechterkant vergroten resp. verkleinen om de weergegeven tijdsperiode (in dagen van 1 dag tot 12 weken) aan te passen.
- U kunt het hele kader op de tijdbalk verschuiven om vooruit of terug te gaan in de tijd.
- U kunt op willekeurige plaatsen van de tijdschaal klikken; de hele tijdsperiode wordt met het eindpunt naar de plaats verschoven waar u heeft geklikt.
- Met de pijltjesknoppen aan beide uiteinden van de tijdschaal kunt u de selectie een dag of een tijdsperiode verschuiven.

De indeling van het rapport op het beeldscherm wordt onmiddellijk aangepast aan wijzigingen in de tijdbalk.



Tijdsintervallen wijzigen

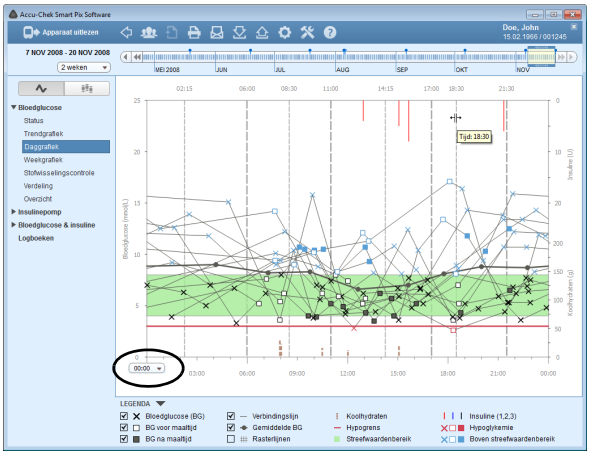
In bepaalde rapportonderdelen vindt u weergaven, die betrekking hebben op tijdstippen en tijdsintervallen. Terwijl bijvoorbeeld in het rapportonderdeel *Status* alle informatie en waarden van de geselecteerde tijdsperiode in één keer worden geanalyseerd, vat het *Langetermijnoverzicht* de waarden in tijdsintervallen samen en presenteert deze intervallen ter vergelijking naast elkaar.

- Om de tijdsintervallen te definiëren, moet u een vooraf gedefinieerd interval (*Uploadintervallen, Kwartaalintervallen, Maandelijkse intervallen, Wekelijkse intervallen*) in de lijst selecteren.
- Om naar de weergave van eerdere of latere intervallen te wisselen, moet u de pijltjesknoppen links en rechts van de tijdweergave (aan de bovenkant van het venster) gebruiken.

Inhoud van de grafieken wijzigen

In grafische rapportonderdelen kunt u bepaalde weergegeven objecten weergeven of verbergen en gedeeltelijk parameters van de weergave wijzigen:

- U kunt ieder onderdeel dat in de legenda is voorzien van een selectievakje (b.v. meetresultaten of rasterlijnen) weergeven of verbergen door op het selectievakje te klikken.



Daarnaast kunt u in het grafische rapportonderdeel *Daggrafiek* de tijdas verschuiven en de vooraf ingestelde tijdsblokken wijzigen:

- Kies het starttijdstip op de (horizontale) tijdas.
- Plaats de muisaanwijzer op een van de verticale onderbroken lijnen die twee tijdsblokken van elkaar scheidt. Wanneer de muisaanwijzer verandert in een dubbele pijl, kunt u de lijn met klikken en verslepen horizontaal verschuiven en daarmee de aangrenzende tijdsblokken wijzigen. De weergegeven Tooltip (hulptekst) vermeldt het bijbehorende tijdstip.

Meer informatie weergeven in grafieken

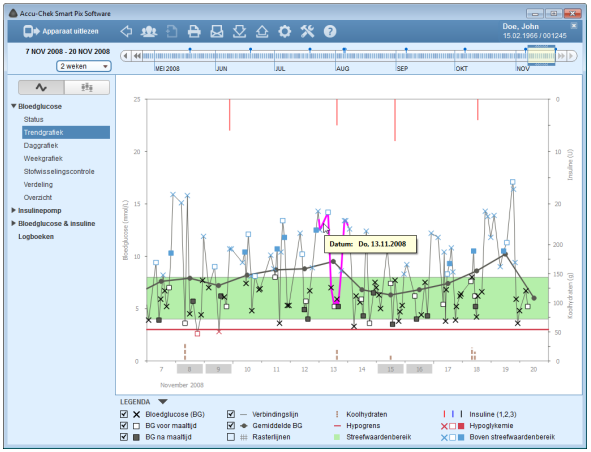
In de grafische rapportonderdelen *Trendgrafiek*, *Daggrafiek* en *Weekgrafiek* kunt u meer informatie over iedere invoer weergeven.

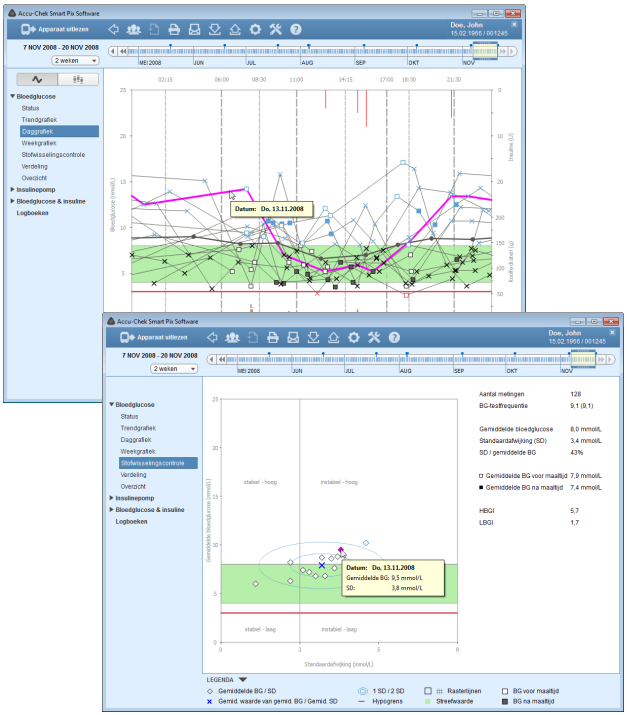
- Plaats de muisaanwijzer op het gegeven (bloedglucose-, insuline- of koolhydraatwaarde, verbindingslijn) waarover u meer informatie wenst.

Na enkele ogenblikken wordt een Tooltip (hulptekst) weergegeven met details over dit gegeven:

- Voor bloedglucose: datum, tijd, meetresultaat, markeringen (b.v. voor/na maaltijd, indien beschikbaar), opmerking.
- Voor insuline: datum, tijd, type- en hoeveelheid insuline, opmerking.
- Voor koolhydraten: datum, tijd, hoeveelheid, opmerking.

Inhoud van de grafieken selecteren

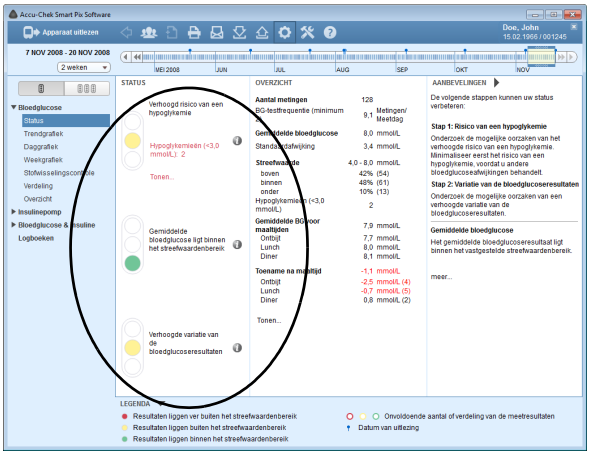




In de grafische rapportonderdelen *Trendgrafiek*, *Daggrafiek, Weekgrafiek* en *Stofwisselingscontrole* kunt u bepaalde onderdelen selecteren (en er hiermee uitlichten) om deze in dit rapport of andere rapporten te onderzoeken.

- Met een eenvoudige klik op een verbindingslijn of een ingevoerd meetpunt worden de bij elkaar horende metingen van een dag gemarkeerd. Als u tijdens het klikken gelijktijdig de toets Ctrl ingedrukt houdt, kunt u bovendien meer dagen markeren.
- Zodra u een onderdeel van de grafiek heeft gemarkeerd, kunt u overschakelen naar een ander rapport en wordt de markering ook daarin weergegeven.
- Dubbelklik op het gemarkeerde onderdeel om direct naar het gegevensbestand in tabelvorm te gaan, waarin de betreffende dag is gemarkeerd.
- Als u de markering wilt opheffen, klikt u gewoon op een leeg gedeelte van de grafiek.

5.3 Bloedglucose: inhoud van het rapport



Status

In het rapportonderdeel *Status* vindt u twee weergavemogelijkheden:

- *Status* : gemeenschappelijke analyse van alle waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Langetermijnoverzicht* : verdeling in tijdsintervallen met separate analyse, naast elkaar weergegeven.

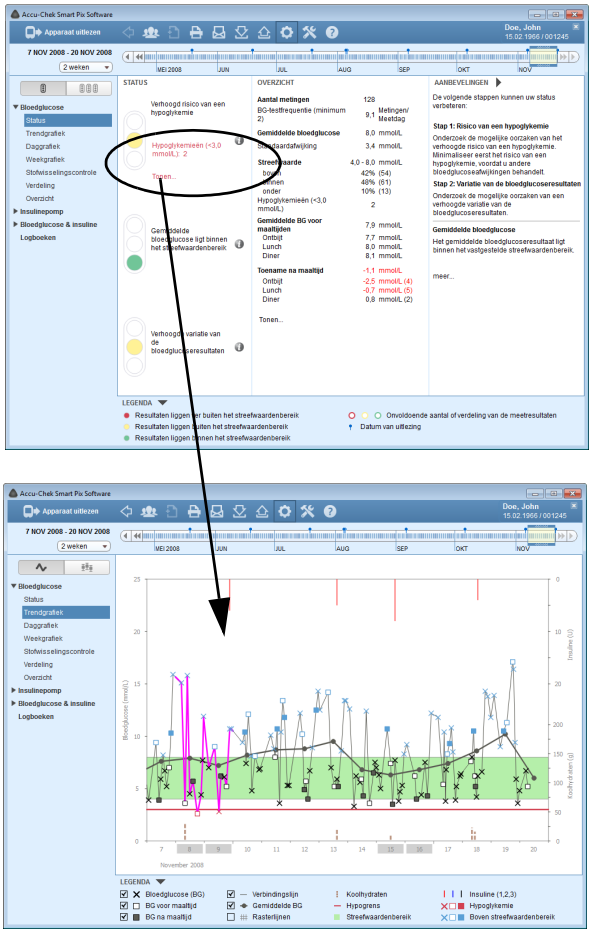
Status : Het rapportonderdeel *Status* bevat een samenvatting van de beoordeling van uitgelezen gegevens in relatie met de bij de configuratie ingevoerde grenswaarden en het streefwaardenbereik. Dit rapportonderdeel dient voor een snel overzicht en bevat geen details over afzonderlijke waarden.

Het rapportonderdeel *Status* bevat alleen een beoordeling van de gegevens als het aantal metingen en de verdeling van metingen over de dag voldoende is (zie pagina 47).

Status gedeelte

In het linker venstergedeelte *Status* vindt u in principe een beoordeling van de uitgelezen meetwaarden, waarbij de volgende drie parameters zijn meegenomen:

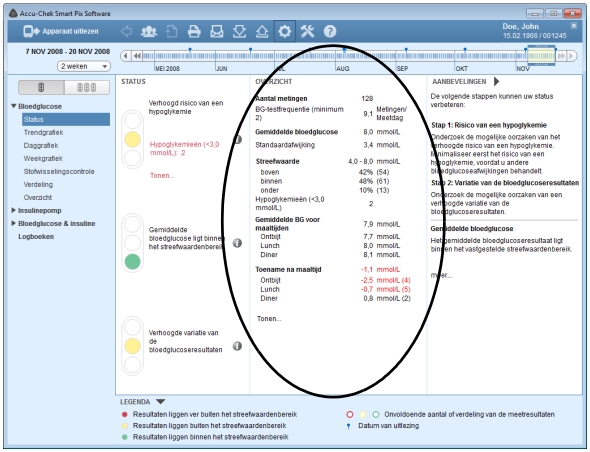
- Risico van een hypoglykemie
- Gemiddelde bloedglucose
- Variatie van de bloedglucoseresultaten



Bij deze drie parameters ziet u de bijbehorende waarden, de ingestelde streefwaarde of het streefwaardenbereik en bovendien een verkeerslicht, waarmee symbolisch de aanwijzingen ”Ga zo door”, ”Pas op” of ”Stop” worden weergegeven.

- Als de waarden binnen het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **groen** aangegeven.
- Als de waarden net buiten het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **geel** aangegeven.
- Als de waarden ver buiten het vooraf ingestelde bereik liggen, wordt dit met de kleur **rood** aangegeven.

Als in het gedeelte *Risico van een hypoglykemie* informatie over hypoglykemische situaties wordt weergegeven, kunt u in deze informatie op *Tonen…* klikken en komt u direct in het rapportonderdeel *Trendgrafiek*. Hier zijn de dagen waarop deze hypoglykemieën zijn opgetreden reeds gemarkeerd en kunnen zo gemakkelijk gedetailleerd worden onderzocht.



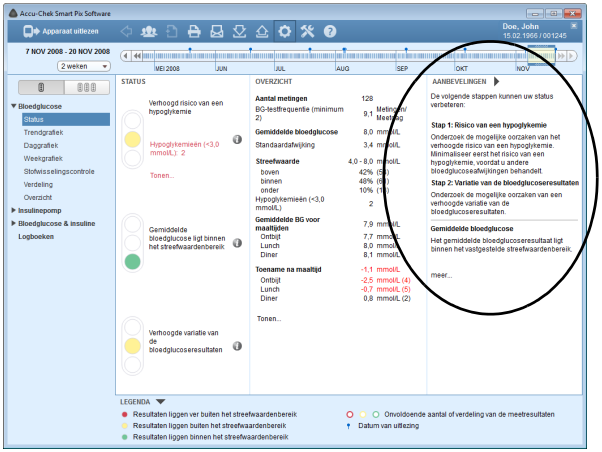
Overzicht gedeelte

Hier vindt u de volgende statistische conclusies over de beschikbare gegevens:

- Totaal aantal geanalyseerde meetresultaten
- BG-testfrequentie (metingen per meetdag)
- Gemiddelde bloedglucose
- Standaardafwijking
- Streefwaardenbereik
- Aantal waarden boven het streefwaardenbereik
- Aantal waarden binnen het streefwaardenbereik
- Aantal waarden beneden het streefwaardenbereik
- Aantal hypoglykemieën
- Gemiddelde bloedglucose voor maaltijden (indien beschikbaar)
- Toename na maaltijd (indien beschikbaar)

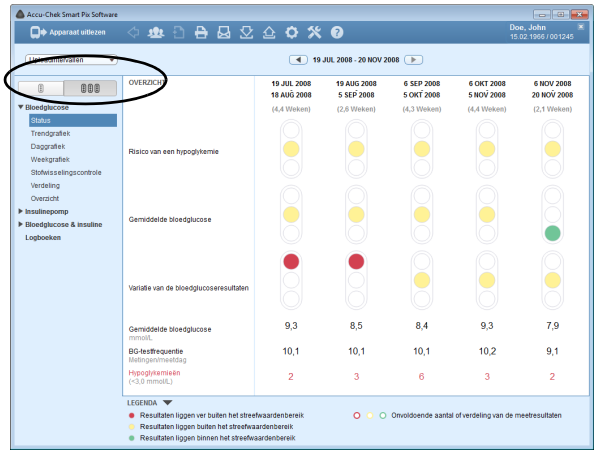
Net als in alle andere rapporten hebben alle waarden en statistieken in principe betrekking op de ingestelde tijdsperiode. Als u in dit venstergedeelte op *Tonen…* klikt, komt u direct in de maaltijdgerelateerde statistische analyse.

Aanbevelingen gedeelte



In dit gedeelte vindt u algemene aanbevelingen die betrekking hebben op resultaten in het gedeelte *Status*. Deze aanbevelingen kunnen van pas komen bij het optimaliseren van de resultaten.

De aanbevelingen worden weergegeven in beknopte vorm. Klik op *meer…* om de volledige tekst van de aanbevelingen weer te geven.



Langetermijnoverzicht In het *Langetermijnoverzicht* worden de waarden in tijdsintervallen samengevat en worden deze intervallen ter vergelijking naast elkaar gepresenteerd. Zo kunnen bijvoorbeeld in een oogopslag principiële veranderingen tussen verschillende bezoeken aan een arts (*Uploadintervallen*) worden weergegeven.

Trendgrafiek

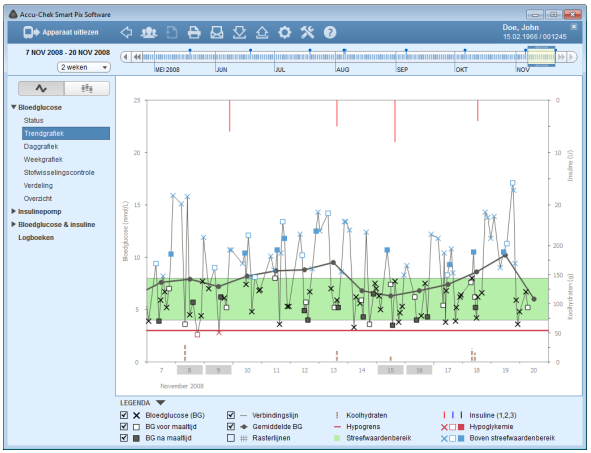
In het rapportonderdeel *Trendgrafiek* vindt u twee weergavemogelijkheden:

- *Gedetailleerde weergave* : weergave van alle afzonderlijke waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Tendensweergave* : weergave van de gemiddelde waarden per dag, naast elkaar weergegeven.

Gedetailleerde weergave : Dit rapportonderdeel geeft het verloop weer van meerdere meetresultaten gedurende de geselecteerde tijdsperiode. De waarden, die in dit rapportonderdeel kunnen worden weergegeven, zijn:

- Bloedglucoseresultaten
- Hoeveelheden insuline (alleen bolusinsuline)
- Hoeveelheden koolhydraten

De dag, de maand en het jaar worden op de horizontale (x-) as weergegeven; de bloedglucoseresultaten op de linker verticale (y-) as. Om de beoordeling te vereenvoudigen zijn de bloedglucoseresultaten (weergegeven door verschillende symbolen) door een lijn verbonden, mits de betreffende metingen binnen 10 uur na elkaar zijn uitgevoerd. De betekenis van de symbolen wordt (kort) toegelicht in de legenda en op pagina 80 uitvoerig beschreven.

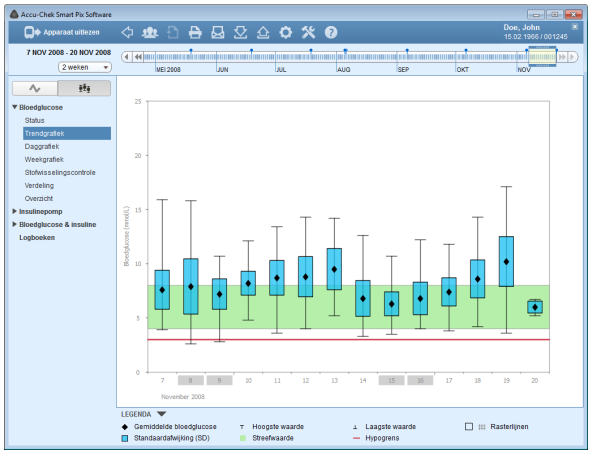


Als ondersteuning bij de beoordeling zijn op de achtergrond van de grafiek het ingestelde streefwaardenbereik (als groene balk) en de hypoglykemiegrens (als rode lijn) weergegeven. De dagen, waarop u normaal gesproken niet hoeft te werken (weekenden zijn als zodanig reeds ingesteld), zijn daarnaast op de horizontale as (x-as) met een extra grijze balk weergegeven.

Naast de dunne verbindingslijn tussen de afzonderlijke bloedglucoseresultaten is er ook een (dikkere) grijze lijn, die de trend van de gemiddelde bloedglucoseresultaten van dag tot dag weergeeft.

Bovendien worden ook de hoeveelheden insuline weergegeven (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). Iedere hoeveelheid insuline wordt in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk. De bijbehorende waarden kunnen in het bovenste gedeelte van de rechter y-as worden afgelezen.

Aan de onderkant van de grafiek worden de hoeveelheden koolhydraten weergegeven (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd).
Om de hoeveelheden beter te kunnen schatten, worden de balken door kleine, van elkaar gescheiden blokken weergegeven. Ieder volledig blok geeft 10 g koolhydraten weer; kleinere blokken geven een dienovereenkomstig gedeelte hiervan (25, 50 of 75 %) weer. In het onderste gedeelte van de rechter y-as wordt de schaalverdeling van de hoeveelheid koolhydraten weergegeven.



Tendensweergave : In deze grafiek wordt de gemiddelde waarde van iedere afzonderlijke dag uit de geselecteerde tijdsperiode op de betreffende datum als een enkele punt (zwart ruitje) weergegeven. De standaardafwijking en de hoogste- en laagste meetresultaten worden weergegeven met de symbolen die worden beschreven op pagina 82.

Als u de muisaanwijzer op een van de resultaatbalken plaatst, verschijnt hier na een vrij korte tijd een Tooltip (hulptekst), waarin de bijbehorende waarden worden weergegeven. Deze getalwaarden zijn:

- Het aantal geanalyseerde meetresultaten
- De hoogste-, gemiddelde- en laagste waarde van de geanalyseerde meetresultaten
- De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten

Daggrafiek

In het rapportonderdeel *Daggrafiek* vindt u twee weergavemogelijkheden:

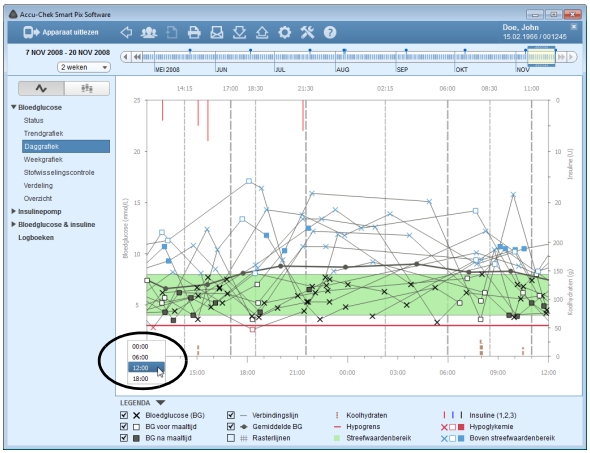
- *Gedetailleerde weergave* : weergave van alle afzonderlijke waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Tendensweergave* : weergave van de gemiddelde waarden van 8 tijdsblokken, naast elkaar weergegeven.

Dit rapportonderdeel helpt u om dagelijks terugkerende patronen te herkennen. Hierbij worden alle gegevens in een 24 uursraster geplaatst, waardoor alle metingen, die op een bepaald tijdstip van de dag zijn uitgevoerd, op dezelfde plaats op de tijdas worden weergegeven. Als de tijdsblokken in de meter zijn gedefinieerd, wordt deze informatie toegepast bij de indeling van de tijdas. Anders worden de configuratie-instellingen voor de instellingen van de tijdsblokken gebruikt.

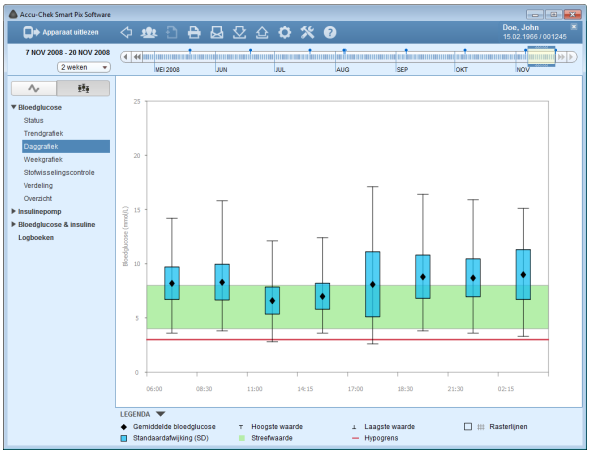
Gedetailleerde weergave ∿**:** Alle bloedglucoseresultaten worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen het betreffende tijdstip van de dag. Om de beoordeling te vereenvoudigen zijn de bloedglucoseresultaten (weergegeven door verschillende symbolen) door een lijn verbonden, mits de betreffende metingen binnen 10 uur na elkaar zijn uitgevoerd. Een (dikkere) grijze curve geeft de trend van de gemiddelde waarde van ieder tijdsblok weer. De begrenzingen van de tijdsblokken worden door verticale grijze lijnen weergegeven. Het begin en einde van de tijdsblokken zijn boven de grafiek ingevoerd.

Bovendien worden ook de hoeveelheden insuline weergegeven (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). Iedere insulinedosis wordt in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de bijbehorende waarde kan in het bovenste gedeelte van de rechter y-as worden afgelezen.

Aan de onderkant van de grafiek worden de hoeveelheden koolhydraten weergegeven (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). In het onderste gedeelte van de rechter y-as wordt de schaalverdeling van de hoeveelheid koolhydraten weergegeven.



U kunt de tijdas, die doorgaans van 0:00 uur tot 0:00 uur (middernacht) loopt, in stappen van 6 uren verschuiven. Hierdoor kunnen bijvoorbeeld waarden die 's nachts zijn gemeten makkelijker worden onderzocht.



Tendensweergave : Alle bloedglucoseresultaten worden op basis van het tijdstip van meting ingedeeld in een van de in totaal acht tijdsblokken. Op deze wijze ontstaan er acht blokken, waarbinnen het gemiddelde bloedglucose-resultaat (zwart ruitje), de standaardafwijking (blauwe balk) en het laagste- resp. hoogste meetresultaat worden weergegeven.

Als u de muisaanwijzer op een van de resultaatbalken plaatst, verschijnt hier na een vrij korte tijd een Tooltip (hulptekst), waarin de bijbehorende waarden worden weergegeven. Deze getalwaarden zijn:

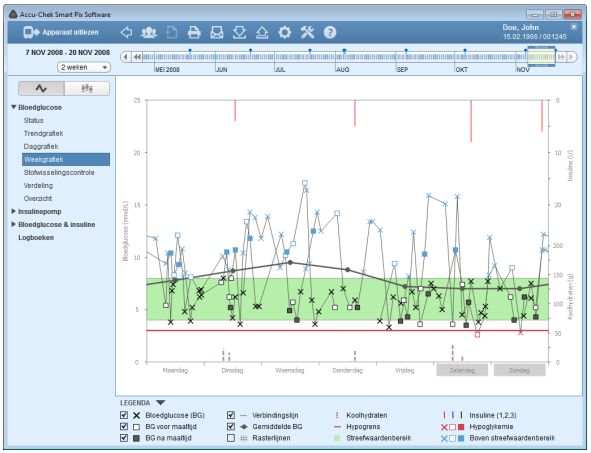
- Het aantal geanalyseerde meetresultaten
- De hoogste-, gemiddelde- en laagste waarde van de geanalyseerde meetresultaten
- De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten

Weekgrafiek

In het rapportonderdeel *Weekgrafiek* vindt u twee weergavemogelijkheden:

- *Gedetailleerde weergave* : weergave van alle afzonderlijke waarden in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Tendensweergave* : weergave van de gemiddelde waarden van 7 dagen van de week, naast elkaar weergegeven.

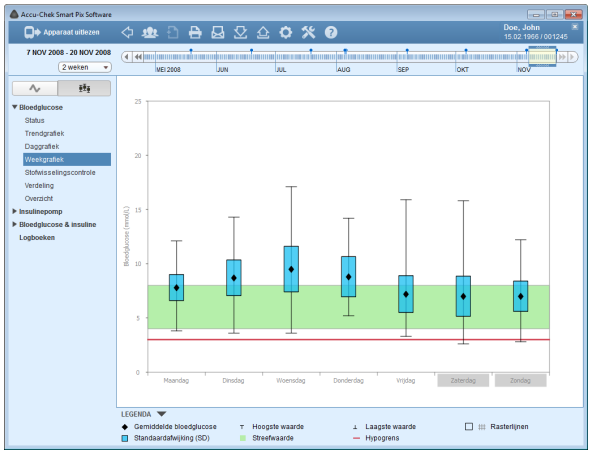
Ook dit rapportonderdeel helpt u om regelmatig terugkerende patronen te herkennen, in dit geval in relatie met de dag van de week. Hiermee kunnen voor bepaalde dagen van de week terugkerende wijzigingen van de stofwisseling worden herkend (b.v. sportdagen).



Gedetailleerde weergave ∿**:** Alle bloedglucoseresultaten worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen de betreffende dag van de week. Waarden die binnen 10 uur na elkaar zijn gemeten, worden hier eveneens in chronologische volgorde door een lijn verbonden om de beoordeling te vereenvoudigen. Deze verbindingslijnen kunnen (indien van toepassing) ook over de grenzen van een week doorlopen. Een (dikkere) grijze lijn geeft de trend van de gemiddelde waarde van de verschillende dagen van de week weer.

Bovendien worden ook de hoeveelheden insuline weergegeven (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). Iedere insulinedosis wordt in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de bijbehorende waarde kan in het bovenste gedeelte van de rechter y-as worden afgelezen.

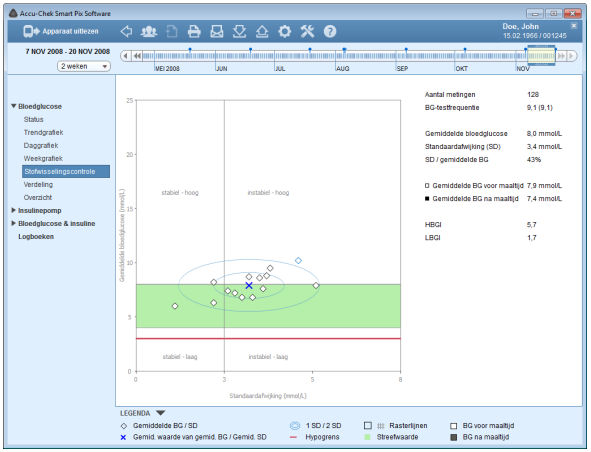
Aan de onderkant van de grafiek worden de hoeveelheden koolhydraten weergegeven (als deze informatie in de meter is opgeslagen of in het gegevensbestand is ingevoerd). In het onderste gedeelte van de rechter y-as wordt de schaalverdeling van de hoeveelheid koolhydraten weergegeven.



Tendensweergave : Alle bloedglucoseresultaten worden op basis van de datum van meting ingedeeld in een van de zeven dagen van een week. Op deze wijze ontstaan er zeven blokken, waarbinnen het gemiddelde bloedglucoseresultaat (zwart ruitje), de standaardafwijking (blauwe balk) en het laagste- resp. hoogste meetresultaat van de betreffende dag van de week worden weergegeven.

Als u de muisaanwijzer op een van de resultaatbalken plaatst, verschijnt hier na een vrij korte tijd een Tooltip (hulptekst), waarin de bijbehorende waarden worden weergegeven. Deze getalwaarden zijn:

- Het aantal geanalyseerde meetresultaten
- De hoogste-, gemiddelde- en laagste waarde van de geanalyseerde meetresultaten
- De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten



Stofwisselingscontrole

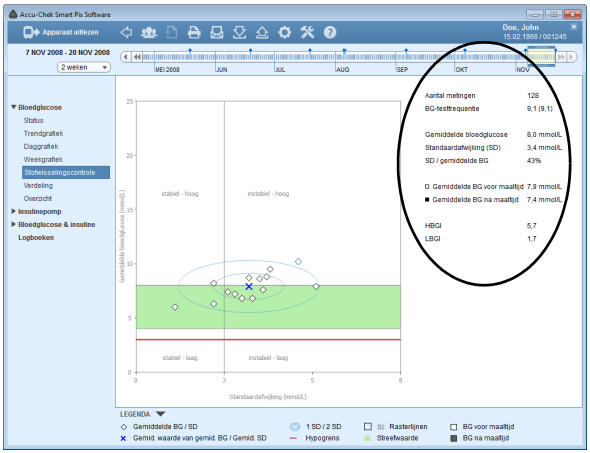
Voor elke dag in de geselecteerde tijdsperiode worden de gemiddelde bloedglucosewaarde en de standaardafwijking (SD, spreiding der waarden) berekend. Deze beide waarden vormen samen de coördinaten, die per dag in de grafiek worden weergegeven. Hierbij wordt op de y-as de gemiddelde bloedglucosewaarde en op de x-as de standaardafwijking weergegeven.

Deze vorm van weergeven resulteert in een ”wolk van punten”. Om uit dit totale beeld een snelle beoordeling van de stofwisselingsconditie mogelijk te maken, is de grafiek in vier ”kwadranten” verdeeld. Ieder van deze kwadranten geeft een bepaalde status van de stofwisselingsconditie weer, die door de kenmerken ”stabiel/instabiel” (afhankelijk van de standaardafwijking) en ”laag/hoog” (afhankelijk van de gemiddelde bloedglucosewaarden) wordt beschreven. Ieder kwadrant wordt dus gekarakteriseerd door twee kenmerken.

Bijvoorbeeld:
Gemiddelde bloedglucosewaarden lager dan 8,3 mmol/L (150 mg/dL) met een standaardafwijking lager dan 2,8 mmol/L (50 mg/dL) worden ingedeeld in het kwadrant linksonder. Dit kwadrant heeft de kenmerken ”stabiel-laag”. Als beide waarden boven deze grenswaarden liggen, resulteert dit in weergave in het kwadrant rechtsboven (”instabiel-hoog”).

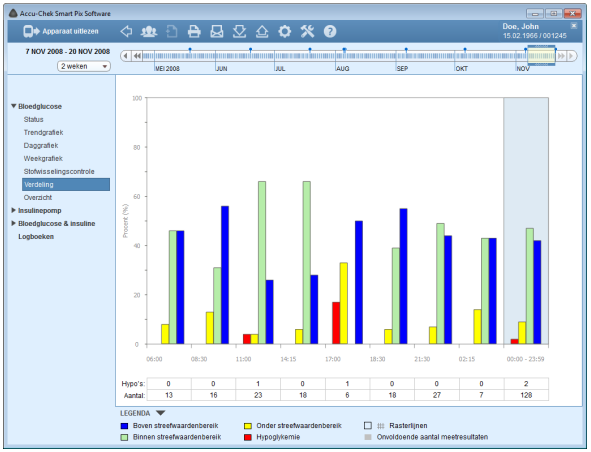
In de grafiek zijn twee ovalen weergegeven, die gecentreerd zijn ten opzichte van de gemiddelde waarde van alle weergegeven waarden (weergegeven door een blauw kruisje). Deze ovalen geven de spreiding van de dagelijkse gemiddelde waarden en de variatie van de dagelijkse bloedglucosewaarden in de geselecteerde tijdsperiode als enkelvoudige (1 SD) en tweevoudige (2 SD) standaardafwijking van de weergegeven waarden weer.

Een goed ingestelde stofwisseling is te herkennen aan zoveel mogelijk punten in het kwadrant ”stabiel-laag” (linksonder), waarbij in de betreffende tijdsperiode geen gevallen van hypoglykemie zijn opgetreden.



Naast de grafische weergave bevat dit rapport ook statistische informatie over de waarden, die in het rapport zijn meegenomen. Hiertoe behoren:

- **Aantal metingen:** Aantal geanalyseerde bloedglucoseresultaten in de geselecteerde tijdsperiode.
- **BG-testfrequentie:** Het gemiddelde aantal bloedglucosemetingen dat per dag is uitgevoerd voor **alle dagen** van de geanalyseerde tijdsperiode. Daarnaast wordt **alleen voor die dagen** waarop ten minste eenmaal een meting is uitgevoerd, de waarde (tussen haakjes) weergegeven.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Gemiddelde waarde van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Standaardafwijking (SD):** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **SD / gemiddelde BG:** Deze waarde geeft de spreiding van de bloedglucoseresultaten in relatie tot de gemiddelde waarde weer. Als de gemiddelde waarde in het gewenste bereik ligt, geeft een ratio van minder dan 50 % (of beter nog: 30 %) een gewenste lage spreiding en hiermee een goede instelling weer.
- **Gemiddelde BG (voor/na maaltijd):** Gemiddelde waarde van alle meetresultaten die voor resp. na maaltijden zijn gemeten en dienovereenkomstig in de meter zijn gemarkeerd. Hier worden uitsluitend waarden weergegeven, waarvan de dienovereenkomstige informatie in de meter is opgeslagen.
- **HBGI / LBGI:** Deze waarden geven de frequentie en het hieruit voortkomende risico van te hoge resp. te lage bloedglucoseresultaten weer (zie de betreffende literatuurreferenties op pagina 148). Hierbij dient naar zo laag mogelijke waarden te worden gestreefd.



Verdeling

Van ieder tijdsblok vindt u hier een staafdiagram, waarin het aantal meetresultaten boven, binnen en beneden het streefwaardenbereik in procenten wordt weergegeven. De acht opeenvolgende tijdsblokken worden naast elkaar weergegeven. Als er van een tijdsblok minder dan 5 meetresultaten beschikbaar zijn, wordt de balk in het grijs weergegeven. Aan de rechterkant van deze staafdiagrammen wordt (tegen een blauwe achtergrond) een staafdiagram met een weergave van de betreffende informatie voor de gehele dag weergegeven.

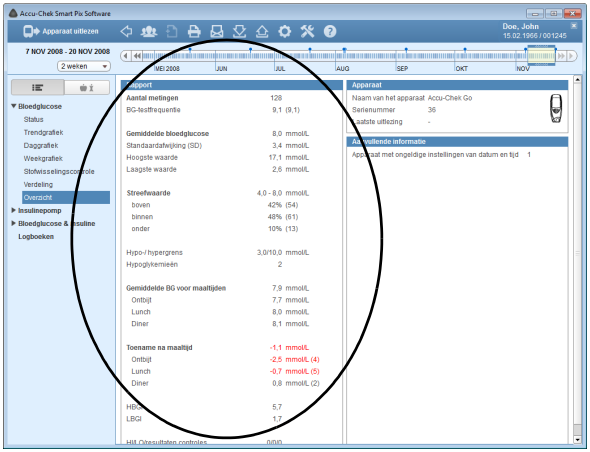
Onder de staafdiagrammen wordt voor ieder tijdsblok het aantal hypoglykemische situaties (*Hypo's*) samen met het aantal verkregen en geanalyseerde meetwaarden (*n*) weergegeven.

Als de tijdsblokken in de meter zijn gedefinieerd, wordt deze informatie toegepast. Anders worden de configuratie-instellingen van de Accu-Chek Smart Pix-software gebruikt.

Overzicht

In het rapportonderdeel *Overzicht* vindt u twee weergavemogelijkheden:

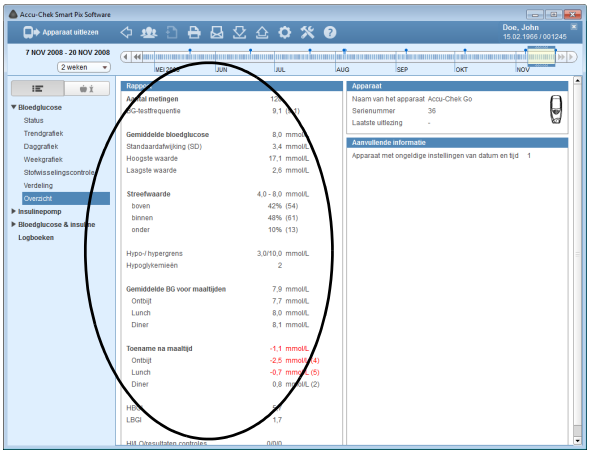
- *Algemene statistiek* : weergave van alle statistische informatie in de geselecteerde tijdsperiode.
- *Maaltijdgerelateerde statistiek* : analyse van alle informatie met betrekking tot maaltijden.



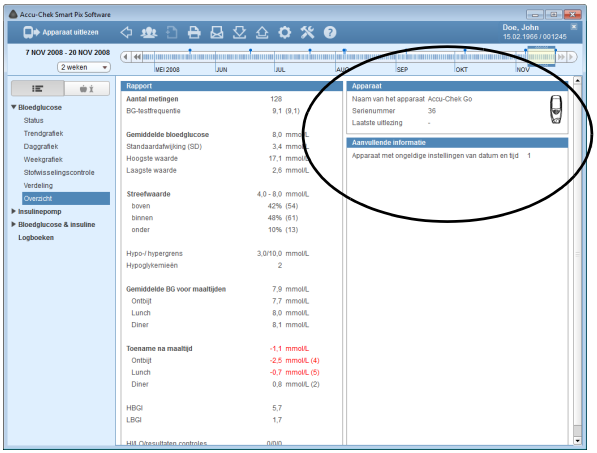
Algemene statistiek : Bevat algemene en statistische informatie over de verwerkte gegevens uit de geselecteerde tijdsperiode. Hier vindt u de volgende informatie:

Rapport

- **Aantal metingen:** Aantal geanalyseerde bloedglucoseresultaten in de geselecteerde periode.
- **BG-testfrequentie:** Het gemiddelde aantal bloedglucosemetingen dat per dag is uitgevoerd voor **alle dagen** van de geanalyseerde tijdsperiode. Daarnaast wordt **alleen voor die dagen** waarop ten minste eenmaal een meting is uitgevoerd, de waarde (tussen haakjes) weergegeven.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Het gemiddelde van alle gemeten bloedglucosewaarden.
- **Standaardafwijking (SD):** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Hoogste/laagste waarde:** De hoogste en laagste bloedglucosewaarde, die in de geselecteerde tijdsperiode werd gemeten.



- **Streefwaardenbereik:** Het voor het rapport toegepaste streefwaardenbereik.
- **Boven/binnen/onder streefwaardenbereik:** Aandeel van de meetresultaten boven, binnen of beneden het streefwaardenbereik (in procenten).
- **Hypo-/hypergrens:** Bloedglucoseresultaten onder de hypogrens worden als hypoglykemie en die boven de hypergrens als hyperglykemie gedefinieerd.
- **Hypoglykemieën:** Aantal hypoglykemieën.
- **Gemiddelde BG voor maaltijden:** Gemiddelde bloedglucosewaarde voor maaltijden (indien beschikbaar).
- **Toename na maaltijd:** Het gemiddelde verschil van de bloedglucosewaarden voor en na een maaltijd.
- **HBGI / LBGI:** Deze waarden geven de frequentie en het hieruit voortkomende risico van te hoge resp. te lage bloedglucoseresultaten weer (zie de betreffende literatuurverwijzingen op pagina 148). Hierbij dient naar zo laag mogelijke waarden te worden gestreefd.
- **HI / LO / resultaten controles:** Aantal meetresultaten boven (HI) en beneden (LO) het meetbereik en aantal metingen van controleoplossingen.



Apparaat

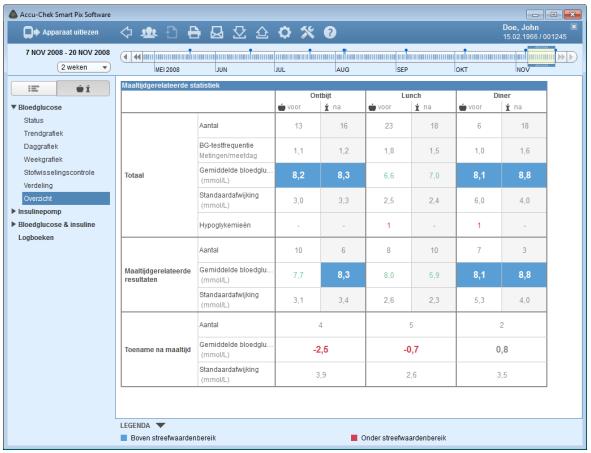
- **Naam van het apparaat**
- **Serienummer:** Serienummer van de bloedglucosemeter.
- **Laatste uitlezing:** Datum en tijd van de laatste gegevensoverdracht, ook de afwijking van de op het apparaat ingestelde tijd ten opzichte van de op de computer ingestelde tijd (indien meer dan 5 minuten).
- **Meter** (symbool): Geeft de gebruikte meter aan.

Bij gebruik van meerdere meters binnen de geselecteerde tijdsperiode wordt deze informatie voor iedere meter apart weergegeven.

Aanvullende informatie

Deze informatie wordt alleen weergegeven, als dit nodig is.

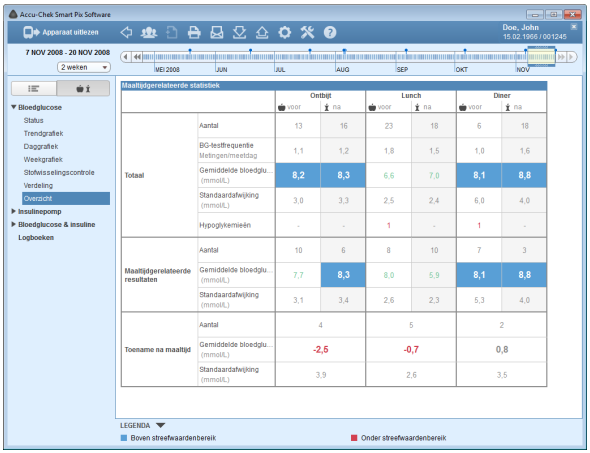
- **Resultaten zonder datum/tijd:** Aantal meetresultaten dat zonder de bijbehorende datum- en tijdweergave is opgeslagen.
- **Resultaten met waarschuwingen:** Aantal meetresultaten, dat met een temperatuurwaarschuwing, melding van een vervallen teststrip, enz. is opgeslagen.



Maaltijdgerelateerde statistiek : Bevat alle relevante statistische informatie over de verwerkte gegevens, weergegeven in combinatie met de drie dagelijkse maaltijden. Hier vindt u de volgende informatie:

Totaal gedeelte

- **Aantal:** Aantal geanalyseerde bloedglucoseresultaten voor/na een maaltijd.
- **BG-testfrequentie:** Het gemiddelde aantal bloedglucosemetingen voor/na een maaltijd dat per dag is uitgevoerd voor **alle dagen** van de geanalyseerde tijdsperiode.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Het gemiddelde van alle gemeten bloedglucosewaarden voor/na een maaltijd.
- **Standaardafwijking:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Hypoglykemieën:** Aantal hypoglykemieën.



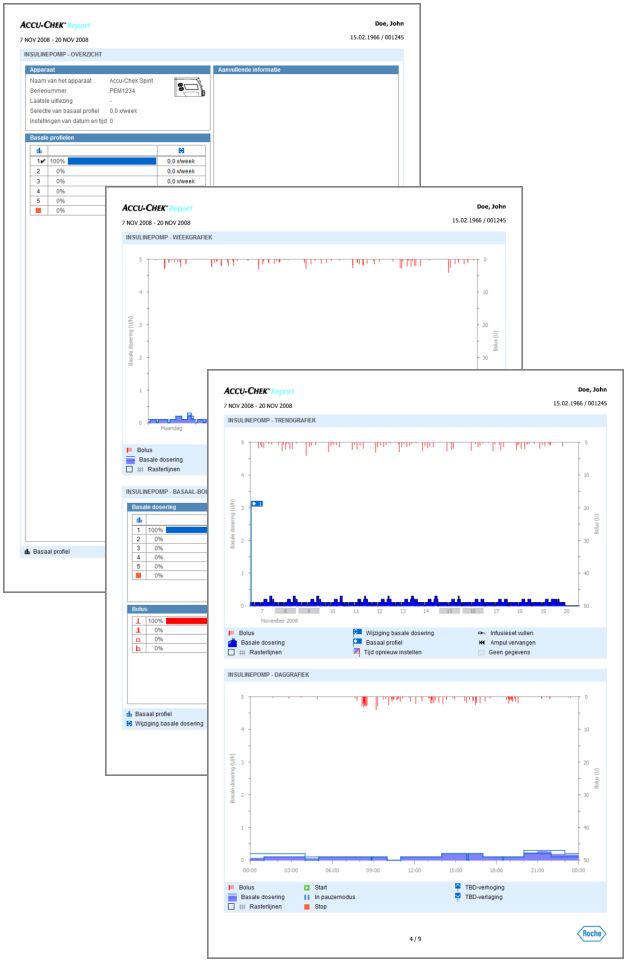
Maaltijdgerelateerde resultaten gedeelte

- **Aantal:** Aantal geanalyseerde bloedglucoseresultaten, waarbij de concrete relatie met de maaltijd als voor/na maaltijd met het meetresultaat werd opgeslagen.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Het gemiddelde van alle gemeten bloedglucosewaarden met een concrete relatie met een maaltijd.
- **Standaardafwijking:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten met een concrete relatie met een maaltijd.

Toename na maaltijd gedeelte

- **Aantal:** Aantal geanalyseerde paren resultaten van de metingen voor en na een maaltijd, waarbij het meetresultaat na de maaltijd binnen een tijdvenster van 1 tot 3 uur na de meting voor de maaltijd moet liggen. Afzonderlijke meetresultaten, waarbij slechts één meting voor **of** één meting na een maaltijd is uitgevoerd, worden niet in de analyse meegenomen.
- **Gemiddelde bloedglucose:** De gemiddelde verandering van de bloedglucosewaarde tijdens de maaltijd van de geanalyseerde paren resultaten van de metingen voor en na een maaltijd.
- **Standaardafwijking:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten van deze paren resultaten.

5.4 Insulinepomp: algemene informatie over de rapporten



Soorten van rapporten

Met de Accu-Chek Smart Pix-software kunt u een rapport van een of meer pagina's over een gedefinieerde tijdsperiode (bijvoorbeeld de laatste 2 of 4 weken) maken. De tijdsperiode kan (net als bij bloedglucose) worden geselecteerd. De volgende rapportonderdelen kunnen in principe deel uitmaken van een insulinepomprapport:

[1] Trendgrafiek

[2] Daggrafiek

[3] Weekgrafiek

[4] Basale doseringen

[5] Basaal-Bolus

[6] Overzicht

[7] Lijsten

De hiernaast weergegeven afbeelding laat voorbeelden zien van de afgedrukte pagina's van het rapport.

Grafische onderdelen van de rapporten

Alle rapporten bevatten legenda's, waarin de betekenis van de afzonderlijke onderdelen verklaard wordt. Hieronder vindt u een uitgebreide uitleg over deze onderdelen.

Symbolen In het rapporten van de insulinepompen worden de volgende symbolen gebruikt:

Basale dosering (weergave in *Trendgrafiek*)

Gemiddelde totale hoeveelheid basale insuline per dag

Basaal profiel

Wijziging basale dosering

Wijziging basale dosering (met merkteken, *Trendgrafiek*)

Tijdelijke verhoging van de basale dosering

Tijdelijke verlaging van de basale dosering

Actief basaal profiel (*Overzicht*)

Wisseling naar een benoemd basaal profiel (b.v. "1")

Wisseling van het ene benoemde basale profiel (b.v. "1") naar een ander benoemd basaal profiel (b.v. "2")

Som van de hoeveelheid basaal insuline + bolusinsuline per dag

Standaardbolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk

Snelle dbolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk

Vertraagde bolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de breedte van de balk geeft de duur van de bolustoediening weer

Multiwave-bolus, in de grafiek weergegeven door een van boven naar beneden lopende balk; de breedte van de balk geeft de duur van de toediening van het vertraagde deel weer

Bolusadvies, wordt altijd weergegeven in combinatie met een van de vier hierboven beschreven symbolen van het soort bolus. Deze bolussen zijn met behulp van een boluscalculator (van een betreffende meter) berekend. Deze bolusadviezen worden alleen weergegeven, als de bolus ongewijzigd is toegediend.

Infusieset vullen

Terugzetten van de aandrijfstang (ampul vervangen)

Insulinepomp gestart

Insulinepomp uitgezet

Insulinepomp in de pauze-modus

5.5 Insulinepomp: inhoud van het rapport

Trendgrafiek

Dit rapportonderdeel geeft het verloop weer van de insulinedoseringen, die zijn toegediend tijdens de geselecteerde tijdsperiode. De dag en maand worden weergegeven op de horizontale (x) as; de toegediende hoeveelheden insuline op de verticale (y) as.

Aan de onderkant wordt de grafiek van de basale dosering weergegeven; aan de bovenkant de afzonderlijke bolussen. Dientengevolge wordt op de linker y-as (van onder naar boven) de schaalverdeling van de basale dosering weergegeven en op de rechter y-as (van boven naar beneden) de schaalverdeling van de bolussen.

Naast de informatie over de insulinedosis worden ook verschillende gebeurtenissen weergegeven. Hiertoe behoren:

- Pompbijzonderheden
- Wisselingen van het basale profiel
- Wijzigingen van de basale dosering

De betekenis van de verschillende symbolen wordt (kort) toegelicht in de legenda en op pagina 112 uitvoerig beschreven.

Net als bij de rapportonderdelen van de bloedglucose zijn de dagen waarop u normaal gesproken niet hoeft te werken (weekenden zijn als zodanig reeds ingesteld) op de horizontale as door een grijze balk weergegeven.

Daggrafiek

Dit rapportonderdeel helpt u, net als bij het bloedglucoserapport, om dagelijks terugkerende patronen te herkennen en weer te geven. Hierbij worden alle gegevens in een 24 uursraster geplaatst. Hierdoor kunnen b.v. handmatig wijzigingen van de basale dosering, die herhaaldelijk op bepaalde tijdstippen worden uitgevoerd, op eenvoudige wijze worden herkend. Hierdoor wordt het eenvoudiger om de instelling van de basale dosering aan te passen.

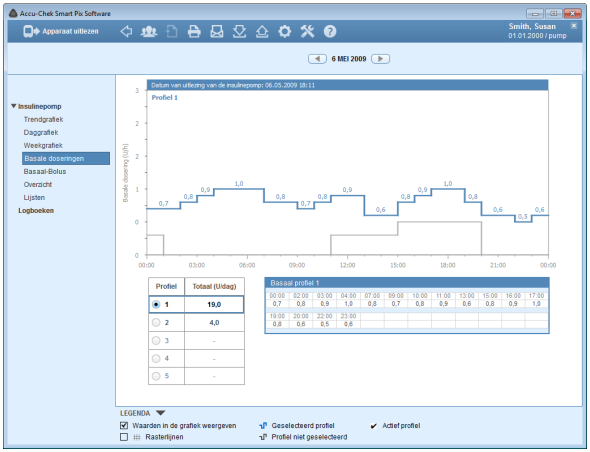
De gemiddelde basale dosering wordt als een blauw gekleurd vlak weergegeven; de maximale en minimale basale dosering worden op het betreffende tijdstip van de dag weergegeven met een dunne, blauwe lijn.

In deze grafiek wordt naast de basale doseringen en bolussen ook informatie over het starten en uitzetten van de insulinepomp en over tijdelijke verlaging of verhoging van de basale dosering weergegeven.

Weekgrafiek

Ook dit rapportonderdeel helpt u, net als het rapport Daggrafiek, om regelmatig terugkerende patronen (b.v. herhaalde wijzigingen van de basale dosering) te herkennen, in dit geval echter in relatie met de dag van de week.

In deze grafiek wordt naast de basale doseringen en bolussen ook informatie over de wijzigingen van de basale dosering en over de selectie van basale profielen weergegeven.



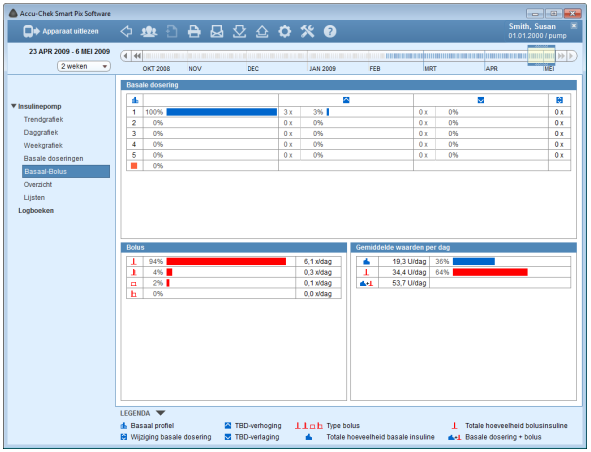
Basale doseringen

Dit rapportonderdeel geeft de op het moment van de gegevensoverdracht in de insulinepomp ingestelde basale doseringen weer, waardoor een eenvoudige vergelijking mogelijk is. Het actueel geselecteerde basale profiel wordt weergegeven door de dikkere, donkerblauwe lijn; andere profielen worden in het grijs weergegeven.

Onder de grafiek worden de geselecteerde basale doseringen in de vorm van een tabel weergegeven. De weergave in de vorm van een tabel bevat alle tijdstippen, waarop een wijziging van de hoeveelheid insuline is vastgelegd en de hierbij gespecificeerde hoeveelheid insuline per uur als numerieke waarde.

Linksonder de grafiek vindt u een selectie van de beschikbare basale profielen. Klik op een profiel om dit zowel in de vorm van een grafiek als van een tabel te activeren. De grafiek van dit profiel wordt dan in het blauw weergegeven, terwijl de tabel de bijbehorende numerieke waarden weergeeft.

Dit rapportonderdeel wordt alleen weergegeven wanneer in de geselecteerde tijdsperiode ook een pomp is uitgelezen. De datum van uitlezing (waarop de profielen van toepassing waren) wordt weergegeven in het opschrift (b.v. ”Datum van uitlezing van de insulinepomp: 31.01.2014”). Als in de geselecteerde periode geen pomp is uitgelezen, wordt dit rapportonderdeel **niet** weergegeven.



Basaal-Bolus

Het in tabel weergegeven rapportonderdeel *Basaal-Bolus* geeft de (absolute en relatieve) frequentie weer, waarmee van b.v. een bepaald basaal profiel of een bepaald bolustype gebruik is gemaakt.

Basale dosering

Hier kunt u b.v. aflezen hoe vaak de basale dosering van een bepaald basaal profiel tijdelijk was verhoogd of verlaagd en hoe lang deze gewijzigde toestand (procentueel) van toepassing is geweest. Herhaaldelijke wijzigingen en/of langdurige doseringen met handmatig gewijzigde basale doseringen kunnen een aanleiding zijn om de instellingen van een basaal profiel aan te passen.

Het totaal aantal wijzigingen van iedere basale dosering wordt in de laatste kolom weergegeven. Voor de volledigheid wordt in de tabel *Basale dosering* ook de tijdsduur weergegeven, dat de insulinepomp was uitgezet (STOP-modus).

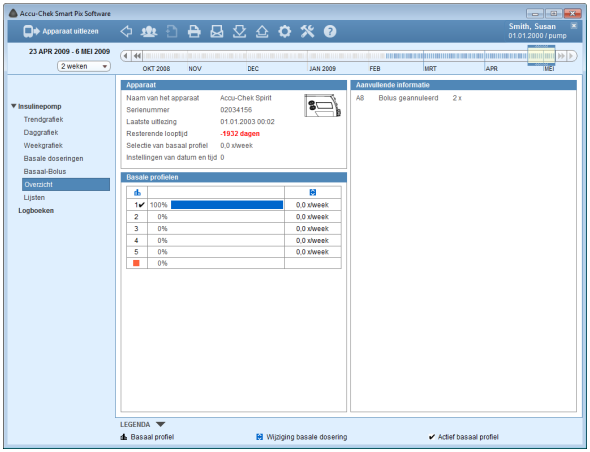
Bolus

Deze tabel geeft zowel de (relatieve) frequentie van het toedienen van bepaalde bolustypen weer als het gemiddelde aantal toedieningen ervan per dag. Het gedeelte van de bolus, dat op basis van een bolusadvies is toegediend, wordt in een andere kleur (oranje) weergegeven.

Gemiddelde waarden per dag

Hier worden zowel de gemiddelde waarden van basale- en bolusinsuline weergegeven als het procentuele aandeel ervan in de totale hoeveelheid.

Overzicht



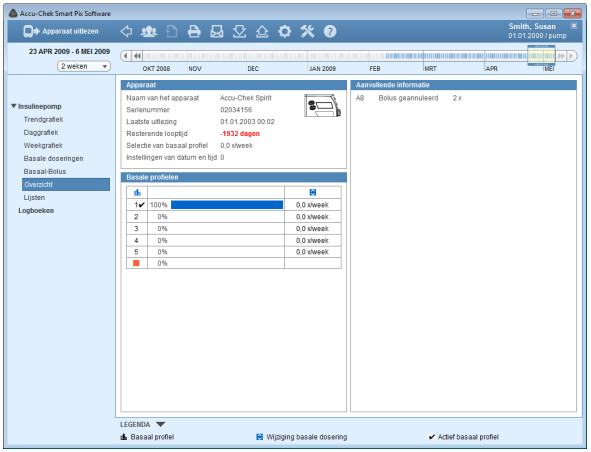
Het rapportonderdeel *Overzicht* bevat algemene en statistische informatie over de gedownloade waarden. Hier vindt u de volgende informatie:

Tijdsperiode

- In het rapport beoordeelde tijdsperiode met begin- en einddatum.

Apparaat

- **Insulinepomp** (symbool): Geeft de gebruikte insulinepomp weer.
- **Serienummer:** Serienummer van de insulinepomp.
- **Laatste uitlezing:** Datum en tijd van de laatste gegevensoverdracht en, indien van toepassing, ook de afwijking van de op het apparaat ingestelde tijd ten opzichte van de op de computer ingestelde tijd (indien meer dan 5 minuten).
- **Resterende looptijd:** Resterende looptijd van deze insulinepomp (Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp: deze instelling kan per land verschillen en hoeft op uw pomp niet zichtbaar te zijn).
- **Selectie van basaal profiel:** De frequentie (per week), waarmee de insulinepomp naar een ander basaal profiel werd omgeschakeld.
- **Instellingen van datum en tijd:** Het aantal keren, dat de tijds- en datuminstellingen opnieuw werden ingevoerd (b.v. vanwege de zomertijd, intercontinentale vluchten, enz.).

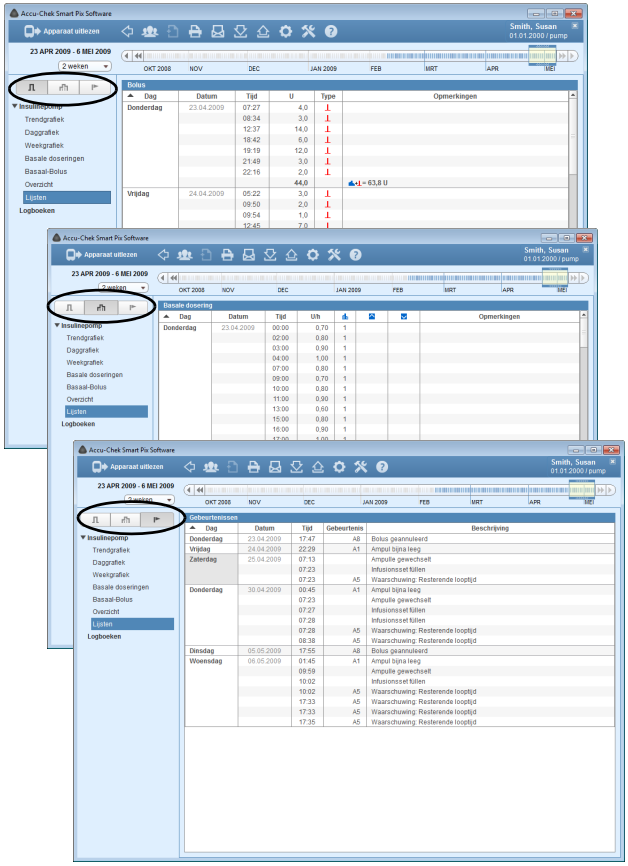


Basale profielen

De tabel geeft het aandeel (in procenten) van bepaalde basale profielen weer (evenals de tijdsduur, dat de insulinepomp in de STOP-modus stond). Het basale profiel dat op het moment van uitlezen actief was, is met een vinkje ✔ weergegeven.

Aanvullende informatie

Deze informatie omvat foutmeldingen resp. waarschuwingsmeldingen (en het aantal ervan), die door de insulinepomp zijn opgeslagen.



Lijsten

In het rapportonderdeel *Lijsten* vindt u drie weergavemogelijkheden:

- *Bolus* : Weergave in tabelvorm van alle toegediende bolussen.
- *Basale dosering* : Weergave in tabelvorm van de basale dosering.
- *Gebeurtenissen* : Weergave in tabelvorm van de gebeurtenissen.

De drie informatiegroepen *Bolus*, *Basale dosering* en *Gebeurtenissen* worden (op drie afzonderlijke tabbladen) ook in de vorm van lijsten weergegeven. Met één klik op de titel van de tabel (b.v. *Dag*, *Datum)* kunt u de aflopende of oplopende sorteervolgorde van de tabel afwisselen. In deze lijsten vindt u uitvoerige documentatie van iedere afzonderlijke, in de insulinepomp opgeslagen gebeurtenis, voorzien van datum en tijd. Bolussen, die op basis van een bolusadvies zijn toegediend, zijn met het bijbehorende symbool gemarkeerd.

5.6 Bloedglucosemeter en insulinepomp: gecombineerd rapport

Als u de gegevens van een bloedglucosemeter tezamen met de gegevens van een insulinepomp analyseert, kunnen gecombineerde rapportonderdelen van de gelijktijdig ontstane informatie zinvolle aanwijzingen voor de behandeling opleveren. Daarom is er naast de afzonderlijke analyses van de rapporten van de bloedglucose en de insulinepomp ook een gecombineerd rapport beschikbaar.

Als u de gegevens van meerdere apparaten gezamenlijk wilt analyseren, moeten de apparaten **synchroon** zijn, d.w.z. dat de instellingen van datum en tijd van alle gebruikte apparaten met elkaar overeen moeten komen. Anders wordt de volgorde van de opgeslagen gebeurtenissen mogelijk verkeerd geïnterpreteerd.

Soorten van rapporten

Met de Accu-Chek Smart Pix-software kunt u een rapport van een of meer pagina's over een gedefinieerde tijdsperiode (bijvoorbeeld de laatste 2 of 4 weken) maken. De tijdsperiode van het gecombineerde rapport komt overeen met de periode die voor de rapporten van de bloedglucose of de insulinepomp is ingesteld. De bloedglucoseresultaten worden, onafhankelijk van de geselecteerde instelling van het afzonderlijke bloedglucoserapport, in principe in de rapportvorm *Gedetailleerde weergave* weergegeven. De volgende rapportonderdelen kunnen in principe deel uitmaken van een gecombineerd rapport:

[1] Trendgrafiek

[2] Daggrafiek

[3] Weekgrafiek

[4] Overzicht

De hiernaast weergegeven afbeelding laat voorbeelden zien van de afgedrukte pagina's van het rapport.

Grafische onderdelen van de rapporten

Alle rapporten bevatten legenda's, waarin de betekenis van de afzonderlijke onderdelen verklaard wordt. Een uitgebreide uitleg van de verschillende onderdelen vindt u in de voorafgaande beschrijvingen van de bloedglucose- en insulinepomprapporten op pagina 80 en pagina 112.

Trendgrafiek

Dit rapportonderdeel geeft het verloop weer van de meetresultaten en de gegevens van de insulinepomp over de geselecteerde tijdsperiode. De dag en maand worden weergegeven op de x-as; de gemeten bloedglucoseresultaten op de linker y-as. Daarnaast worden ook de hoeveelheden bolusinsuline (van boven naar beneden lopende balk) en naar keuze de basale dosering of de hoeveelheid koolhydraten (van beneden naar boven) in de grafiek weergegeven. De bijbehorende waarden kunnen op de rechter y-as worden afgelezen.

Van beneden naar boven (kunt u in de legenda de volgende mogelijkheden selecteren):

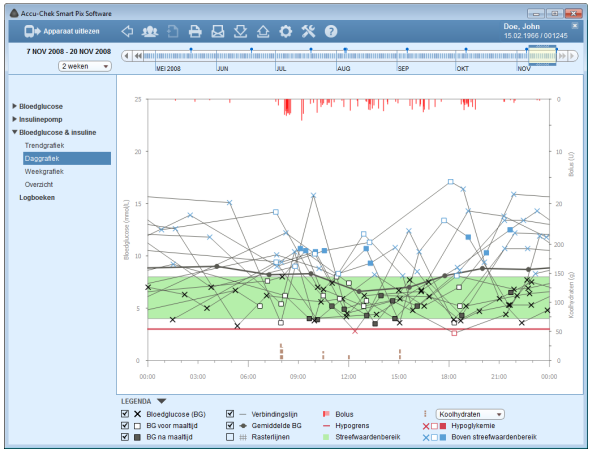
- blauw = basale dosering **of**
- bruin = koolhydraten

Van boven naar beneden:

- rood = bolus

Omwille van de duidelijkheid zijn in deze weergave de pompbijzonderheden niet opgenomen. Deze informatie vindt u indien nodig in de afzonderlijke rapporten.

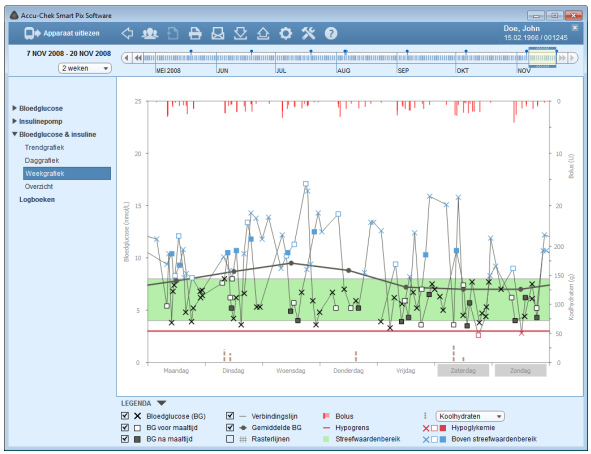
Daggrafiek



Net als bij de afzonderlijke rapporten helpt deze grafiek u om dagelijks terugkerende patronen te herkennen. Alle gegevens zijn hier eveneens in een 24 uursraster geplaatst, waardoor het gemakkelijker is om het verband tussen insulinedoses (bolus en basaal) en gemeten bloedglucose-resultaten in relatie met het tijdstip van de dag te zien. Alle gegevens worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen het betreffende tijdstip van de dag.

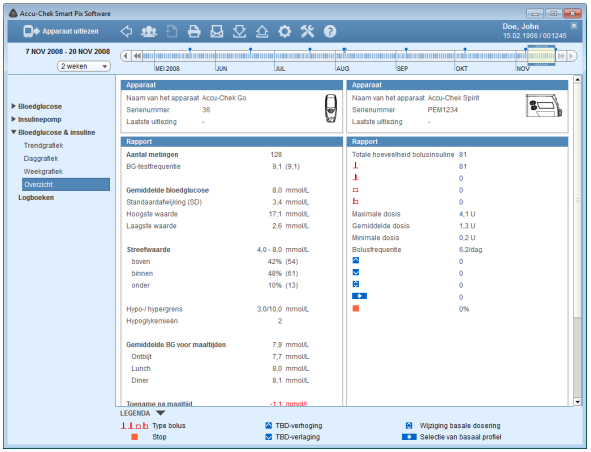
De in de weergave gebruikte onderdelen en instelmogelijkheden komen overeen met die in het rapportonderdeel *Trendgrafiek*.

Weekgrafiek



Ook dit rapportonderdeel helpt u om regelmatig terugkerende patronen te herkennen, in dit geval in relatie met de dag van de week. Alle gegevens worden op basis van het tijdstip van meting in de grafiek uitgezet tegen de betreffende dag van de week.

De in de weergave gebruikte onderdelen en instelmogelijkheden komen overeen met die in het rapportonderdeel *Trendgrafiek*.



Overzicht

Het rapportonderdeel *Overzicht* bevat algemene en statistische informatie over de verwerkte gegevens uit de geselecteerde tijdsperiode. Hier vindt u de volgende informatie:

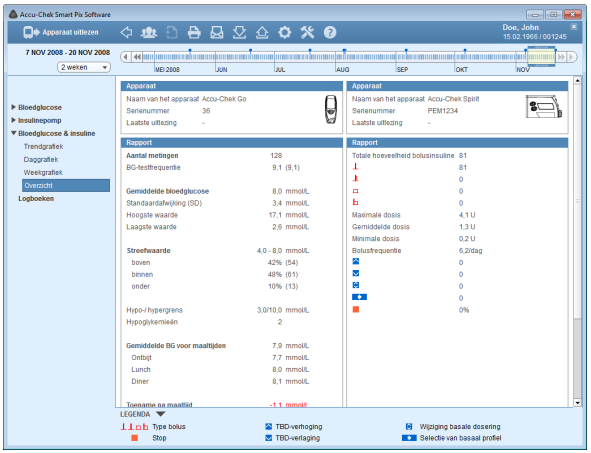
Tijdsperiode

- In het rapport beoordeelde tijdsperiode met begin- en einddatum.

Apparaat

- **Naam van het apparaat**
- **Serienummer:** Serienummer van de meter/ insulinepomp.
- **Laatste uitlezing:** Datum en tijd van de laatste gegevensoverdracht en, indien van toepassing, ook de afwijking van de op het apparaat ingestelde tijd ten opzichte van de op de computer ingestelde tijd (indien meer dan 5 minuten).
- **Apparaat** (symbool): Geeft het apparaat weer dat in de geselecteerde tijdsperiode is gebruikt.

Bij gebruik van meerdere meters binnen de geselecteerde tijdsperiode wordt deze informatie voor iedere meter apart weergegeven.



Rapport

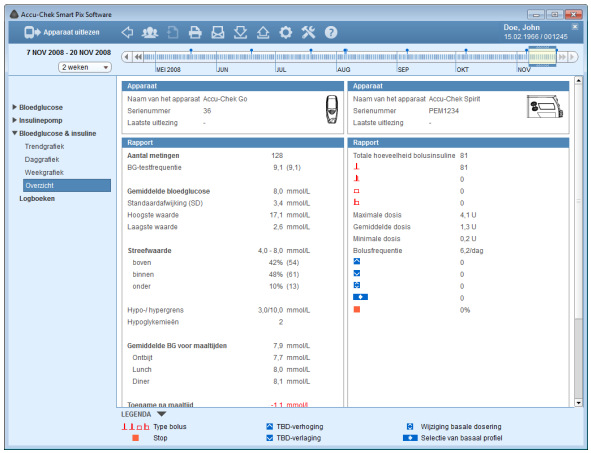
- **Aantal metingen:** Aantal geanalyseerde bloedglucoseresultaten in de geselecteerde periode.
- **BG-testfrequentie:** Het gemiddelde aantal bloedglucosemetingen dat per dag is uitgevoerd voor **alle dagen** van de geanalyseerde tijdsperiode. Daarnaast wordt **alleen voor die dagen** waarop ten minste eenmaal een meting is uitgevoerd, de waarde (tussen haakjes) weergegeven.
- **Gemiddelde bloedglucose:** Het gemiddelde van alle gemeten bloedglucosewaarden.
- **Standaardafwijking (SD):** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Hoogste/laagste waarde:** De hoogste en laagste bloedglucosewaarde, die in de geselecteerde tijdsperiode werd gemeten.
- **Streefwaardenbereik:** Het voor het rapport toegepaste streefwaardenbereik.
- **Boven/binnen/onder streefwaardenbereik:** Aandeel van de meetresultaten boven, binnen of beneden het streefwaardenbereik (in procenten).
- **Hypo-/hypergrens:** Bloedglucoseresultaten onder de hypogrens worden als hypoglykemie en die boven de hypergrens als hyperglykemie gedefinieerd.
- **Hypoglykemieën:** Aantal hypoglykemieën.

- **Gemiddelde BG voor maaltijden:** Gemiddelde bloedglucosewaarde voor maaltijden (indien beschikbaar).
- **Toename na maaltijd:** Het gemiddelde verschil van de bloedglucosewaarden voor en na een maaltijd.
- **HBGI / LBGI:** Deze waarden geven de frequentie en het hieruit voortkomende risico van te hoge resp. te lage bloedglucoseresultaten weer (zie de betreffende literatuurverwijzingen op pagina 148). Hierbij dient naar zo laag mogelijke waarden te worden gestreefd.
- **HI / LO / resultaten controles:** Aantal meetresultaten boven (HI) en beneden (LO) het meetbereik en aantal metingen van controleoplossingen.

Aanvullende informatie

Deze informatie wordt alleen weergegeven, als dit nodig is:

- **Resultaten zonder datum/tijd:** Aantal meetresultaten dat zonder de bijbehorende datum- en tijdweergave is opgeslagen.
- **Resultaten met waarschuwingen:** Aantal meetresultaten, dat met een temperatuurwaarschuwing, melding van een vervallen teststrip, enz. is opgeslagen.



Rapport

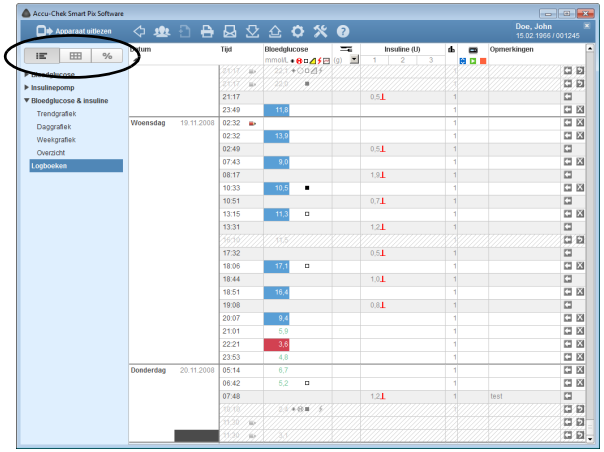
- **Totale hoeveelheid bolusinsuline:** Aantal van de betreffende bolustoedieningen, gescheiden naar bolustype.
- **Maximale/gemiddelde/minimale dosis:** De hoogste en de laagste, in de geselecteerde tijdsperiode, toegediende enkele dosis insuline en het gemiddelde van alle toegediende hoeveelheden insuline.
- **Bolusfrequentie:** Gemiddelde frequentie van toediening van hoeveelheden insuline per dag (gecombineerd zonder onderscheid te maken tussen de verschillende bolustypen).
- **Wijzigingen basale dosering:** Het aantal handmatig uitgevoerde verhogingen en verlagingen van de basale dosering, alsmede het aantal veranderingen en wisselingen van het basale profiel.

Aanvullende informatie

Deze informatie wordt alleen weergegeven, als dit nodig is:

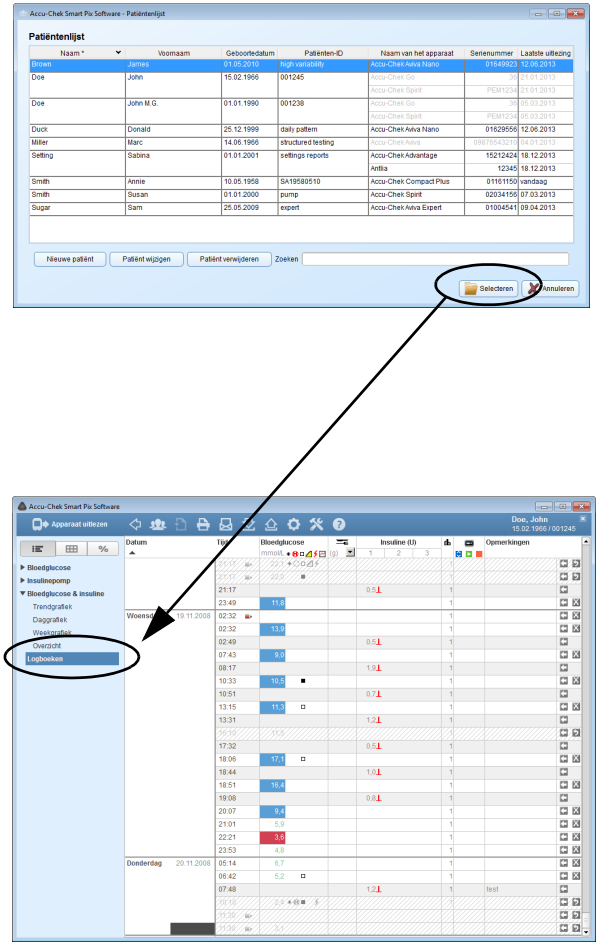
- **Resultaten zonder datum/tijd:** Aantal meetresultaten dat zonder de bijbehorende datum- en tijdweergave is opgeslagen.
- **Resultaten met waarschuwingen:** Aantal meetresultaten, dat met een temperatuurwaarschuwing, melding van een vervallen teststrip, enz. is opgeslagen.

5.7 Logboeken



In het rapportonderdeel *Logboeken* vindt u drie weergavemogelijkheden:

- *Lijst* : Chronologisch opgebouwde tabel met alle beschikbare informatie.
- *Logboek* : Chronologisch opgebouwde tabel met een kolomindeling in tijdsblokken en deze weer onderverdeeld in de kolommen voor/na maaltijd.
- *Dagstatistiek* % : Chronologisch opgebouwde tabel met een kolomindeling in bloedglucose, koolhydraten en insuline. Voor iedere dag worden de bijbehorende statistische waarden (gemiddelde waarden, aantallen, enz.) ingevoerd.



Lijst (gegevensbestand)

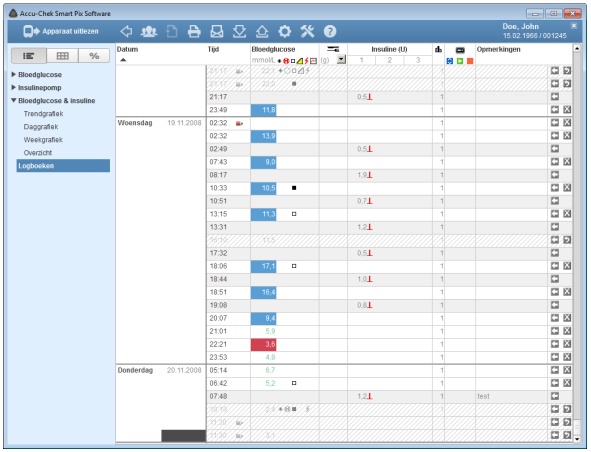
Met het begrip ”gegevensbestand” worden de persoonsgebonden opgeslagen gegevens beschreven die vooral in het kader van importen uit apparaten zijn uitgelezen. Deze gegevens zijn het ruwe materiaal waaruit de rapporten worden samengesteld. Naast de geanalyseerde weergave in de vorm van rapporten kunt u deze gegevens ook als *Lijst* in de vorm van een tabel bekijken en bewerken.

Wanneer u een opgeslagen gegevensbestand wilt openen, wordt gelijktijdig altijd ook het bijbehorende rapport gemaakt en weergegeven. Wanneer u gegevens toevoegt aan het gegevensbestand of aanwezige gegevens bewerkt, worden deze veranderingen ook weergegeven in de betreffende rapportonderdelen.

- U kunt een willekeurig aantal gegevensbestanden aanmaken en opslaan.
- U kunt uit apparaten gedownloade gegevens automatisch aan het toegewezen gegevensbestand toevoegen.
- U kunt aan ieder gegeven in het gegevensbestand door u gekozen, eigen opmerkingen en aanvullende informatie toevoegen.

Ieder gegevensbestand dat aan een patiënt is gekoppeld, wordt automatisch opgeslagen wanneer u de pagina met het gegevensbestand verlaat of de Accu-Chek Smart Pix-software afsluit. Na de import worden niet-opgeslagen, niet aan een patiënt gekoppelde gegevensbestanden hierbij echter verwijderd.

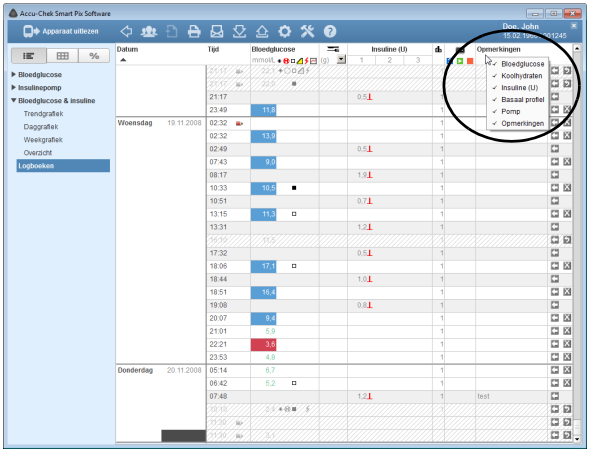
U vindt beschrijvingen over het aanmaken, openen en beheren van gegevensbestanden in hoofdstuk 4. De volgende beschrijvingen geven uitleg over de functies en bewerkingsmogelijkheden van een geopend gegevensbestand.



Inhoud van de lijst

Het gegevensbestand wordt als een geordende lijst in tabelvorm weergegeven met daarin de bloedglucoseresultaten, insulinepompgegevens en andere informatie. De tabel met meetresultaten (gesorteerd op datum en tijdsblokken) wordt samengesteld op basis van de datum- en tijdgegevens van de bloedglucoseresultaten en pompgegevens. Met één klik op de titel van de tabel *Datum* kunt u de aflopende of oplopende sorteervolgorde van de tabel afwisselen. In deze tabel worden altijd alle beschikbare gegevens weergegeven, ongeacht de instellingen van de tijdsperiode in het rapport.

Lijstvorm aanpassen



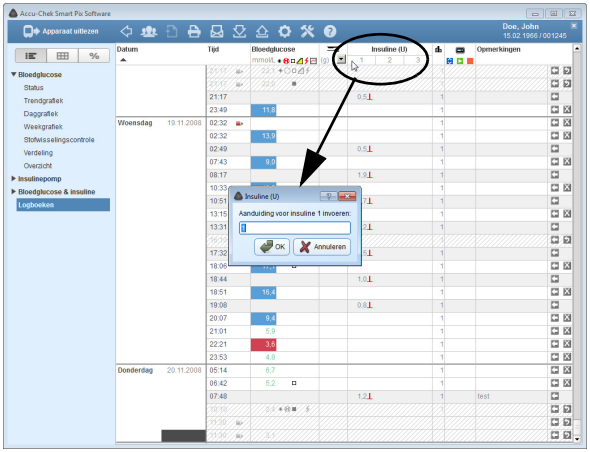
U heeft de volgende opties om de tabel aan uw persoonlijke wensen aan te passen:

Niet-benodigde kolommen verbergen

- Klik met de rechtermuisknop op de kopregel van de tabel om het contextmenu te openen.
- Alle weergegeven (geactiveerde) kolommen zijn van een vinkje voorzien. Klik op de naam van de kolom die u wilt verbergen.
- Het vinkje voor deze naam verdwijnt en de kolom is nu verborgen.

Door nogmaals op de naam te klikken, kunt u verborgen kolommen ook weer zichtbaar maken.

Naamgeving insuline

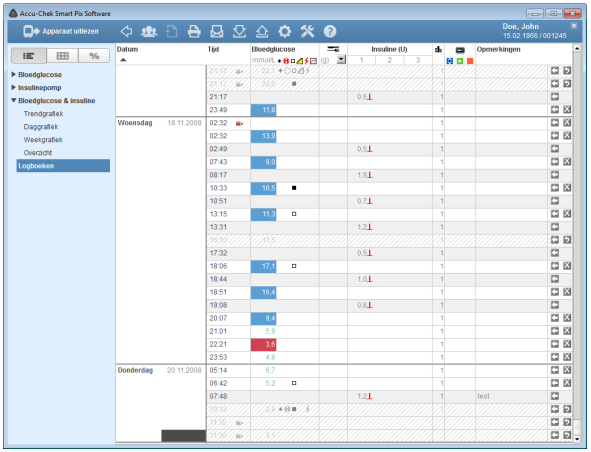


Typen insuline wordt met de aanduidingen *1*, *2* en *3* vermeld (zie pagina 140). In plaats van het kolomopschrift *1, 2 of 3* kunt u voor ieder type insuline ook een kort begrip (maximaal 5 tekens, b.v. ”NPH” of ”Mix”) invoeren.

- Klik op het betreffende getal in de titel van de kolom.
- Voer de gewenste naam (maximaal 5 tekens) in.
- Klik op de knop *OK* om de wijzigingen op te slaan en het dialoogvenster te sluiten.

Lijstgegevens bewerken

Met ”Lijstgegeven” wordt een volledige rij in een tabel aangeduid, die in meerdere informatiebereiken (b.v. *Bloedglucose* of *Opmerkingen*) is onderverdeeld. Ieder lijstgegeven bevat ten minste een datum en een tijdstip.



Voor het bewerken van een lijstgegeven heeft u de volgende opties:

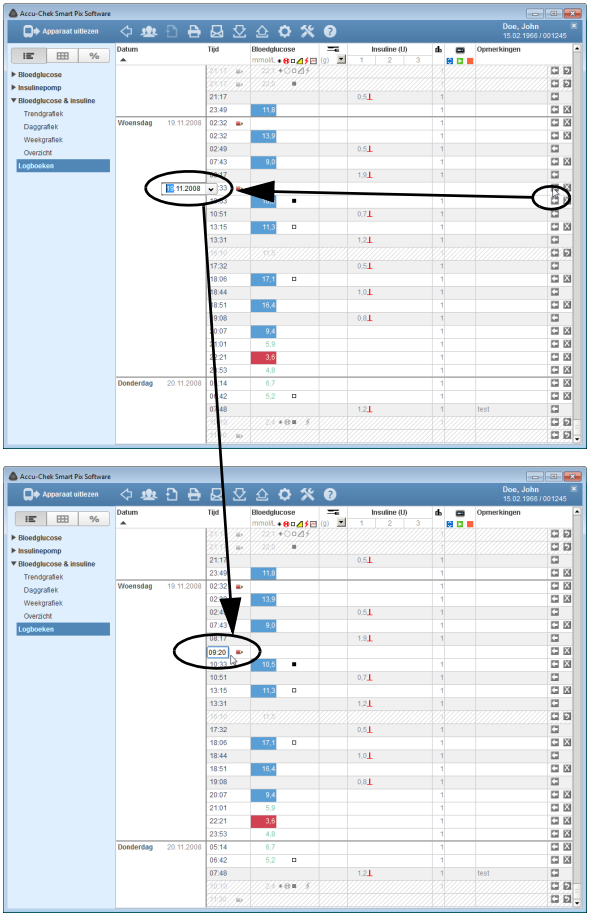
U kunt:

- bestaande gegevens met aanvullende informatie aanvullen.
- nieuwe gegevens handmatig toevoegen en hierbij ook handmatig meetresultaten invoeren. Handmatig ingevoerde meetresultaten kunnen ook achteraf gewijzigd worden.
- bestaande gegevens als ongeldig markeren (b.v. foutieve metingen) om deze uit te sluiten van de rapporten.

U kunt niet:

- uit meters ingelezen datum- of tijdinformatie en meetresultaten wijzigen.
- uit insulinepompen ingelezen gegevens wijzigen of als gedeactiveerd markeren.

Ieder geopend gegevensbestand wordt automatisch opgeslagen zodra u het sluit.



Lijstgegeven toevoegen of deactiveren

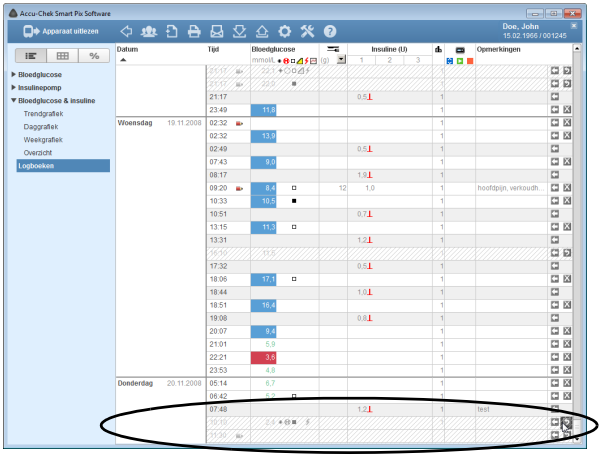
Ieder lijstgegeven heeft aan de rechterkant een of twee kleine knoppen met de volgende functies:

- Met de knop kunt u **boven** de betreffende rij een gegeven toevoegen.
- Met de knop kunt u het als deactiveerbaar gekenmerkte gegeven deactiveren (b.v. om foutieve metingen uit rapporten en statistieken uit te sluiten). Deze knop wordt alleen weergegeven bij gegevens, die kunnen worden gedeactiveerd.

Om een lijstgegeven toe te voegen:

- Dubbelklik op de knop in de rij, waarboven u een nieuw gegeven aan wilt maken.
- Stel de gewenste datum en tijd van dit gegeven in met de pijltjesknoppen.

Wanneer de instelling voor datum en tijd niet overeenkomt met de positie van het gegeven op dat moment, wordt de rij automatisch naar de juiste positie verplaatst.



Om een lijstgegeven te deactiveren:

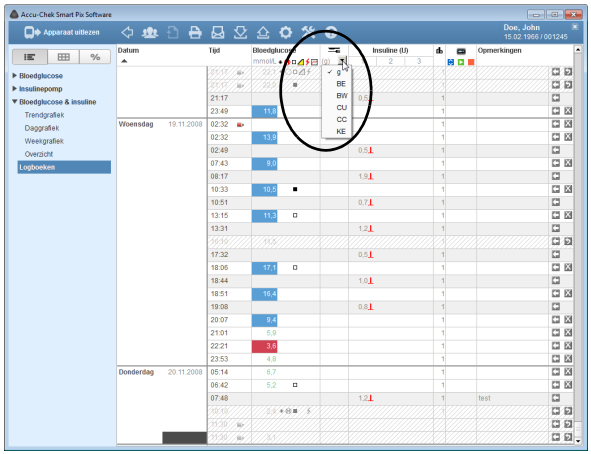
- Dubbelklik op de knop in de rij die u wilt deactiveren. De rij wordt grijs gearceerd weergegeven.

Dit lijstgegeven wordt nu niet meer in rapporten en statistieken verwerkt.

Om een gedeactiveerd lijstgegeven te reactiveren:

- Dubbelklik op de knop in de rij die u eerder heeft gedeactiveerd.

U kunt gegevens ook met het contextmenu toevoegen of deactiveren. Klik hiertoe met de rechter muisknop op een gegeven en selecteer de gewenste opdracht in het nu weergegeven menu.



Waarden (bloedglucose, koolhydraten, insuline) in de lijst

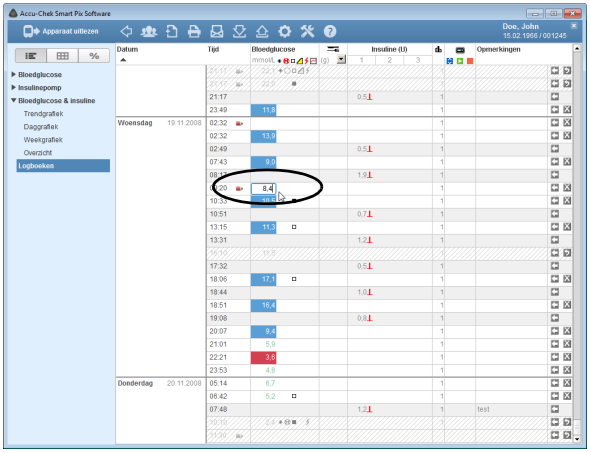
De waarden in de betreffende kolommen worden in de volgende eenheden weergegeven:

- *Bloedglucose*
  De eenheid komt overeen met die van de instelling van de meter waarvan de gegevens zijn gedownload.
- *Koolhydraten*
  U kunt de eenheid zelf instellen. Om de weergegeven eenheid te wijzigen, klikt u op de knop naast de weergegeven eenheid en selecteert u de gewenste eenheid. De hier geselecteerde eenheid wordt ook voor weergave in het rapport gebruikt.
- *Insuline*
  De eenheid is *U*.

De volgende beperkingen gelden bij het invoeren van waarden:

- U kunt in gegevens die van insulinepompen zijn gedownload, alleen koolhydraten en opmerkingen invoeren, echter geen bloedglucoseresultaten of overige insulinewaarden.
- U kunt gedownloade bloedglucoseresultaten niet wijzigen, hieraan echter wel gebeurtenissen toevoegen.
- U kunt bloedglucoseresultaten alleen in handmatig samengestelde gegevens invoeren.

De in lijstgegevens gebruikte symbolen voor insulinepompinformatie komen overeen met de symbolen die beschreven zijn bij de insulinepomprapporten.



Bloedglucoseresultaten invoeren en bewerken

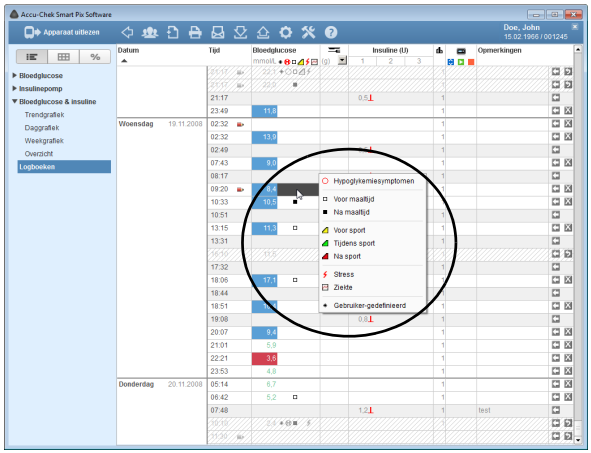
Om een bloedglucoseresultaat in een handmatig samengesteld lijstgegeven in te voeren:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in de kolom *Bloedglucose*.
- Als het invoerveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u het meetresultaat invoeren.
- Sluit het invoeren van het meetresultaat met de Enter-toets af.

Zodra het invoeren van het meetresultaat is afgesloten, wordt het gegeven met het symbool als handmatig ingevoerd lijstgegeven gemarkeerd.

Om een handmatig ingevoerd bloedglucoseresultaat te wijzigen of te wissen:

- Dubbelklik op het meetresultaat dat u wilt wijzigen of wissen. De cursor knippert nu in dit invoerveld.
- Wis of wijzig het meetresultaat en druk vervolgens op de Enter-toets.



Om een bloedglucoseresultaat met een gebeurtenis te markeren:

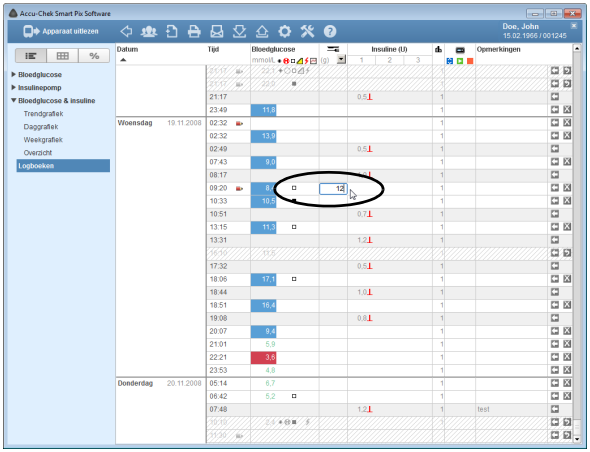
- Klik met de muis op het gewenste gegeven in het gedeelte rechts naast het bloedglucoseresultaat.
- Selecteer in het nu weergegeven menu de gewenste gebeurtenis door hier eenmaal op te klikken.

De geselecteerde gebeurtenis wordt nu als symbool rechts naast het bloedglucoseresultaat weergegeven. U kunt op deze manier een bloedglucoseresultaat met maximaal zes gebeurtenissen markeren.

Om een gebeurtenis (symbool) te wissen:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in het gedeelte rechts naast het bloedglucoseresultaat.
- In het nu weergegeven menu worden de symbolen van reeds toegekende gebeurtenissen met een rand weergegeven. Klik eenmaal op het reeds omrande symbool dat u wilt wissen.

Het betreffende symbool wordt vervolgens uit dit gegeven verwijderd.



Koolhydraten invoeren en bewerken

Om een koolhydraatwaarde in een handmatig samengesteld of van een meter/insulinepomp gedownload lijstgegeven in te voeren:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in de kolom *Koolhydraten* .
- Als het invoerveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u de waarde invoeren.
- Sluit het invoeren van de waarde met de Enter-toets af.

Om een handmatig ingevoerde koolhydraatwaarde te wijzigen of te wissen:

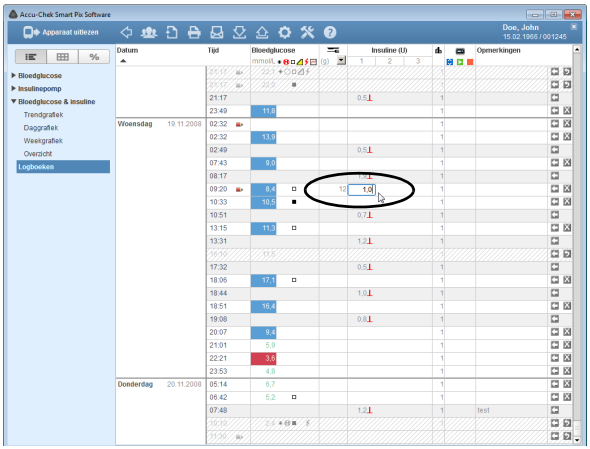
- Dubbelklik op de waarde die u wilt wijzigen of wissen. De cursor knippert nu in dit invoerveld.
- Wis of wijzig de waarde en druk vervolgens op de Enter-toets.

Insulinedosis invoeren en bewerken

De insulinetypes 1, 2 en 3 zijn in de lijst als volgt ingedeeld:

Als u een insulinepomp gebruikt, wordt de pompinsuline automatisch als *Insuline 1* ingevoerd.

Als u geen insulinepomp gebruikt, kunt u bijvoorbeeld *Insuline 1* toewijzen aan de door u gebruikte kortwerkende insuline, *Insuline 2* aan langwerkende insuline en *Insuline 3* aan gemengde insuline.



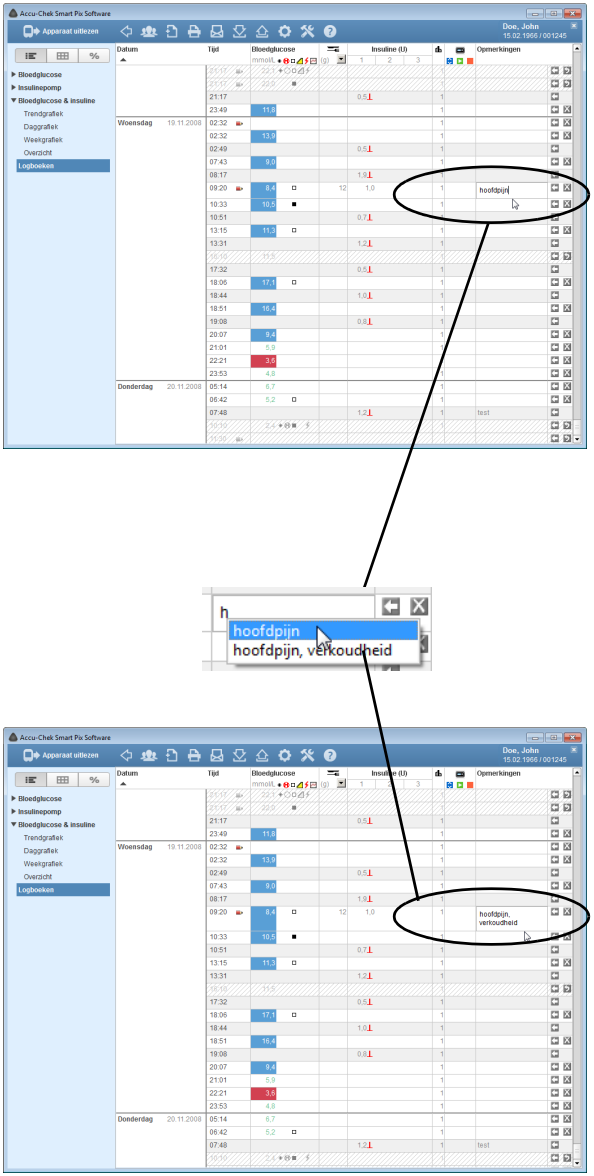
Om een insulinedosis in een handmatig samengesteld of van een meter gedownload lijstgegeven in te voeren:

- Klik met de muis op het gewenste gegeven in de kolom *Insuline 1, 2* of *3* (eventueel hebben deze kolommen door u gegeven namen).
- Als het invoerveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u de waarde invoeren.
- Sluit het invoeren van de waarde met de Enter-toets af.

Om een handmatig ingevoerde insulinedosis te wijzigen of te wissen:

- Dubbelklik op de waarde die u wilt wijzigen of wissen. De cursor knippert nu in dit invoerveld.
- Wis of wijzig de waarde en druk vervolgens op de Enter-toets.

Opmerkingen toevoegen, bewerken of wissen



Om aan een lijstgegeven een opmerking toe te voegen:

- Klik met de muis in de kolom *Opmerkingen* op het gegeven waaraan u een opmerking wilt toevoegen.
- Als het opmerkingenveld gemarkeerd wordt weergegeven, kunt u de gewenste tekst invoeren. Als u een opmerking eenmaal heeft ingevoerd, wordt het betreffende begrip u voortaan in een automatisch weergegeven lijst ter keuze aangeboden, als de nieuwe opmerking met dezelfde letter begint. U hoeft alleen nog op de in de lijst weergegeven opmerking te klikken, als u deze opmerking opnieuw wilt invoeren.
- U kunt per opmerking maximaal 30 tekens invoeren. Sluit het invoeren van de tekst met de Enter-toets af.

Als een insulinepomp wordt uitgelezen, verschijnen er automatisch bepaalde opgeslagen pompbijzonderheden als gegevens in de kolom voor opmerkingen.

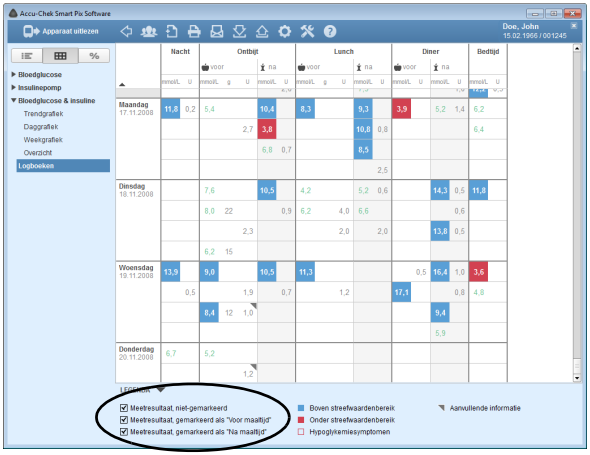
Om een bestaande opmerking te wijzigen:

- Dubbelklik op de opmerking die u wilt wijzigen.
  De cursor knippert nu in dit tekstveld.
- Wijzig de tekst naar uw wens.
- Sluit het invoeren van de tekst met de Enter-toets af.

Om een bestaande opmerking te wissen:

- Dubbelklik op de opmerking die u wilt wissen.
  De cursor knippert nu in dit tekstveld.
- Wis de tekst.
- Druk na het wissen van de tekst op de Enter-toets.

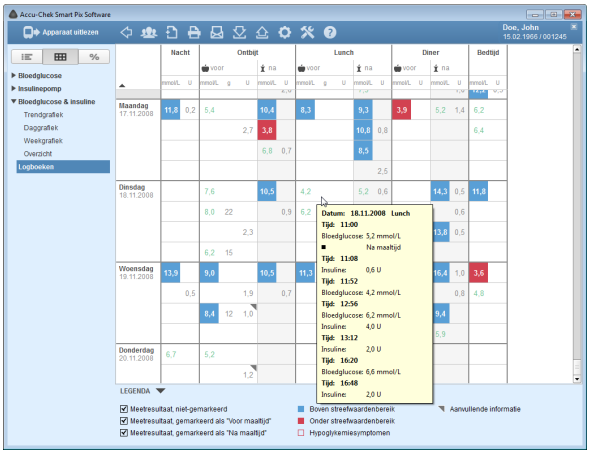
Logboek



Het Logboek bevat een overzicht van de bloedglucoseresultaten, koolhydraten en insulinedoses in tabelvorm. De tabel met meetresultaten (verticaal gesorteerd op datum en horizontaal ingedeeld in tijdsblokken) is samengesteld op basis van de markering van maaltijden en van de datum- en tijdgegevens van de bloedglucoseresultaten. Een aanwezige markering van maaltijden leidt in ieder geval tot sortering in de betreffende kolom (voor/na maaltijd), ook als de bijbehorende tijdgegevens hiervan eventueel afwijken.

De tijdsblokken, waarin maaltijden liggen, zijn nog verder onderverdeeld in periodes voor en na de maaltijd. Als er resultaten zonder datum- of tijdvermelding zijn, worden deze niet in het logboek weergegeven. Deze zijn wel terug te vinden in het rapportonderdeel *Lijst*.

In de legenda vindt u selectievakjes, waarmee u bepaalde meetresultaten (niet-gemarkeerd of gemarkeerd als voor/na maaltijd) kunt afschermen.



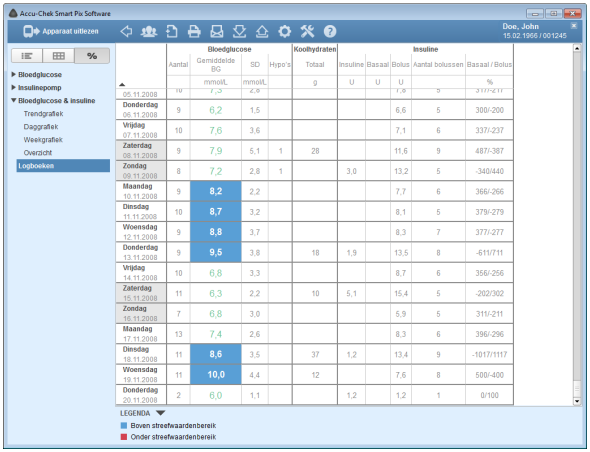
U kunt bij iedere ingevoerd gegeven uitvoerige informatie weergeven:

- Plaats de muisaanwijzer op een gegeven, waarover u meer informatie wenst.

Na enkele ogenblikken wordt een Tooltip (hulptekst) weergegeven met details over dit gegeven:

- Voor bloedglucose: datum, tijd, meetresultaat, markering (voor/na maaltijd, indien beschikbaar), opmerking.
- Voor insuline: datum, tijd, hoeveelheid insuline, opmerking.
- Voor koolhydraten: datum, tijd, hoeveelheid, opmerking.

Als er gegevens zijn, waarvoor aanvullende informatie beschikbaar is (b.v. gemarkeerd met de gebeurtenis *Gebruiker-gedefinieerd*), worden deze met een grijze driehoek in de rechter bovenhoek weergegeven.



Dagstatistiek %

De *Dagstatistiek* is een chronologisch opgebouwde tabel met een kolomindeling in bloedglucose, koolhydraten en insuline. Voor iedere dag worden de bijbehorende statistische waarden (gemiddelde waarden, aantallen, enz.) ingevoerd.

Bloedglucose gedeelte

- **Aantal:** Aantal op deze dag geanalyseerde bloedglucoseresultaten.
- **Gemiddelde BG:** Het gemiddelde van alle op deze dag gemeten bloedglucosewaarden.
- **SD:** De standaardafwijking resp. spreiding van de geanalyseerde meetresultaten.
- **Hypo's:** Aantal hypoglykemieën.

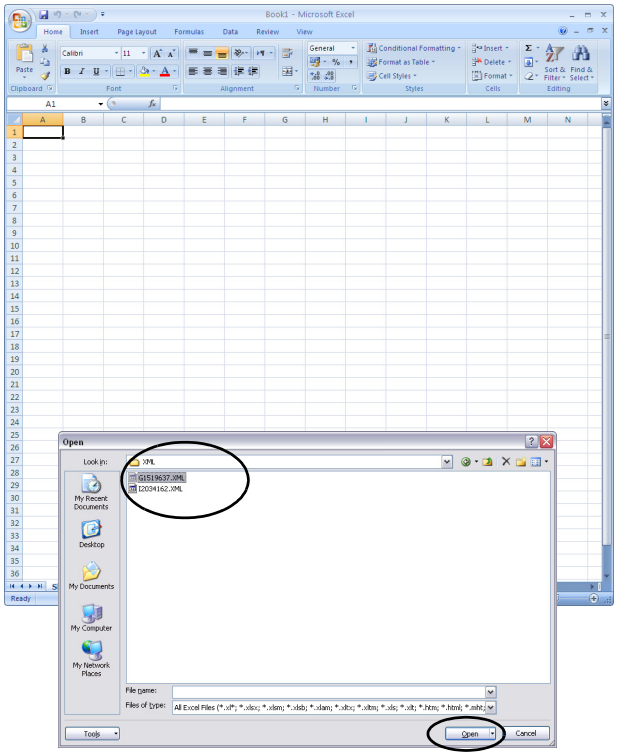
Koolhydraten gedeelte

- **Totaal:** Hoeveelheid op deze dag ingenomen koolhydraten.

Insuline gedeelte

- **Insuline:** Totale hoeveelheid van de toegediende insulines (bolus en basaal).
- **Basaal:** Totale hoeveelheid toegediende basale insuline.
- **Bolus:** Totale hoeveelheid toegediende bolusinsuline.
- **Aantal bolussen**
- **Basaal / Bolus:** Verhouding van basale- en bolusinsuline.

5.8 Externe verwerking van gegevens



U kunt de van meters en insulinepompen gedownloade gegevens ook in andere toepassingen openen en bewerken. Hiertoe worden bij iedere gegevensoverdracht naast de grafische rapportage en rapportage in tabelvorm ook XML-bestanden gegenereerd (separaat voor bloedglucosemeters en insulinepompen, inclusief de bijbehorende XSL-stylesheets voor formatering). Deze bestanden kunnen door andere geschikte toepassingen worden gelezen.

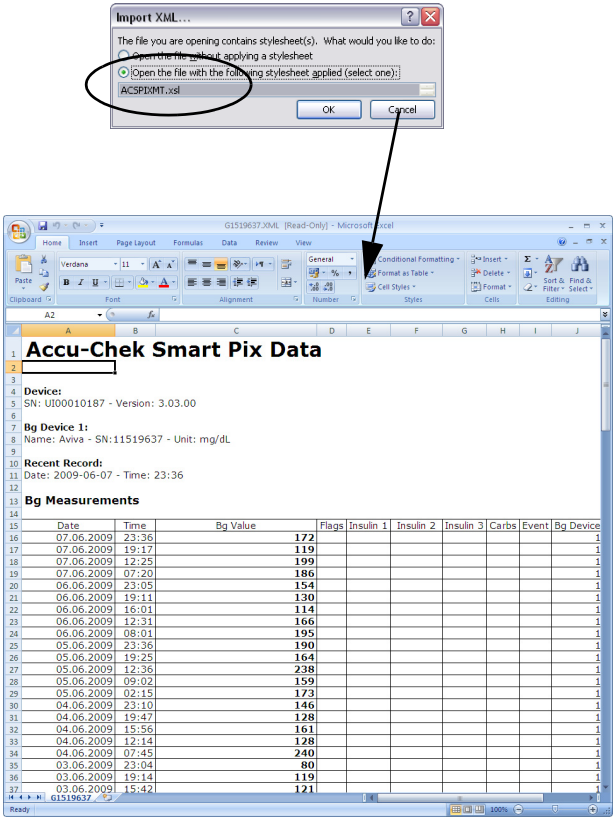
In het volgende voorbeeld ziet u de import van een XML-bestand in Microsoft Excel (Versie 2002 en recentere versies).

- Start Microsoft Excel en selecteer *Bestand > Openen*.
- Ga in het dialoogvenster voor de selectie van bestanden naar het station (verwisselbare schijf) *SmartPix* en selecteer hier de map *MISC* om de hierin opgeslagen inhoud weer te geven. Als hierbij geen bestand wordt weergegeven, moet u eventueel eerst het bestandstype ”XML” in het dialoogvenster selecteren.

Als u gegevens van zowel een meter als van een insulinepomp heeft gedownload, worden hier twee XML-bestanden weergegeven. Aan de eerste letter van de bestandsnaam kunt u zien, welke gegevens het bestand bevat:

- **G**xxxxxxx.XML: van de meter gedownloade bloedglucoseresultaten
- **I**xxxxxxx.XML: van de insulinepomp gedownloade gegevens

- Selecteer het gewenste bestand en klik op *Openen*.



- Selecteer in het vervolgens weergegeven dialoogvenster de optie om het XML-bestand, gebruik makend van de bijbehorende stylesheets, te importeren. Door dit extra bestand vinden de fundamentele verwerking en de formatering voor een goede leesbaarheid van de gegevensbestanden plaats.

Let er goed op, dat u bij het geselecteerde XML-bestand de juiste stylesheet gebruikt:

- ACSPIX**MT**.XSL
  is de stylesheet voor gegevens van de meter; MT=meter.
- ACSPIX**IP**.XSL
  is de stylesheet voor gegevens van de insulinepomp; IP = insulinepomp.

De gegevens van de meter uit het XML-bestand worden in tabelvorm weergegeven. Naast de weergavelijst in tabelvorm vindt u aan het eind van de tabel ook statistische analyses.

U kunt dit bestand nu voor archivering of andere doeleinden op de vaste schijf opslaan. U kunt dit bestand **niet** op de verwisselbare schijf *SmartPix* opslaan.

5.9 Literatuurverwijzingen voor rapporten

	HBGI / LBGI
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Clarke WL (1997)	Symmetrization of the blood glucose measurement scale and its applications. *Diabetes Care*, **20**, 1655–1658
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998)	Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. *Diabetes Care*, **21**, 1870–1875
Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001)	Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. *J of Theoretical Medicine*, **3**: 1–10.
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002)	Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. *Diabetes Technology and Therapeutics*, **4** (3): 295–303.

	Risico van een hypoglykemie
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA, Young-Hyman D, Schlundt D and Clarke WL (1998)	Assessment of Risk for Severe Hypoglycemia Among Adults with IDDM: Validation of the Low Blood Glucose Index. *Diabetes Care*, **21**, 1870–1875
Kovatchev BP, Straume M, Cox DJ, Farhi LS (2001)	Risk Analysis of Blood Glucose Data: A Quantitative Approach to Optimizing the Control of Insulin Dependent Diabetes. *J of Theoretical Medicine*, **3**: 1–10.
Kovatchev BP, Cox DJ, Gonder-Frederick LA and WL Clarke (2002)	Methods for quantifying self-monitoring blood glucose profiles exemplified by an examination of blood glucose patterns in patients with Type 1 and Type 2 Diabetes. *Diabetes Technology and Therapeutics*, **4** (3): 295–303.
Kovatchev BP, Cox DJ, Kumar A, Gonder-Frederick L, Clarke WL (2003)	Algorithmic Evaluation of Metabolic Control and Risk of Severe Hypoglycemia in Type 1 and Type 2 Diabetes Using Self-Monitoring Blood Glucose Data, *Diabetes technology & Therapeutics,* **5** (5): 817–828.
Cox DJ, Gonder-Frederick L, Ritterband L, Clarke W, Kovatchev BP (2007)	Prediction of Severe Hypoglycemia, *Diabetes Care* **30**: 1370–1373.

	Streefwaardenbereik van bloedglucosewaarden
American Diabetes Association Workgroup on Hypoglycemia (2005)	Defining and Reporting Hypoglycemia in Diabetes, *Diabetes Care* **28** (5): 1245–1249.
ACEE (2001)	American College of Endocrinology Consensus Statement on Guidelines for Glycemic Control
American Diabetes association	Standards of Medical Care in Diabetes 2012, *Diabetes Care* **35** (Supplement 1): 11–63
	Variatie van de bloedglucoseresultaten
Hirsch IB, Parkin CG (2005)	Is A1C the Best Measure of Glycemic Control? *Business Briefing: US Endocrine Review 2005:* 22–24.
Kovatchev BP (2006)	Is Glycemic Variability Important to Assessing Antidiabetes Therapies? *Current Diabetes Reports,* **6**: 350–356.
	Aanbevelingen voor de klinische praktijk
Handelsman Y et al. Endocr Pract. (2011)	American Association of Clinical Endocrinologists Medical Guidelines for Clinical Practice for developing a diabetes mellitus comprehensive care plan, *Endocr Pract.* **17** (Supplement 2): 1–53.
American Diabetes Association (2012)	Standards of Medical Care in Diabetes – 2012, *Diabetes Care* **35** (Supplement 1): 11–63.
Ceriello A, Colagiuri S. (2008)	International Diabetes Federation guideline for management of postmeal glucose: a review of recommendations. *Diabet Med.* **25** (10): 1151–1156.
International Diabetes Federation (2009)	Guideline on self-monitoring of blood glucose in non-insulin treated type 2 diabetes.
Hanas R, Donaghue KC, Klingensmith G, Swift PG (2009)	ISPAD clinical practice consensus guidelines 2009, *Pediatric Diabetes.* **10** (Supplement 12): 1–2.

6 Apparaten voorbereiden

Het Accu-Chek Smart Pix-systeem kan gegevens van de volgende bloedglucosemeters uitlezen en verwerken:

Door middel van een USB-aansluiting:

- Accu-Chek Active (model GU, GB)
- Accu-Chek Aviva Connect
- Accu-Chek Aviva Insight
- Accu-Chek Mobile (model U1)
- Accu-Chek Performa Connect
- Accu-Chek Performa Insight

Via een infrarood-interface (Accu-Chek Smart Pix-apparaat):

- Accu-Chek Active (model GG, GN, GC)
- Accu-Chek Aviva
- Accu-Chek Aviva Nano
- Accu-Chek Aviva Combo
- Accu-Chek Aviva Expert
- Accu-Chek Compact
- Accu-Chek Integra
- Accu-Chek Compact Plus
- Accu-Chek Go
- Accu-Chek Mobile (model U8)
- Accu-Chek Performa
- Accu-Chek Performa Nano
- Accu-Chek Performa Combo
- Accu-Chek Performa Expert

Eveneens geschikt zijn:

- Accu-Chek Voicemate Plus-spraakunit
- Accu-Chek Pocket Compass-software voor handhelds

Door gebruik te maken van de Accu-Chek IR Key (accessoire) zijn de volgende bloedglucosemeters ook geschikt voor de overdracht van gegevens:

- Accu-Chek Advantage
- Accu-Chek Comfort
- Accu-Chek Sensor

De volgende insulinepompen zijn geschikt voor het overdracht van gegevens aan het Accu-Chek Smart Pix-systeem:

- Accu-Chek D-TRONplus
- Disetronic D-TRONplus
- Accu-Chek Spirit
- Accu-Chek Spirit Combo
- Accu-Chek Insight

Opmerking: Niet alle producten zijn in alle landen leverbaar.

Voor sommige van deze apparaten dienen verschillende voorbereidingen te worden uitgevoerd om de overdracht van gegevens aan het Accu-Chek Smart Pix-systeem mogelijk te maken. Op de volgende pagina's vindt u voor ieder apparaat een beschrijving van de procedure, waarmee de opgeslagen gegevens met succes kunnen worden geanalyseerd. Deze informatie kunt u resp. de gebruiker ook in de gebruiksaanwijzingen van de bloedglucosemeters en de insulinepompen resp. de Accu-Chek Pocket Compass-software vinden.

Voer de gegevensoverdracht altijd met slechts één apparaat uit. Gelijktijdige communicatiepogingen van andere apparaten kunnen de gegevensoverdracht anders storen. Vermijd ook mogelijke storingen door infrarood-interfaces van andere apparaten, zoals laptops of mobiele telefoons.

Voorkom bij infraroodgegevensoverdracht directe blootstelling aan lichtinval van buitenaf (b.v. zonlicht), omdat dit de gegevensoverdracht kan storen.

Als u de gegevens van een insulinepomp tezamen met de gegevens van een meter wilt analyseren, moeten de apparaten **synchroon** zijn, d.w.z. dat de instellingen van datum en tijd van alle betreffende apparaten met elkaar overeen moeten komen.

Bij alle hieronder weergegeven beschrijvingen wordt bij gegevensoverdracht via infrarood van de volgende omstandigheden uitgegaan:

- Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat is reeds op een computer aangesloten.
- De computer is aangezet en het besturingssysteem functioneert.
- U heeft in de Accu-Chek Smart Pix-software op *Apparaat uitlezen* geklikt of de automatische import geactiveerd.
- Het Accu-Chek Smart Pix-apparaat geeft door langzaam knipperen van het lichtvlak aan, dat het gereed is voor de overdracht van gegevens.

6.1 Accu-Chek Active-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Active-bloedglucosemeter (model GG, GN, GC) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toets **M** langer dan 3 seconden ingedrukt te houden.
- Op de display wordt nu ”PC” weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

De Accu-Chek Active-bloedglucosemeter (model GU, GB) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- De meter maakt verbinding met de computer. Op de display wordt knipperend ”PC” weergegeven.
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart; de displayweergave ”PC” knippert tijdens de gegevens-overdracht niet meer.

De gegevens worden gedownload. Als de gegevensover-dracht is voltooid, verschijnt gedurende korte tijd ”End” op de display, waarna de meter zichzelf automatisch uitschakelt. U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

6.2 Accu-Chek Aviva-bloedglucosemeter Accu-Chek Aviva Nano-bloedglucosemeter

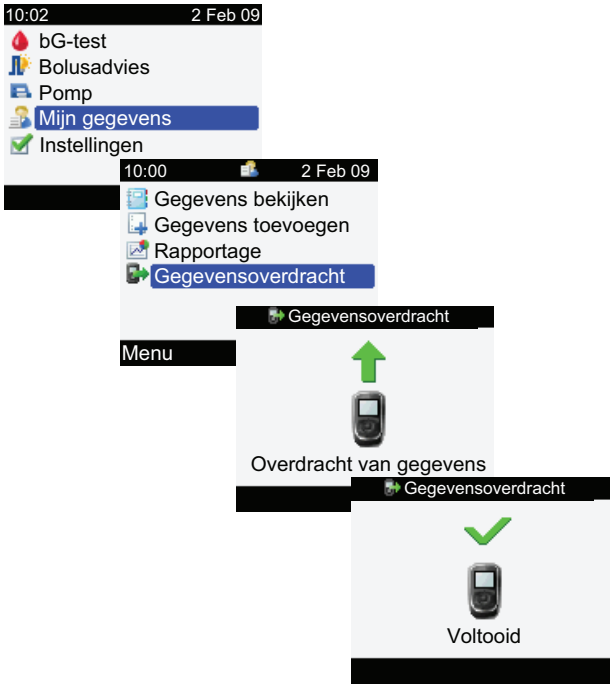
De Accu-Chek Aviva- en Accu-Chek Aviva Nano-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze insulinepompen te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toetsen ◀ en ▶ gelijktijdig zo lang ingedrukt te houden tot er op de display twee afwisselend knipperende pijlen worden weergegeven. De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

6.3 Accu-Chek Aviva Combo-bloedglucosemeter Accu-Chek Aviva Expert-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Aviva Combo- en Accu-Chek Aviva Expert-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.



- Selecteer in het hoofdmenu de optie *Mijn gegevens* en druk op ⬭.
- Selecteer *Gegevensoverdracht* en druk op ⬭.

De gegevens worden nu gedownload. Als de gegevensoverdracht voltooid is, verschijnt gedurende drie seconden *Voltooid* op de display. Vervolgens schakelt de meter zichzelf automatisch uit.

ⓘ Als u de Accu-Chek Aviva Combo-meter in combinatie met een Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp gebruikt, dient u beide apparaten uit te lezen om zo volledig mogelijke informatie (in het bijzonder over bolushoeveelheden en basale doseringen) te verkrijgen.

6.4 Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager

De Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

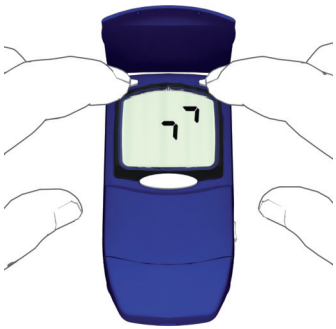
Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

Om gegevens van de Accu-Chek Aviva Insight-diabetes-manager te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- Selecteer op de meter in het menu *Communicatie* de optie *Verbinden met PC*. (Als u de optie *Verbinden met PC* op uw apparaat als standaard heeft ingesteld, vervalt deze stap.)
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart en op de display wordt de in bewerking zijnde gegevens-overdracht weergegeven.
- Als de gegevensoverdracht is voltooid, wordt korte tijd de melding *Gegevensoverdracht voltooid* op de dis-play weergegeven. Hierna schakelt de meter zichzelf automatisch uit (en gaat in de oplaadmodus). U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

Als u de meter in combinatie met een Accu-Chek Insight-insulinepomp gebruikt, worden de opge-slagen gegevens van beide apparaten automatisch gedownload (zie pagina 171).

6.5 Accu-Chek Compact-bloedglucosemeter Accu-Chek Integra-bloedglucosemeter



De Accu-Chek Compact- en Accu-Chek Integra-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door gelijktijdig op de toetsen **SET** en **MEMO** te drukken. De meter is nu aangezet, zonder een nieuwe teststrip naar buiten te transporteren en bevindt zich in de modus gegevensoverdracht.
- Op de display worden nu twee pijlen weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

6.6 Accu-Chek Compact Plus-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Compact Plus-bloedglucosemeter beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door gelijktijdig op de toetsen **S** en **M** te drukken. De meter is nu aangezet, zonder een nieuwe teststrip naar buiten te transporteren en bevindt zich in de modus gegevensoverdracht.
- Op de display worden nu twee pijlen weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

6.7 Accu-Chek Go-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Go-bloedglucosemeter beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toets **M** langer dan 3 seconden ingedrukt te houden.
- Op de display wordt nu ”PC” weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

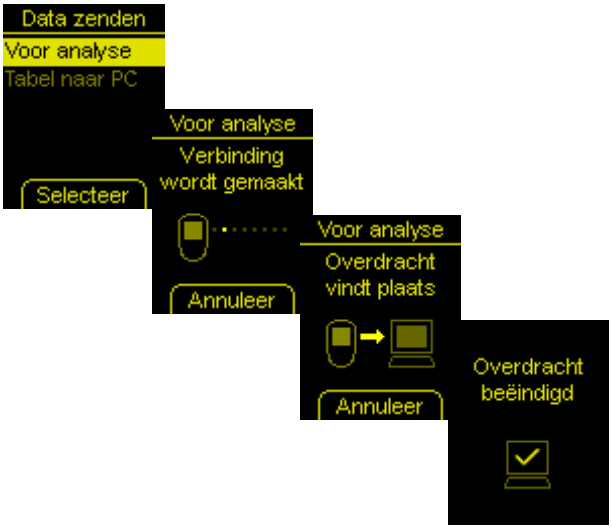
Als u een Accu-Chek Go-meter van de in de afbeelding weergegeven versie heeft, moet u als volgt te werk gaan:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door gelijktijdig op de toetsen ◀ en ⏻ te drukken.
- Op de display wordt nu ”PC” weergegeven en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

6.8 Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter (model U8) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Houd de toetsen ∨ en ∧ net zo lang ingedrukt tot de meter wordt ingeschakeld.
- Wacht tot de displaytest beëindigd is en het menu *Data zenden* wordt weergegeven.



- Selecteer in het menu *Data zenden* de optie *Voor analyse* en druk op ⌓.

Er wordt vervolgens verbinding gemaakt en de gegevens worden overgedragen. Als de gegevensoverdracht voltooid is, verschijnt gedurende twee seconden *Overdracht beëindigd* op de display. Vervolgens schakelt de meter zichzelf automatisch uit.

De Accu-Chek Mobile-bloedglucosemeter (model U1) beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

De Accu-Chek Mobile-meter beschikt over de mogelijkheid om een vooraf ingevoerde instelling voor de verbinding met een pc te selecteren. Voor de directe analyse van de gegevens met de Accu-Chek Smart Pix-software moet de optie *Overdracht* vooraf ingesteld zijn.

Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- De meter wordt aangezet en maakt verbinding met de computer. Op de display verschijnen displayweergaven, die u over de voortgang informeren.

De gegevens worden gedownload. Als de gegevensoverdracht voltooid is, schakelt de meter zichzelf na korte tijd automatisch uit. U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

6.9 Accu-Chek Performa-bloedglucosemeter Accu-Chek Performa Nano-bloedglucosemeter

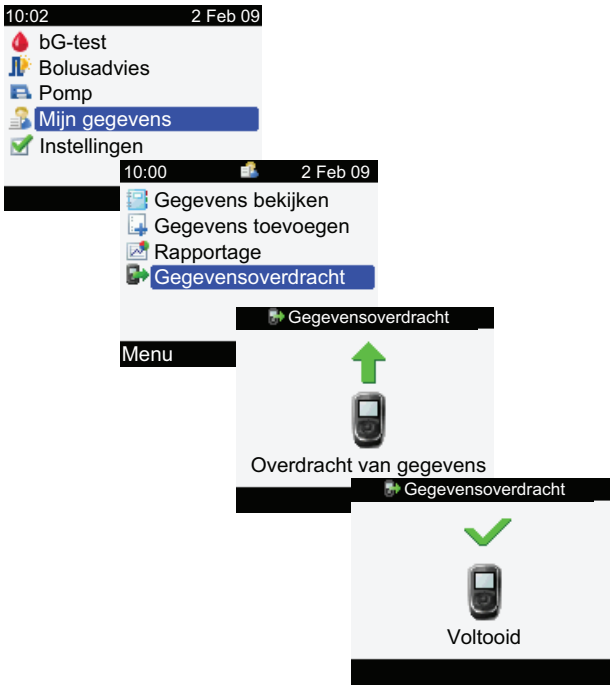
De Accu-Chek Performa- en Accu-Chek Performa Nano-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de meter aan door de toetsen ◀ en ▶ gelijktijdig zo lang ingedrukt te houden tot er op de display twee afwisselend knipperende pijlen worden weergegeven. De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

6.10 Accu-Chek Performa Combo-bloedglucosemeter Accu-Chek Performa Expert-bloedglucosemeter

De Accu-Chek Performa Combo- en Accu-Chek Performa Expert-bloedglucosemeters beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze meters te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de meter op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.



- Selecteer in het hoofdmenu de optie *Mijn gegevens* en druk op ⬭.
- Selecteer *Gegevensoverdracht* en druk op ⬭.

De gegevens worden nu gedownload. Als de gegevensoverdracht voltooid is, verschijnt gedurende drie seconden *Voltooid* op de display. Vervolgens schakelt de meter zichzelf automatisch uit.

ⓘ Als u de Accu-Chek Performa Combo-meter in combinatie met een Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp gebruikt, dient u beide apparaten uit te lezen om zo volledig mogelijke informatie (in het bijzonder over bolushoeveelheden en basale doseringen) te verkrijgen.

6.11 Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager

De Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde USB-aansluiting.

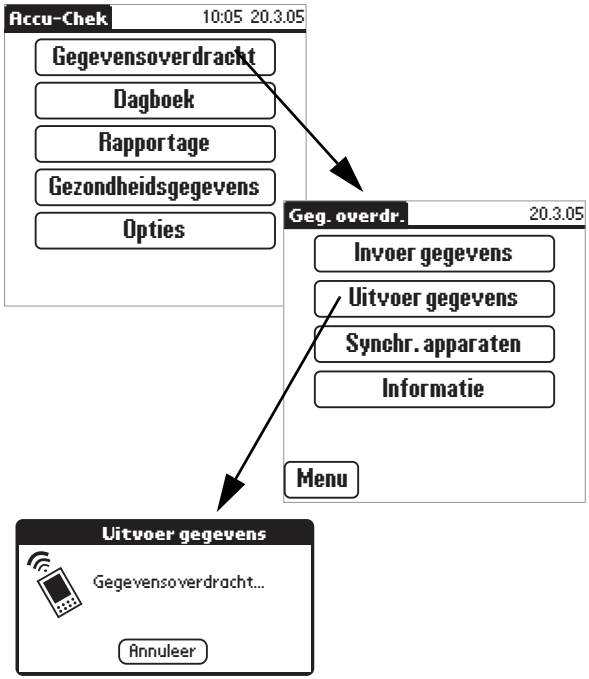
Voor een directe communicatie tussen de meter en de pc moet het Accu-Chek-stuurprogramma op de pc zijn geïnstalleerd (zie hoofdstuk 2.2). Als u de meter op het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) aansluit, is dit stuurprogramma niet nodig.

Om gegevens van de Accu-Chek Performa Insight-diabetes-manager te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Steek de Micro-B-stekker van de USB-kabel in de meter.
- Als u niet het Accu-Chek Smart Pix-apparaat (model 2) gebruikt: Steek de USB-A-stekker in een USB-aansluiting van uw computer.
- Selecteer op de meter in het menu *Communicatie* de optie *Verbinden met PC*. (Als u de optie *Verbinden met PC* op uw apparaat als standaard heeft ingesteld, vervalt deze stap.)
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart en op de display wordt de in bewerking zijnde gegevens-overdracht weergegeven.
- Als de gegevensoverdracht is voltooid, wordt korte tijd de melding *Gegevensoverdracht voltooid* op de display weergegeven. Hierna schakelt de meter zichzelf automatisch uit (en gaat in de oplaadmodus). U kunt de USB-kabel nu verwijderen.

Als u de meter in combinatie met een Accu-Chek Insight-insulinepomp gebruikt, worden de opgeslagen gegevens van beide apparaten automatisch gedownload (zie pagina 171).

6.12 Accu-Chek Pocket Compass-software



De Accu-Chek Pocket Compass-sofware maakt voor de gegevensoverdracht gebruik van de infrarood-interface van een handheld-computer. Om gegevens van de handheld te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de handheld op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.
- Zet de handheld aan en start de Accu-Chek Pocket Compass-software.
- Tik in het hoofdmenu op de knop **Gegevensoverdracht**.
- Tik vervolgens op **Uitvoer gegevens**.
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

6.13 Accu-Chek Voicemate Plus-spraakunit

De Accu-Chek Voicemate Plus-spraakunit beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze spraakunits te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de spraakunit op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn. De infrarood-interface bevindt zich op de Accu-Chek Voicemate Plus-spraakunit aan de rechterzijkant van het apparaat naast het numerieke toetsenbord.
- Zet de spraakunit aan, druk eenmaal op de toets **0** en tweemaal op de toets **3** (het menu *Data Transfer*, Transfer data to PC via IR).
- De gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

6.14 Accu-Chek D-TRONplus-insulinepomp Disetronic D-TRONplus-insulinepomp

De Accu-Chek D-TRONplus- en Disetronic D-TRONplus-insulinepompen beschikken voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze insulinepompen te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de insulinepomp op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.

- Zorg ervoor, dat uw insulinepomp zich in de modus **STOP** bevindt en dat de toetsenblokkering (KeyLock) uitgeschakeld is of de toetsen gedeblokkeerd zijn.
- Druk vier maal op de toets om de functie voor gegevensoverdracht te selecteren.

- Bevestig uw keuze met de toets . De ingebouwde infrarood-interface is nu actief en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

Als de gegevensoverdracht is afgesloten en de rapportage op het beeldscherm wordt weergegeven:

- Druk op toets om de modus gegevensoverdracht te verlaten.
- Zet de insulinepomp weer aan (**RUN**-modus) om de toediening van insuline via de basale dosering niet langer dan noodzakelijk te onderbreken.

6.15 Accu-Chek Insight-insulinpomp

De communicatie met een Accu-Chek Insight-insulinepomp vindt uitsluitend plaats via de Accu-Chek Aviva Insight-diabetesmanager of de Accu-Chek Performa Insight-diabetesmanager. De Bluetooth verbinding van deze gezamenlijk gebruikte apparaten wordt in het algemeen reeds bij de ingebruikname ervan ingesteld. Voor de gegevensoverdracht zijn verder geen voorbereidingen aan de insulinepomp nodig.

De gegevens van de insulinepomp worden voortdurend in de meter opgeslagen en bij het uitlezen automatisch (tezamen met de gegevens van de meter) naar de pc gedownload. Om aanvullende informatie (instellingen) te kunnen downloaden, moet de insulinepomp zich tijdens het uitlezen in de nabije omgeving van de meter bevinden.

Als **alleen** de meter beschikbaar is, worden de hierop opgeslagen gegevens van de insulinepomp eveneens gedownload. Als de meter **en** de insulinepomp beschikbaar zijn, worden zowel de gegevens als de instellingen van de insulinepomp (b.v. ingestelde basale profielen) gedownload.

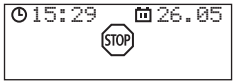
Om gegevens van de Accu-Chek Insight-insulinepomp te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Als u ook de instellingen wilt downloaden, moet u ervoor zorgen, dat de insulinepomp zich in de nabije omgeving van de meter bevindt (b.v. aan een riem).
- Voer het downloaden van gegevens uit de meter uit, zoals op pagina 159 resp. pagina 167 wordt beschreven.

6.16 Accu-Chek Spirit-insulinepomp

De Accu-Chek Spirit-insulinepomp beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze insulinepompen te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de insulinepomp op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.



- Zorg ervoor, dat uw insulinepomp zich in de **STOP**-modus bevindt.

- Druk zo vaak op de toets tot de functie *COMMUNICATIEMENU* wordt weergegeven.

- Bevestig uw keuze met de toets . De ingebouwde infrarood-interface is nu actief en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

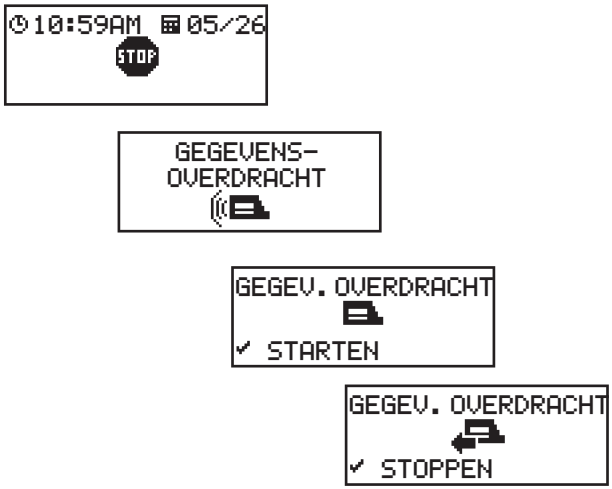
Als de gegevensoverdracht is afgesloten en het rapport op het beeldscherm wordt weergegeven:

- Druk op toets om de modus gegevensoverdracht te verlaten.
- Zet de insulinepomp weer aan (**RUN**-modus) om de toediening van insuline via de basale dosering niet langer dan noodzakelijk te onderbreken.

6.17 Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp

De Accu-Chek Spirit Combo-insulinepomp beschikt voor gegevensoverdracht over een ingebouwde infrarood-interface. Om gegevens van deze insulinepompen te downloaden, gaat u als volgt te werk:

- Plaats de insulinepomp op een afstand van maximaal 10 cm van het infraroodvenster van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat. De beide infraroodvensters moeten naar elkaar toe gericht zijn.



- Zorg ervoor, dat uw insulinepomp zich in de **STOP**-modus bevindt.
- Druk zo vaak op de toets tot de functie *GEGEVENSOVERDRACHT* wordt weergegeven.
- Bevestig uw keuze met de toets .
- Druk opnieuw op toets om de gegevensoverdracht te starten. De ingebouwde infrarood-interface is nu actief en de gegevensoverdracht wordt automatisch gestart.

Als de gegevensoverdracht is afgesloten en het rapport op het beeldscherm wordt weergegeven:

- Druk op toets om de modus gegevensoverdracht te verlaten.
- Zet de insulinepomp weer aan (**RUN**-modus) om de toediening van insuline via de basale dosering niet langer dan noodzakelijk te onderbreken.

6.18 Aanwijzing m.b.t. de instelling van de tijd bij Accu-Chek-insulinepompen

Als u de ingestelde tijd van uw Accu-Chek-insulinepomp moet corrigeren, moet u met het volgende rekening houden:

Wijzig de tijd op uw Accu-Chek-insulinepomp **niet**, als u tijdgerelateerde wijzigingen van de insulinetoediening (b.v. een tijdelijke basale dosering, een vertraagde bolus of een multiwave-bolus) heeft ingesteld en deze wijziging nog werkzaam is (de ingestelde tijdsperiode dus nog niet verstreken is).

Het Accu-Chek Smart Pix-systeem kan de opgeslagen gegevens van de insulinepomp in dit geval eventueel niet analyseren. Voer wijzigingen van de ingestelde tijd van uw insulinepomp dus alleen uit, als deze zich in de modus STOP bevindt.

Als u de ingestelde tijd van uw Accu-Chek-insulinepomp terug wilt zetten (b.v. aan het einde van de zomertijd of vanwege een verandering van de tijdzone bij het reizen in westelijke richting) en de beschikbare gegevens met het Accu-Chek Smart Pix-systeem wilt analyseren:

Download de beschikbare gegevens van uw Accu-Chek-insulinepomp, **voordat** u de tijd wijzigt. Bij de eerstvolgende gegevensoverdracht analyseert het Accu-Chek Smart Pix-systeem **voor de dag van de tijdswijziging** (d.w.z. vanaf 0:00 uur) alleen die gegevens van de insulinepomp, die **na** het terugzetten van de tijd zijn opgeslagen.

Als u uw insulinepomp in combinatie met een bloedglucosemeter gebruikt en beide apparaten met het Accu-Chek Smart Pix-systeem analyseert, moet u de betreffende correctie van de tijd **altijd op alle apparaten** gelijktijdig uitvoeren. Hierdoor wordt gewaarborgd, dat de in de rapporten weergegeven informatie chronologisch correct ingedeeld wordt. Gecombineerde rapporten worden in principe alleen van apparaten opgesteld, waarvan de instellingen van datum en tijd met elkaar overeenkomen.

7 Foutmeldingen en oplossen van problemen

Er kunnen zich soms situaties voordoen, waardoor een rapport niet kan worden opgesteld of kan worden afgedrukt of waardoor er andere problemen kunnen optreden. In dit hoofdstuk vindt u de oplossingen voor de meeste, algemeen voorkomende problemen. Als u de gewenste oplossing hier niet kunt vinden, kunt u contact opnemen met de afdeling Customer Service van de lokale vertegenwoordiging van Roche Diagnostics (de adressen hiervan vindt u in hoofdstuk 10).

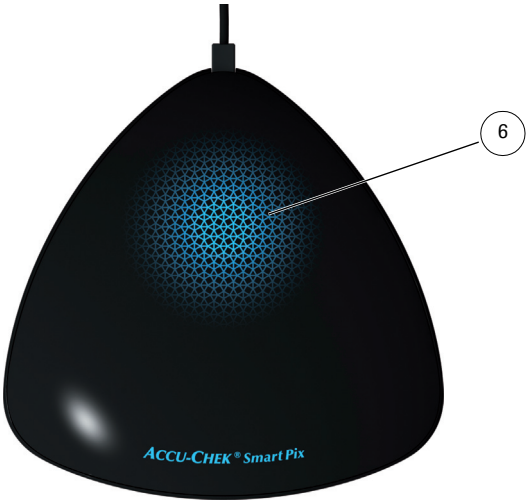
7.1 Fouten zonder foutmeldingen

Het Accu-Chek Smart Pix-systeem wordt op uw pc niet weergegeven als station (verwisselbare schijf):

- Controleer of de pc resp. het besturingssysteem voldoet aan de vereisten, die het Accu-Chek Smart Pix-systeem hieraan stelt (zie pagina 2).
- Controleer of de USB-stekker op correcte wijze in de USB-poort van de pc is gestoken.
- Als het Accu-Chek Smart Pix-systeem dan nog steeds niet als station (verwisselbare schijf) herkend wordt, moet u de stekker van het apparaat in een andere USB-poort van de pc steken (u kunt eventueel een USB-hub gebruiken of een van de andere USB-poorten aan de voorkant en de achterkant van de pc kiezen).

Als het Accu-Chek Smart Pix-apparaat helemaal geen optische signalen geeft en alle hiervoor genoemde oplossingen zonder resultaat blijven, kunt u het apparaat eventueel met een andere pc testen. Als het apparaat ook dan nog niet functioneert, is het waarschijnlijk defect. Dit is ook het geval, als er foutmeldingen (knipperen van het centrale lichtvlak) worden weergegeven, die geen verband houden met de overdracht van gegevens. Neem in dit geval contact op met de afdeling Customer Service van de lokale vertegenwoordiging van Roche Diagnostics (de adressen hiervan vindt u in hoofdstuk 10).

7.2 Foutmeldingen op het apparaat



Het Accu-Chek Smart Pix-systeem geeft mogelijke fouten weer (b.v. tijdens de gegevensoverdracht) door het snel knipperen van het lichtvlak **6**.

Als een dergelijke fout optreedt, zijn er de volgende mogelijkheden om het probleem op te lossen:

- Klik in de schermweergave van de Accu-Chek Smart Pix-software op de knop *Apparaat uitlezen*. Het centrale lichtvlak moet nu door langzaam knipperen aangeven, dat er weer actief naar apparaten wordt gezocht en dat het apparaat gereed is voor de overdracht van gegevens.
- Als de foutmelding nog steeds wordt weergegeven, kunt u de stekker van het Accu-Chek Smart Pix-apparaat uit de pc verwijderen en deze hierna weer in de USB-poort van de pc steken. Een eventuele foutmelding van het Microsoft Windows-besturingssysteem met betrekking tot het verwijderen van de verwisselbare schijf heeft verder geen invloed.

Herhaal vervolgens de gegevensoverdracht.

Mocht deze foutmelding opnieuw optreden, dan moet u de volgende punten controleren:

- Is de bloedglucosemeter correct op de gegevensoverdracht voorbereid? Informatie hierover vindt u in hoofdstuk 6.
- Wordt het optische contact (infrarood-interface) niet gestoord? Is de afstand tussen de infraroodvensters juist (niet te groot)?
- Storen lichtbronnen van buitenaf (invallend zonlicht, een ander infraroodvenster, tl-buizen of energiesparende lampen)?
- Is de USB-kabel aan de onderkant van het apparaat correct aangesloten?

Bij foutmeldingen in verband met de overdracht van gegevens is het Accu-Chek Smart Pix-systeem niet defect, maar wordt de gegevensoverdracht tussen de apparaten gestoord. Dit kan soms ook worden veroorzaakt door de bloedglucosemeter of de insulinepomp.

8 Appendix

8.1 Accu-Chek Smart Pix-apparaat reinigen

Maak het Accu-Chek Smart Pix-apparaat schoon, als het niet op de computer is aangesloten. Gebruik hiervoor een licht met reinigingsmiddel bevochtigde doek en zorg er voor, dat er geen vloeistof in het apparaat terechtkomt.

Medische beroepsbeoefenaren: Volg de binnen uw instituut of instelling geldende richtlijnen voor het omgaan met potentieel infectieuze materialen zorgvuldig op.

8.2 Accu-Chek Smart Pix-apparaat weggooien

Tijdens metingen kan het product met bloed in aanraking komen. Hierdoor vormen gebruikte producten een potentieel infectiegevaar. Hierom dienen gebruikte producten te worden weggegooid conform de lokaal geldende voorschriften. Informatie over de juiste manier van afvalverwijdering kan worden ingewonnen bij de lokale overheid (gemeente). De Europese richtlijn 2002/96/EG (richtlijn betreffende afgedankte elektrische- en elektronische apparatuur, AEEA) is niet van toepassing op dit product.

8.3 USB-stick reinigen

Maak de USB-stick schoon als deze niet op de computer is aangesloten. Gebruik hiervoor een licht met reinigingsmiddel bevochtigde doek en zorg ervoor, dat er geen vloeistof aan de binnenkant van de behuizing terechtkomt.

8.4 USB-stick weggooien

De USB-stick valt onder de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake de afvoer van elektrische en elektronische apparaten, WEEE. Niet weggooien met het huisvuil. Gooi de USB-stick op milieuvriendelijk weg en lever deze in bij een gemeentelijke of regionale inleverplaats of bij uw leverancier.

8.5 USB-stick gebruiken

Belangrijke opmerking: Verwijder de USB-stick met de Accu-Chek Smart Pix-software niet tijdens de gegevensoverdracht. Hierdoor kan onherstelbare schade aan de bestanden worden toegebracht. Het is ook mogelijk, dat de USB-stick zelf beschadigd wordt en niet meer kan worden gebruikt. Om dit te voorkomen, adviseren wij u om de volgende aanwijzingen voor het veilig verwijderen van de USB-stick op te volgen:

- Zoek het symbool ”Hardware veilig verwijderen” op de Windows-taakbalk.
- Klik op het symbool .
- Selecteer in het weergegeven menu de verwisselbare schijf (USB-stick) om deze te verwijderen.
- Als de melding ”Hardware kan veilig worden verwijderd” wordt weergegeven, kunt u de USB-stick uit de computer verwijderen.

8.6 Afkortingen

BG	Bloedglucose
SD	Standaardafwijking
AST	Alternative Site Testing (meting van bloed afgenomen van alternatieve prikplaatsen)
TBD	Tijdelijke basale dosering
HI	Waarde boven het meetbereik (wordt op de meter met HI weergegeven)
LO	Waarde beneden het meetbereik (wordt op de meter met LO weergegeven)
Hypo	Hypoglykemie
U	De hoeveelheid insuline, weergegeven in internationale eenheden
U/h	Hoeveelheid insuline per uur (basale dosering)
HBGI	Hoge bloedglucose-index (high blood glucose index)
LBGI	Lage bloedglucose-index (low blood glucose index)

9 Gebruiksvoorwaarden Accu-Chek Smart Pix-software

Op het gebruik van de Accu-Chek Smart Pix-software zijn de volgende bepalingen (”Voorwaarden”) van toepassing.

1 Beveiliging van gegevens, privacy en gegevensback-up

1.1 Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Duitsland (”Roche Diagnostics”) heeft geen toegang tot de gegevens die u genereert met behulp van de Accu-Chek Smart Pix-software.

1.2 De gegevens die u genereert met behulp van de Accu-Chek Smart Pix-software worden lokaal op uw computer gegenereerd en uitsluitend opgeslagen op het systeem dat u zelf hebt gekozen, bijvoorbeeld de locatie op uw computer waar u de Accu-Chek Smart Pix-software hebt opgeslagen.

1.3 De USB-stick met de Accu-Chek Smart Pix-software is het oorspronkelijke medium waarop de software wordt geleverd maar is geen geschikt medium voor het opslaan van gegevens die u met behulp van de Accu-Chek Smart Pix-software hebt gegenereerd. Vermijd mogelijk gegevensverlies (bijvoorbeeld door beschadiging of verlies van de USB-stick) en sla alle gegevens altijd lokaal op uw computer of een netwerkserver op. U bent zelf verantwoordelijk voor het maken van back-ups van uw gegevens.

2 Eigendomsrechten

Alle rechten, eigendomsrechten en belangen, met inbegrip van, maar niet beperkt tot auteursrechten, handelsmerken en andere intellectuele-eigendomsrechten in en op de structuur, het ontwerp en de labeling van de Accu-Chek Smart Pix-software zijn eigendom van Roche Diagnostics en zijn licentiegevers. Roche Diagnostics behoudt alle rechten die niet expliciet in deze Overeenkomst zijn verleend.

3 Beperking van aansprakelijkheid

3.1 Onafhankelijk van de oorzaak van de klacht zal de aansprakelijkheid van Roche Diagnostics beperkt zijn tot de door Roche Diagnostics, haar werknemers of onderaannemers ten gevolge van opzettelijk wanbeheer, grove nalatigheid of, in geval van het niet nakomen van een essentiële verplichting (een verplichting die van cruciaal belang is voor de bruikbaarheid van de Accu-Chek Smart Pix-software) eenvoudige nalatigheid veroorzaakte schade.

3.2 Als Roche Diagnostics aansprakelijk wordt gesteld voor eenvoudige nalatigheid onder Artikel 3.1, zal de aansprakelijkheid van Roche Diagnostics beperkt zijn tot die typische schades, die redelijkerwijze te voorzien waren op het tijdstip dat u de Accu-Chek Smart Pix-software hebt ontvangen of op zijn laatst op het tijdstip dat de betreffende verplichting niet werd nagekomen.

3.3 De aansprakelijkheid van Roche Diagnostics voor enige schade veroorzaakt door het niet nakomen van een specifieke garantie of voor schade die volgens de productaansprakelijkheidswetgeving moet worden vergoed en voor schade ten gevolge van overlijden, letsel of het in gevaar brengen van de gezondheid blijft onaangetast.

4 Overige

4.1 Deze Voorwaarden zijn onderworpen aan de wetgeving van Duitsland; de toepassing van het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten betreffende roerende zaken wordt uitgesloten.

4.2 Indien u een handelaar, onderneming of publieke instelling bent, zijn alle internationale en binnenlandse geschillen die voortvloeien uit of verband houden met deze Voorwaarden, uitsluitend onderworpen aan het oordeel van het gerechtshof in Mannheim, Duitsland.

4.3 Als een afzonderlijke clausule van deze Voorwaarden ongeldig is of niet kan worden afgedwongen, blijven de resterende Voorwaarden onverminderd van kracht. In plaats van de onwerkzame clausules treden de wettelijke bepalingen in werking.

10 Adressen Roche Diagnostics

Australia (Australia)	Roche Diagnostics Australia Pty. Ltd.	Roche Diagnostics Australia Pty. Ltd. 31 Victoria Avenue, Castle Hill NSW 2154, **Australia** ABN 29 003 001 205 Accu-Chek Enquiry Line: 1800 251 816 www.accu-chek.com.au For training videos, visit www.youtube.com/accuchek
Austria (Österreich)	Roche Diagnostics GmbH	Roche Diagnostics GmbH Engelhorngasse 3 1210 Wien, **Österreich** Accu-Chek Kunden Service Center: +43 1 277 87-355 www.accu-chek.at accu-chek.austria@roche.com
Belgium (Belgien/Belgique/ België)	Roche Diagnostics Belgium NV/SA	Roche Diagnostics Belgium NV/SA Diabetes Care Schaarbeeklei 198 1800 Vilvoorde, **België** Tel: 0800-93626 (Accu-Chek Service) Fax: 02 247 46 80 www.accu-chek.be
Bosnia and Herzegovina (Bosna i Hercegovina)	Medicom d.o.o.	Medicom d.o.o. Ugao Ulice cara Lazara i Stepe Stepanovića bb 78000 Banja Luka, **Bosna i Hercegovina** Besplatna telefonska linija: 0800 50 400 Hamdije Čemerlića 2 71 000 Sarajevo, **Bosna i Hercegovina** Besplatna telefonska linija: 0800 20 601
Brazil (Brasil)	Roche Diagnóstica Brasil Ltda.	Roche Diagnóstica Brasil Ltda. Av. Engenheiro Billings, 1729 – Prédio 38 CEP: 05321-010 – Jaguaré – São Paulo – SP, **Brasil** CNPJ: 30.280.358/0001-86 Responsável técnico: Fátima Maria Marques Pereira – CRF/SP 13.607 Central de Relacionamento Accu-Chek Responde: 0800 77 20 126 www.accu-chek.com.br

Bulgaria (България)	Marvena	МАРВЕНА ООД 1799 София ж.к. „Младост 2“ ул: „Св. Киприян“ 44, **България** тел: 02/974 89 44 www.marvena.com
Canada (Canada)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 201, boul. Armand-Frappier Laval, Québec H7V 4A2, **Canada** Accu-Chek Soins aux Patients : 1 800 363-7949 www.accu-chek.ca
China (中国)	Roche Diagnostics (Shanghai) Limited	罗氏诊断产品 （上海）有限公司 上海市淮海中路 1045 号 淮海国际广场 10 楼 邮编：200031 Accu-Chek® 客户关爱热线：800 820 2777 （固话） 400 820 2777 （手机） www.accu-chek.cn Roche Diagnostics (Shanghai) Limited 10/F, Huaihai Plaza No. 1045, Central Huaihai Road Shanghai 200031 **P.R China** Accu-Chek® Customer Service Hotline: 800-820-2777 (landline) 400-820-2777 (mobile phone) www.accu-chek.cn
Croatia (Hrvatska)	Roche d.o.o.	Dobavljač: Roche d.o.o. Ulica grada Vukovara 269 a 10000 Zagreb, **Hrvatska** Služba podrške za korisnike: Roche d.o.o. Ulica grada Vukovara 269 a 10000 Zagreb, **Hrvatska** Besplatna telefonska linija: 0800 60 00 60

Czech Republic (Česká republika)	Roche s.r.o. Diagnostics Division	Roche s.r.o. Diagnostics Division Prodejní jednotka Diabetes Care Dukelských hrdinů 12 170 00 Praha 7 **Česká republika** Informace o glukometrech na bezplatné lince 800 111 800 www.accu-chek.cz
Denmark (Danmark)	Roche Diagnostics A/S	Roche Diagnostics A/S Industriholmen 59 2650 Hvidovre, **Danmark** Tlf. 36 39 99 54 www.accu-chek.dk
Egypt (مصر)	Diabetes Care Egypt	Diabetes Care Egypt 6 Ibn Arhab St. Giza, **Egypt** www.accu-chekarabia.com
Estonia (Eesti)	AS Surgitech	AS Surgitech Pärnu mnt. 148 III-korrus 11317 Tallinn, **Eesti** Tel. +372 6460660 Fax. +372 6460661 www.accu-chek.ee www.surgitech.ee
Finland (Suomi)	Roche Diagnostics Oy	Roche Diagnostics Oy PL 160 02180 Espoo, **Suomi** Asiakaspalvelupuhelin: 0800 92066 (maksuton) www.accu-chek.fi
France (France)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 2, Avenue du Vercors, B.P. 59 38242 Meylan Cedex, **France** Numéro vert : 0 800 27 26 93 www.accu-chek.fr
Germany (Deutschland)	Roche Diagnostics Deutschland GmbH	Roche Diagnostics Deutschland GmbH Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, **Deutschland** Accu-Chek Kunden Service Center Kostenfreie Telefonnummer 0800 44 66 800 Montag bis Freitag: 8:00 bis 18:00 Uhr www.accu-chek.de

Greece (Ελλάδα)	Roche Diagnostics (Hellas) S.A	Roche Diagnostics (Hellas) S.A Τμήμα Διαβήτη Α.Παναγούλη 91, 142 34 Νέα Ιωνία **Ελλάδα** Τηλ.: 210 2703700 Φαξ: 210 2703701 Δωρεάν Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών Διαβήτη: 800 11 71000
Hongkong, New Territories (香港新界)	Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited	羅氏診斷 （ 香港 ）有限公司 香港新界葵涌興芳路 223 號 新都會廣場一座 17 樓 客戶服務熱線 ： +852-2485 7512 （ 辦公時間 ） www.accu-chek.com.hk Roche Diagnostics (Hong Kong) Limited Level 17, Tower 1, Metroplaza 223 Hing Fong Road, Kwai Chung New Territories **Hong Kong** Enquiry hotline: +852-2485 7512 (office hours) www.accu-chek.com.hk
Hungary (Magyarország)	Roche Magyarország Kft.	Roche Magyarország Kft. 2040 Budaörs, Edison u. 1. **Magyarország** Bővebb infomáció: 06-80-200-694 www.accu-chek.hu www.vercukormeres.hu
Israel (מדינת ישראל)	Dyn Diagnostics Ltd.	Dyn Diagnostics Ltd. 7 Ha'Eshel St. Caesarea Industrial Park 38900 **Israel** Tel. +972 4 6277090 www.dyn.co.il
Italy (Italia)	Roche Diagnostics S.p.A.	Roche Diagnostics S.p.A. Viale G.B. Stucchi 110 20900 Monza (MB), **Italia** Numero Verde 800-822 189 www.accu-chek.it

Japan (日本)	Roche Diagnostics K.K.	Roche Diagnostics K.K. Customer center 6-1, Shiba 2-chome, Minato-ku, Tokyo **Japan** Telephone: 0120-642-860 (toll-free)
Kazakhstan (Казахстан)	F.Hoffmann - La Roche Ltd.	F.Hoffmann - La Roche Ltd. Representative office in Kazakhstan 52, Abay ave 050008, Almaty **Republic of Kazakhstan** www.accu-chek.eu/east
Latvia (Latvija)	Roche Diagnostic ODG Baltic	Roche Diagnostic ODG Baltic UAB „Roche Lietuva” Diagnostikas nodaļa J. Jasinskio iela 16 B 03163 Vilnius, **Lietuva** Tālrunis: +370 5 252 6440 Fakss: +370 5 254 6778 Bezmaksas informatīvais tālrunis 80008886 www.accu-chek.lv
Lebanon (لبنان)	Promotion Office Levante Beirut	Promotion Office Levante Beirut c/o Omnilab Bardaro Street, Chaoui & Soufi Building PO Box 13 50 36 Beirut, **Lebanon** www.accu-chekarabia.com
Lithuania (Lietuva)	UAB „Roche Lietuva“	UAB „Roche Lietuva“ Diagnostikos padalinys J. Jasinskio g. 16 B, 10 aukštas 03163 Vilnius, **Lietuva** Tel. +370 5 252 6440 Faks. +370 5 254 6778 Nemokama telefono linija 8 800 20011 www.accu-chek.lt
Morocco (مغرب)	Produits Roche S.A.	Produits Roche S.A. Promotional Office Maghreb 225, Boulevard d’Anfa 20100 Casablanca **Morocco** www.accu-chekarabia.com

Netherlands (Nederland)	Roche Diagnostics Nederland BV	Roche Diagnostics Nederland BV Postbus 1007 1300 BA Almere, **Nederland** Tel. 0800-022 05 85 (Accu-Chek Diabetes Service) almere.dc@roche.com www.accu-chek.nl
New Zealand (New Zealand)	Roche Diagnostics NZ Ltd	Roche Diagnostics NZ Ltd 15 Rakino Way PO Box 62089 Mt Wellington, Auckland 1641 **New Zealand** Accu-Chek Enquiry Line: 0800 80 22 99 www.accu-chek.co.nz
Norway (Norge)	Roche Diagnostics Norge AS	Roche Diagnostics Norge AS Brynsengfaret 6 B Postboks 6610 Etterstad 0607 Oslo, **Norge** Accu-Chek Kundesenter: 815 00 510 www.accu-chek.no
Poland (Polska)	Roche Diagnostics Polska Sp. z o.o.	Roche Diagnostics Polska Sp. z o.o. ul. Wybrzeże Gdyńskie 6B PL 01-531 Warszawa **Polska** Telefon: +48 22 481 55 55 Faks: +48 22 481 55 94 www.accu-chek.pl Infolinia na terenie Polski: 801 080 104* * Opłata za połączenie jest zgodna z planem taryfikacyjnym danego operatora.
Portugal (Portugal)	Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda.	Roche Sistemas de Diagnósticos, Lda. Estrada Nacional, 249-1 2720-413 Amadora, **Portugal** Linha de Assistência a Clientes 800 200 265 (dias úteis: 8h30 – 18h30) www.accu-chek.pt

Romania (România)	Roche Romania S.R.L.	Roche Romania S.R.L. Divizia Diagnostics Str. Polonă, nr. 68-72 Clădirea Polonă 68 Business Center Etaj 3, Sector 1, Bucureşti Cod poştal 010505 **România** Helpline 0800 080 228 (apel gratuit) www.accu-chek.ro
Russia (Россия)	Roche Diagnostics Rus LLC	ООО «Рош Диагностика Рус» Бизнес-центр «Неглинная Плаза» Трубная площадь, д.2 Москва, **Россия**, 107031 Информационный центр: 8-800-200-88-99 (звонок бесплатный для всех регионов России) E-mail: info@accu-chek.ru Адрес в Интернете: www.accu-chek.ru
Saudi Arabia (السعودية)	Roche Diabetes Care / Tujjar Jeddah	Roche Diabetes Care / Tujjar Jeddah Prince Mohammed Bin Abdulaziz Street (Tahliah Street) P.O. Box 122787 Jeddah 21332 **Kingdom of Saudi Arabia** www.accu-chekarabia.com
Serbia (Srbija)	ADOC d.o.o. Beograd	ADOC d.o.o. Beograd Info centar (podrška korisnicima) Jove Ilića 19 11000 Beograd **Srbija** Tel: 011 2471 990 diabetes.care@adoc.rs
Singapore (Republik Singapura)	Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd.	Roche Diagnostics Asia Pacific Pte. Ltd. 298 Tiong Bahru Road #11-01 Central Plaza **Singapore**, 168730 Accu-Chek ExtraCare line: 6272 9200 www.accu-chek.com.sg sg.accu-chek@roche.com

Slovakia (Slovensko)	Roche Slovensko, s.r.o.	Roche Slovensko, s.r.o. Diagnostics Division, Diabetes Care Lazaretská 12 811 08 Bratislava **Slovensko** Infolinka ACCU-CHEK: 0800 120200 www.accu-chek.sk
Slovenia (Slovenija)	Roche farmacevtska družba d.o.o.	Roche farmacevtska družba d.o.o. Divizija za diagnostiko Vodovodna cesta 109 1000 Ljubljana, **Slovenija** Brezplačen telefon: 080 12 32 www.accu-chek.si
South Africa (South Africa)	Roche Products (Pty) Ltd.	Roche Products (Pty) Ltd. Diagnostics Division 9 Will Scarlet Road, Ferndale P.O. Box 1927, Randburg 2125 **South Africa** Accu-Chek Customer Care Centre: 080-DIABETES (Dial 080-34-22-38-37) www.diabetes.co.za
South Korea (대한민국)	Roche Diagnostics Korea Co., Ltd.	서울특별시 강남구 테헤란로 108 길 22 서경빌딩 2 층 한국로슈진단㈜ 아큐 - 첵 서비스센터 무료상담전화 : 080-909-2222 / 월 - 금 오전 8 시 30 분 - 오후 5 시 30 분 www.accu-chek.co.kr Roche Diagnostics Korea Co., Ltd. Accu-Chek Service Center 2F. Seokyoung Bldg. 22 Teheranro 108-gil Gangnam-gu Seoul 135-280 **South Korea** Tel: 080-909-2222 (N/A international call) www.accu-chek.co.kr

Spain (España)	Roche Diagnostics S.L.	Roche Diagnostics S.L. Avda. de la Generalitat, 171-173 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, **España** Línea de Atención al Cliente: 900 210 341 www.accu-chek.es
Sweden (Sverige)	Roche Diagnostics Scandinavia AB	Roche Diagnostics Scandinavia AB Diabetes Care Box 147 161 26 Bromma, **Sverige** Accu-Chek Kundsupport: 020-41 00 42 info@accu-chek.se www.accu-chek.se
Switzerland (Schweiz/Suisse/ Svizzera)	Roche Diagnostics (Schweiz) AG	Roche Diagnostics (Schweiz) AG Industriestrasse 7 6343 Rotkreuz, **Schweiz** Hotline Diabetes Service 0800 803 303 gebührenfrei info@accu-chek.ch www.accu-chek.ch
Taiwan (台灣)	Roche Diagnostics Ltd.	製造廠名稱：Roche Diagnostics GmbH 製造廠地址：Sandhofer Strasse 116 68305 Mannheim, Germany 藥商名稱：台灣羅氏醫療診斷設備股份有限公司 藥商地址：台北市民權東路三段 2 號 10 樓 免付費專線：0800-060-333 www.accu-chek.com.tw Roche Diagnostics Ltd. 10F, No. 2, Min Quan East Rd. Section 3 Taipei 104, **Taiwan R.O.C** Freephone: 0800-060-333 www.accu-chek.com.tw

Thailand (ประเทศไทย)	Roche Diagnostics (Thailand) Ltd	Roche Diagnostics (Thailand) Ltd 18th Floor, Rasa Tower 555 Phaholyothin Road Chatuchak, Bangkok 10900 **Thailand** Customer Service Line: +66 (0) 2791 2222 บริษัท โรช ไดแอกโนสติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด ชั้น 18 อาคาร รสาทาวเวอร์ 1 555 ถนนพหลโยธิน แขวงจตุจักร เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900 ประเทศไทย แอคคิว-เช็ค คอลเซ็นเตอร์ 02-7912222
Turkey (Türkiye)	Roche Diagnostics Turkey A.Ş.	Roche Diagnostics Turkey A.Ş. Esentepe Mahallesi Kırgülü Sokak No: 4 34394 Şişli, İstanbul **Türkiye** Ücretsiz Destek Hattı: 0800 211 36 36 www.diyabetevi.com
Ukraine (Украина)	Roche Ukraine LLC	Roche Ukraine LLC BC «Leonardo», 10th floor 19/21 Bogdana Khmelnitskogo street 01030 Kiev **Ukraine** www.accu-chek.eu/east
United Arab Emirates (الإمارات العربية المتحدة)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics Regional Office GCC P.O. Box 71437 Abu Dhabi **United Arab Emirates** www.accu-chekarabia.com
United Kingdom (United Kingdom)	Roche Diagnostics Limited	Roche Diagnostics Limited Charles Avenue, Burgess Hill West Sussex, RH15 9RY, **United Kingdom** Accu-Chek Customer Careline [1)] UK Freephone number: 0800 701 000 ROI Freephone number: 1 800 709 600 [1)] calls may be recorded for training purposes www.accu-chek.co.uk

USA (USA)	Roche Diagnostics	Roche Diagnostics 9115 Hague Road Indianapolis, IN 46256, **USA** ACCU-CHEK Customer Care Service Center: 1-800-858-8072 www.accu-chek.com

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK AVIVA, ACCU-CHEK AVIVA COMBO, ACCU-CHEK AVIVA CONNECT, ACCU-CHEK AVIVA EXPERT, ACCU-CHEK AVIVA NANO, ACCU-CHEK AVIVA INSIGHT, ACCU-CHEK GO, ACCU-CHEK INSIGHT, ACCU-CHEK INTEGRA, ACCU-CHEK MOBILE, ACCU-CHEK NANO, ACCU-CHEK PERFORMA, ACCU-CHEK SPIRIT, ACCU-CHEK SPIRIT COMBO, ACCU-CHEK SMART PIX, ADVANTAGE, COMBO, D-TRONPLUS, PERFORMA COMBO, PERFORMA CONNECT, PERFORMA EXPERT, PERFORMA INSIGHT, PERFORMA NANO en VOICEMATE zijn merken van Roche.

Alle overige productnamen en handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

© 2014 Roche Diagnostics

Roche Diagnostics GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

0 7248776001 (01) 2014-04 NL